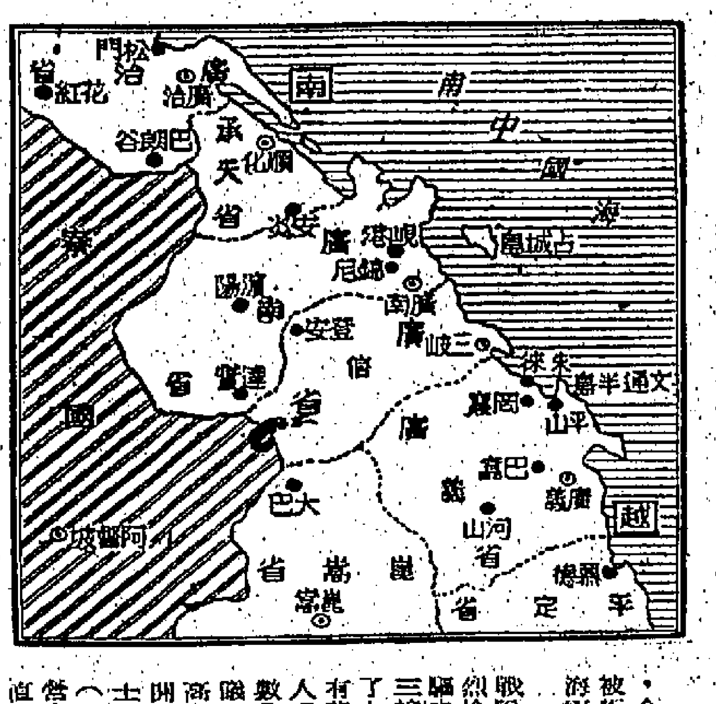
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫

阮高奇昨晨突進兵峴港
攻擊反政府部隊
佔領第一軍區司令部及峴港無線電台
阮氏曾一度在峴港機場與宗室訂談判



【峴港十五日路透社電】效忠中央政府的南越海軍陸戰隊，今日接管了南越北部的峴港市。過去兩個月來，該市一直被叛變的「鬥爭委員會」所控制。此間今午再次發生戰事，海軍陸戰隊與當地叛軍劇戰，爭取峴港的控制權。

【峴港十五日美聯社電】南越中央政府派往峴港的海軍陸戰隊，於星期日下午較後時控制了無線電台，事前曾發生猛烈槍戰。海軍陸戰隊使用三輛坦克車，把電台內的當地部隊驅走，海軍陸戰隊一夜之間秘密調動，較早時控制了離電台三幢樓宇之遙的無線電發送機和變壓器所在的大樓，又接管了大會堂，不准閒人進入近郊的空軍基地。在電台槍戰時，有若干人死傷。但是在混亂中無法決定死傷數目。據悉：有人看見三輛卡車載運反政府鬥爭部隊人員前往醫院。中午後數分鐘，總理阮高奇飛抵峴港空軍基地，與軍人進行緊急會談。一位南越空軍人士說：第一軍區司令宗室訂少將是與阮高奇會談的軍人之一，宗室訂與阮高奇會談完畢後，即行離開空軍基地。詢及宗室訂仍否是第一軍區司令時，該空軍人士說：「當然是」。一般人士相信，約有海軍陸戰隊五個營（二千五百人）從西貢開往峴港和廣義。下午又最少有一個營傘兵抵達此間，自從本年三月開始，中部的反政府部隊一直違抗西貢政府。反政府部隊正在集中兵力，在峴港市場地區佈防。整個下午發生零星槍戰和自動武器射擊。電台劇戰的時候，有十二名外國記者被迫伏在地上廿分鐘之久，因為他們被困於敵對部隊之間。峴港市各地架設起障礙物，街道佈滿破碎物件和垃圾。

【峴港十五日美聯社電】據南越空軍方面的報告消息者說：南越總理阮高奇，於下午五時不久之後，離開峴港返回西貢。

入夜時份，峴港市內可以聽聞間歇性的槍聲。有八輛坦克開入廣播電台所在空地區，同時，海軍陸戰隊乘着黑夜來佈陣據守。他們不時遭受狙擊槍火的射擊，但自從襲擊廣播電台的攻勢得手之後，他們並沒有還火。反政府鬥爭的部隊，在距離廣播電台若干個街口的地點團團轉，聆聽演說者發表演說，抨擊海軍陸戰隊和呼籲佛教徒堅決對抗中央政府軍。在該地聆聽演說的羣衆，是三百至四百名軍人和大約一千名平民。

反政府軍集中順化
受釋智廣所指揮
佔順化機場防政府軍進襲

【峴港十五日路透社電】美國方面人士說：數千人在順化市中心區集會，反對政府在峴港所採取的行動。第一個軍區有一個師部在順化，該師在峴港的基地，今日已被海軍陸戰隊所接管。這個師的大部份是被鬥爭委員會所控制的。叛軍守衛着順化主要佛寺，該佛寺是佛教領袖釋智廣的基地。今日有一營軍官趕往該佛寺，顯然向智廣請示。最近數星期，順化大學的五百名學生，包括若干女生在內，曾接受軍事訓練，組成「敢死隊」。

據悉：南越「空中襲擊者」式戰鬥轟炸機，今日曾掃射順化以南數哩的一條公路。該機顯然看見軍車開往峴港，於是採取行動。可靠人士說：南越空軍飛機在峴港散發傳單，向一隊大概是反政府的部隊發出警告，該支部隊正在開往峴港，現已停止前進。有一架美國輕型飛機，在峴港上空進行偵察，被機關槍擊中機翼，幸而能夠安全降落。

【峴港十五日路透社電】據悉：順化的南越叛軍今晚開往機場，阻止政府企圖派出部隊前來收復該市。順化電台正在廣播反政府宣傳，又說峴港人民正被「壓迫」。西貢保安部隊於今日黎明前搗毀兩個反政府組織，今午西貢甚爲寧靜。來自北越的天主教徒難民恐怕軍人執政團提早選舉，會被越共滲入未來的國會。

峴港機場政府軍
向市區內
續漸推進

【峴港十五日路透社電】今午效忠政府的傘兵一個營，抵達峴港，黃昏時他們似乎已控制了市場區。傘兵在坦克車掩護下開入峴港，當坦克車發射九十公厘口徑大炮時，叛軍即四散。

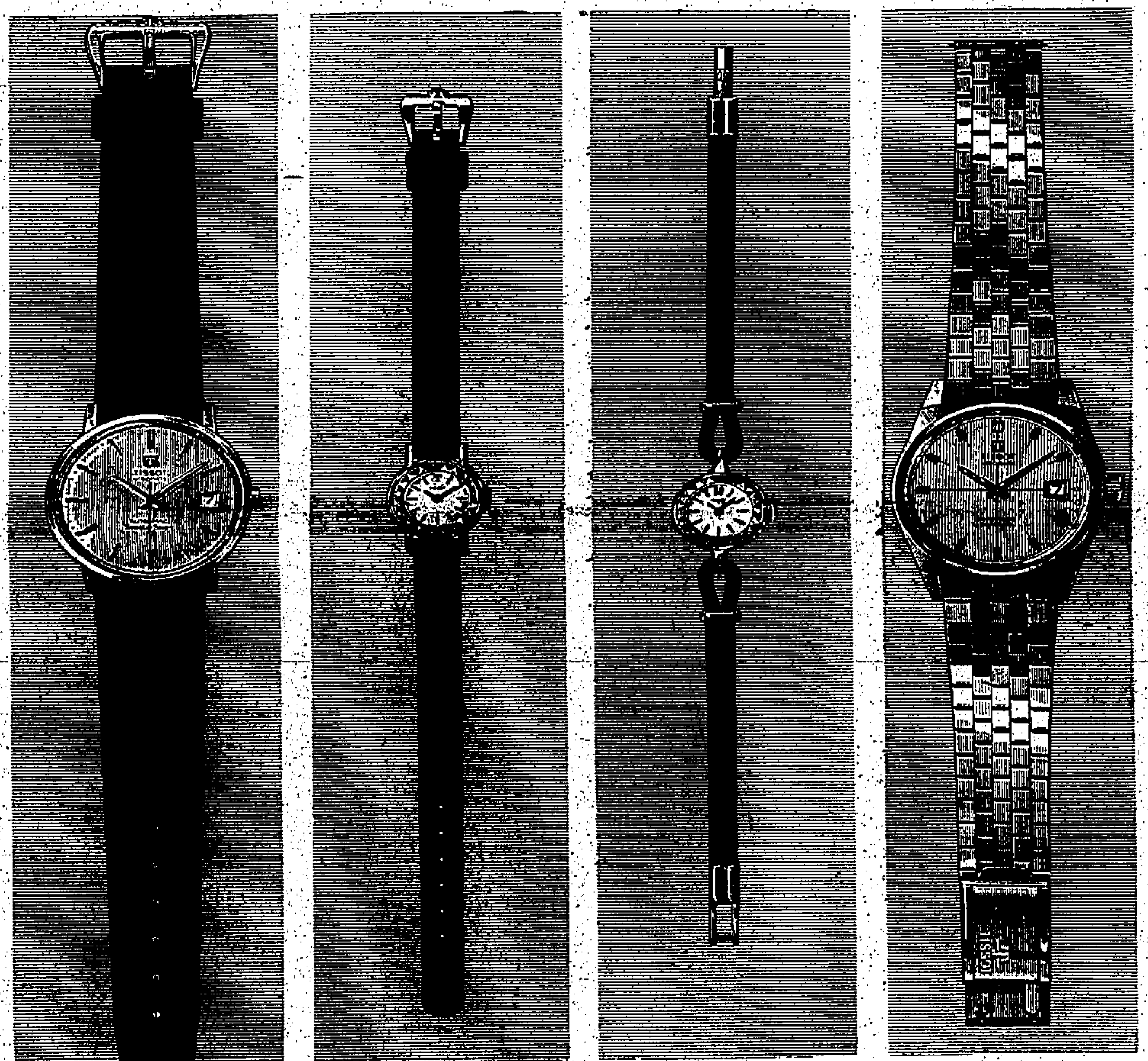
【峴港十五日路透社電】今晨海軍陸戰隊收復，而後來又被反政府的佛教徒佔據的主要建築物之一，是鬥爭運動的據點普陀寺。當地部隊和佛教叛軍今晚守衛着該寺。寺外一名青年說：他們將會據守該寺，直至海軍陸戰隊退出峴港爲止。「我們要作戰到死」。峴港空軍基地發生零星槍戰，美軍和政府軍守衛着該基地。下午三、四時左右，海軍陸戰隊控制了郵政局，大會堂和數個軍營，警署與政府大廈。「鬥爭委員會」領袖的下落未明，未經証實的消息說，若干領袖已被捕，相傳宗室訂將軍，已被免職。

傳泰國已同意
派軍助越作戰

【曼谷十五日路透社電】據此間流傳的未經證實消息說：泰國將在其所已承諾給予南越以軍用運輸機和海軍艇隻之外，再派出一營戰鬥部隊至該飽受戰禍的國家。

T 天梭表
亞米茄姊妹廠出品

高貴的禮物
在瑞士最暢銷的兩大名表之一
款式美・報時準・價公允
風行百載始終保持最佳質素
定價從廉出乎你所意料！



天梭海星7型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼整體表殼纖薄美觀。另有人工上鍊，無日曆款式 由港幣125元起

17055款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金表殼。港幣265元

18031款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金或白金表殼，配以精美皮表帶。由港幣265元起

天梭T 12型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼表殼連原庄鋼表帶。另有人工上鍊，無日曆款式 由港幣160元起

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？
瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於
優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃
是閣下可以完全信任購置的精美出品．

每一天梭表均附有全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四〇室 電話：二三二一七六

香港美麗華大酒店
美國西方國際酒店機構 啓事

香港美麗華大酒店由本年五月十五日起正式簽約成為美國西方國際酒店有限公司聯營機構成員之一美國西方國際酒店機構為目前世界四大酒店集團之一所設之九十餘間豪華酒店分佈於美國加拿大英國法國西德墨西哥日本及各國繁榮名勝都市地區行將於本年六月一日在美國羅省比華利山開幕之世紀酒店亦屬西方國際酒店機構物業該酒店耗資九四千二百萬美元為投資最鉅及設備最新之酒店

本港人仕如欲赴上述各國旅行美麗華酒店將可採用美國西方國際酒店機構之訂房保証辦法代訂世界各國地區之豪華酒店房間手續簡便迅速妥當

美麗華酒店之新翼將於本年十月完成屆時將以最新型豪華電子自動化設備為國際及本港各界人仕服務

我國教授學者發表聲明 斥美姑息中共分子 呼籲美朝野認清敵友

【台北十五日中央社電】此間一千二百位教授和學者，今天聯名發表一項聲明，呼籲美國朝野，「認清敵友，而不參加中共殘害中國人民的犯罪！」「承認中國人民，而不承認反中國人民的中國共產黨！」以「給美國人民的一封公開信」為標題的這一項聲明，顯係針對最近美國朝野所倡美國應對中共「圍堵而不孤立」的論調而發，它指出：這個最初由費正清、巴奈特創議的論調，「從前提到結論，都乏根據」，因為那兩個創議者和附和他們的所謂「中國專家」，根本「對中國及共產主義並不理解，他們只是作一親共與反共的宣傳，恐弄世人，這不但損害中國，而且損害美國利益，更重要的不但不能避免中共與美國戰爭，而且可能促成這一戰爭的爆發，且將使美國不光榮的失敗！」這篇長達七千字的中英文公開信，第一部份首敘述了中美兩國的傳統友誼，認為「在一百多年中美關係中，兩國政治家、教育家、宗教家都作了許多光榮的貢獻，而更在太平洋戰爭中以兩國成千成萬青年們的血，凝結起來」，因此「在兩國國民之間，廣泛的存在着一種自然的愛美主義和愛華主義。」而十七年來的中共，卻始終高叫反美口號，同時四處與美國為敵，正因為它根本「不是中國人民的政權」，所以「不足驚異」，特別是莫斯科和北平公開鬧着分歧的今天，「中共反美比俄還要厲害」，更充分說明了它「與俄共的關係雖破也了變化，但它反中國人民的手法則是不變的。它的全部政治經驗是史達林主義」。

接濟，這篇代表自由中國高級知識份子階層共同意見的聲明，列舉七點理由，駁斥了費正清、巴奈特之流所謂「中國專家」的「反共宣傳」。第一、他們認為毛澤東主義代表「中國傳統的親善仁鄰政策」，與中共的狂烈反美政策，不啻南轅北轍。第二、他們所謂：「中國共產主義是中國在近代屈辱和挫折中的一種反動，是一種民族主義的表現」，這也是毫無根據的，因為中國近代民族主義的導師孫中山先生，反覆說到民族主義不是孤立主義、排外主義，而以維護國際和平為民族主義不可分的一部份」。第三、他們以中共經濟與軍事實力來嚇美國人民和政府，這是懦怯，因為當年「希特勒的「V1V2」」並未保證他的勝利，也未使自由世界嚇倒，我們也沒有理由就在毛澤東的試爆之前，除了恐慌之外別無可為。第四、他們所謂中共政權之「存在」和「強大」是事實，「仇美也是事實」，他們卻忘記了更重要的一個事實——今日中國人民的反共心理和抗暴鬥爭」。第五、他們說是美國對于中共，只有一個選擇——「與中共打仗？或承認中國？」這非但剝奪了美國承認一個政權的自由，而且是等于餵飽了中共那些餓虎來埋葬美國。第六、他們認為「圍堵而不孤立」是萬應靈藥，殊不知「此乃不可能並行的矛盾論調，因既不孤立，中共自可到處活動顛覆，焉能圍堵？」第七、至于他們寄望毛澤東死後的中共會生變化，則連費正清和巴奈特兩人，彼此的預測也大為歧異，前者認為「挫折」使中共成為餓虎，後者主張「挫敗」使中共變更政策，他們兩位專家尚未取得協議以前，他們就建議美國改變政策，不也過于魯莽嗎？」

最後，這封給美國人民的一封公開信，引用美國林肯總統的遺言作結，遺言是：「要信任正義的力量，而本此信念，勇于盡責到底。」

簽名發表這封公開信的教授與學者有：錢思亮、李濟、曾約農、李先聞、[illegible]、劉秀、陳可忠、洪[illegible]、毛子水、以[illegible]、李熙謀、杜元載、[illegible]、林[illegible]、張[illegible]、沙學浚、傅[illegible]、鄭[illegible]、千里、林挺生、梁實秋、時復源等一千二百人。

西貢天主教徒示威 [illegible]（美聯社無線電傳真）

雙子星座九號太空船 已準備明日發射 環繞地球時將攝取空中發光層

【明尼蘇達州尼亞波里十五日國際社電】美國太空人施南將於本週雙子星座九號環繞地球時，[illegible]空中發光層。施南將站在太空船口[illegible]攝取[illegible]夜空。在施南的貨物中，將有[illegible]的黑面和掛在[illegible]的神秘的空中發[illegible]

中阿共譴責蘇俄 指與美帝合作 共同包圍中共

[illegible]日合眾[illegible]中共和阿爾巴尼亞已聯合[illegible]與其他[illegible]帝國主義[illegible]來包圍中共。[illegible]的「兩個總理」所簽署的聯合公報中，中共和阿國保證共同對蘇俄鬥爭，他們要求美國從南越撤退所有武裝部隊，承認越共是南越的唯一代表。

越佛教領袖及學生 指阮高奇集團 背叛人民意旨

[illegible]並且在會議所上提出上述指摘。釋智明說：「阮高奇的行動，目的在於阻止國民議會的選舉。」他又說：佛教最遲不出明天，便會「表明態度」。釋智明說：「人民並未做出任何使到阮高奇採取今天的行動的事。」

正當釋智明與其他僧侶在化道院舉行高階層會議的時候，學生團體的會員和革命鬥爭軍的青年，亦在另一間佛寺舉行會議。革命鬥爭軍主要是由佛教大學生組成的。出席會議的學生們，發表一份公報，概述南越政府今天的行動，並且指摘這些背叛人民的行動。這份公報說：「政[illegible]

國家元首阮文紹、副總理阮有固以及總理阮高奇而言。

【西貢十五日路透社電】勢力雄厚的南越統一佛教會的領導人物今晚預言，南越軍事政府今日對峴港所採取的行動，將會在南越引起內戰。

這些佛教高僧在舉行一次歷時一句鐘之久的緊急會議之後，發表了一份公報，說佛教僧徒們搖籃會說，並且隨時準備應付[illegible]。

該公報又說：「政府所採取的殘酷而魯莽和不負責任的行動，必然會導致一次有無窮後患和祇會讓敵人坐收漁人之利的內戰」。

印尼臨時議會建議 零售商印尼化案 圖打擊華僑商人

[illegible]在此間說：印尼國會將對[illegible]一個學生集會說：眾議院[illegible]）在鄉間營業的一九五九年[illegible]華人。[illegible]接與馬來西亞舉行外長級的[illegible]亞總理拉曼會晤。

社論 香港中國醫藥應受管制嗎？——一個與「藥物及毒藥法案」有關的問題

[illegible]

倫敦面臨海員大罷工威脅 圖為通常甚為繁忙的泰晤士河，於星期日全國海員工會舉行罷工前十二小時的情形。左方為著名的倫敦橋。（美聯社無線電傳真）

中共恨俄共入骨 揚言不共戴天 力數六大罪狀

【中央社訊】最近出版的第九期「中國青年」，揭露了中共對俄共的仇恨，已到了「不共戴天」的地步。

該雜誌把俄共新領導上台後所做的「壞事」，作出如下的「總結」：

㈠在越南問題上，俄共新領導為「美帝」的和談陰謀效勞；

㈡與「美帝」加緊進行防止核擴散交易；

㈢在聯合國與大帝「美帝」的忙；

㈣為「美帝」的戰略重點東移和包圍中共創造條件；

㈤和「美帝」一起支持印度反共；

㈥加緊勾結日本「反動派」，在大陸周圍建立一道包圍中共的包圍。

美戰署轟炸機 猛炸東邊越共 續襲北越義安清化

【西貢十五日美聯社電】星期日美軍三百卅八架次，支援地面作戰。南越空軍亦出擊八十架次[illegible]

前飛虎隊員在華盛頓葬禮 向陳納德獻花 [illegible]

西貢天主徒遊行 高呼反佛教口號

【西貢十五日美聯社電】約有五千名天主教徒，由西貢郊區向新山一空軍基地遊行，高呼反佛教徒的口號，並且要求美國召回駐南越大使洛治。天主教徒們指摘洛治支持佛教徒。西貢警察守衛着佛教青年中心，這個青年中心曾於夜間被政府軍突擊搜查。

。在場的還有美國徵國大使館空軍武官彭書楷大使，將一個花圈放在陳納德的墓地兵處處長赫塞中將，傳操。吳世英公使代表陳納德夫人與中華民[illegible]

利合興肉食公司啟事

本公司於一九六六年五月十八日開張起及以後各部門猪肉牛肉凍肉鮮魚雞鴨等貨項均用現款買賣各部門司理不得用利合興肉食公司名義向任何商人賒欠貨項及按揭等情如有任何債務等轇轕發生經手是問概與本公司持牌人無涉特此聲明

利合興肉食公司持牌人 洪建生

地址九龍官塘瑞和街二十六號

承銀七命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六六年五月廿日（即星期五日）下午三時起在香港皇后大道中興發大廈二〇五室其拍賣場內將下開物業連同上蓋屋宇作一單當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註册為香港內地段第六十二號之D段之第一分段連同上蓋即香港荷理活道七十一號之一切權益

此物業係照一官批管業批期九百九十九年期由一八八五年十二月一日起計該官批係由已故英維多利女皇批與威廉砵頓（譯音）者

面積：六百八十八尺

每年地稅：六元四角五仙

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港干諾道中十五——十八號大昌大廈十五樓

賣主律師黃乾亨律師事務所

拍賣人香港拍賣行有限公司 同啟

香港一千九百六十六年五月十六日

東華三院招商承辦病人伙食及洗衣

本院現招商承辦病人伙食及洗衣附開：

（一）病人伙食：計為東華醫院廣華醫院東華東院黃大仙醫院大口環護養院等五院。

（二）病人洗衣：計為東華醫院及大口環護養院承辦以三個月或六個月為期。

以上兩項任擇一院一項承辦或兼辦數院數項亦可有意投承者可於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處取閱章程與列詳細價單用火漆印封固信封上需註明投承項目及在票上註明承辦院名投於票箱內並繳交按票金二百元定一九六六年五月廿一日中午十二時正截票以候棄取本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後棄權按金撥充院產。此佈

一九六六年五月十二日 東華三院主席孫秉樞

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年至一九六六年度第十一次賽馬定于一九六六年五月廿一日星期六舉行第一場賽馬在下午二時半開賽，太子行本會司理室在該日亦于上午十一時四十五分停止辦公，茲承本會董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

（一）關於會員席來賓入場券每枚二十五元由一九六六年五月十八日星期三起至五月廿一日星期六上午十時止屆時請向本會各售票處購買

（二）凡持有會員來賓入場券者如離場後不得復入

（三）入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席餐廳備有午膳供應

（四）關於公眾席將于上午十時半開閘，入場券每日售位拾圓入閘時繳交隨發給入場券觀眾入場後須全日懸佩此證凡離場後復入場須再繳費拾元。

觀眾入場須全日懸佩證章

司理 鮑愛克

一九六六年五月十六日

英皇御准 香港賽馬會

現已售出 一百三十萬餘張

香港打吡大彩票，定於[illegible]（一九六六年五月十四日）。該大彩票將於一九六六年五[illegible]停止出售[illegible]下午八時[illegible]下午十一時三十[illegible]

黃文袞會計師事務所 遷址通告

本會計師事務所由五月十一日起遷往香港文咸東街二十號至德大廈十一樓新址辦公。電話：四三零三八二，謹此通告

大坑西徙置區街坊福利會啟事

本會為劃新會務便實施計易於辦理各項福利事業起見經本屆第二次理監事聯席會議議決重新整理會籍由本（五）月十六日起至七月十五日止免費換發會員証除呈報及通函、公佈外，特登報週知，仰我會員務須於上列換領期內攜同會員証、身份証及一寸半身相片二張到會換領新証否則即作自動放棄會籍率與自誤！

理事長吳文滄副理事長徐漢興陳錫良

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）新聞官，男性或女性）（政府新聞處）

（二）助理機電工程師（工務司署水務局）

（三）實驗官（男性）（天文台）

（四）工程師及助理工程師（工務司署）

（五）二級輪機督察、造船工、海事處）

（六）專科教師（男性）（教育司署）

（七）助理教官、民衆安全服務處）

（八）伙食監督（警務處）

（九）二級及三級工目（工務司署）

（十）實驗室助理員（教育司署）

（十一）三級助理製圖員（工務司署）

（十二）助理電器督察（海事處）

（十三）見習督察（男性）（警務處）

（十四）海事官（海事處）

（十五）移民副督察（人民入境事務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

人民入境事務處佈告 為新界流動辦事處事

一、由一九六六年五月二十三日（星期一）起，人民入境事務處新界流動辦事處在新界之辦公時間及行程將修訂如下：

星期一——新墟（鄉事委員會辦公室），上午十時至十一時四十五分。

　　　　流浮山（警署），中午十二時至下午一時。

星期二——新田（鄉事委員會辦公室），下午二時半至三時四十五分。

　　　　錦田（雅瑤堂社區服務中心），上午九時半至下午一時，及下午二時至四時十五分。

星期三——元朗（理民府停車場內），上午十時十五分至下午一時及下午二時至三時四十五分。

星期四——沙頭角（或火車[illegible]），上午十時半至十二時半。

　　　　沙田（鄉事委員會辦公室），下午二時至四時十五分。

星期五——大埔（鄉事委員會辦公室），上午十時至下午一時。

　　　　西貢（警署），下午三時至四時十五分。

星期六——荃灣（雅麗珊社區服務中心），上午九時半至中午十二時。

二、該流動辦事處將辦理之事務如下：

（甲）發出申領新護照或轉換護照之申請表格及收回已填妥之申請表格。

（乙）發出及收回申請單程或複程身份證明書之申請表格。

（丙）發出及收回申領入境證申請表格。

（丁）發出單程或複程回港證。

（戊）發出有關歸化事宜之申請表格及辦理英籍人士登記事務。

（己）發出及收回申請返國入境許可申請書。

人民入境事務處處長 戈立

市政局選舉權

任何人士如在一九六六年九月十五日或該日以前足廿一歲者；於申請之日前已在本港居住滿三年者；屬於下述各種人士之一者；均有資格申請登記為市政局選舉之選民。

1 依照陪審員條例第八款之規定而編訂之特別陪審員名單或普通陪審員名單內列名之人士，或本應列名在該特別陪審員名單或普通陪審員名單內但因編訂錯誤而被遺漏或除名者。

2 本來應擔任陪審員但因年逾六十歲，耳聾，失明或同類身體殘缺而無法擔任者。

3 在開始取得選舉資格之估稅年度以前六年內至少曾在其中三年繳納下列各項稅之任何一項之人士（但屬妻室而其入息根據地方稅務條例之規定係視為其夫之入息者或以利得稅而論，依照該條例之規定視為與其丈夫同屬一人者，則並不包括在內）——

（甲）依照地方稅務條例第三部份之規定視為與其丈夫同屬一人者，則並不包括在內）——依照地方稅務條例第三部份之規定而估計之薪俸稅，或

（乙）依照該條例第三部份之規定估計而利用任何行業，職業或商業之利得稅，不論是否由兩人或更多人聯同經營者，亦不論此種稅是否用合夥名義繳納者，或

（丙）根據個人估稅志願而依照該條例第七部份之規定估計之稅；且為符合（乙）節之規定起見，凡用合夥名義繳納任何一個估稅年度之利得稅，均視為該年度內曾充任合夥人者每一個人在該年度所充份繳納之利得稅，不論合夥人之間對於該稅項之分配有何協議。

（繳納任何一個估稅年度之上述任何稅項之證明書可向稅務局索取並可獲得接納為証據）

4 香港輔助警察隊，防衛軍或各輔助隊之人員，或在本港招募之英國武裝部隊正規人員。

5（甲）本港政府從前敘公務員而擔任長俸條例所指可享受長俸待遇之職位者，或

（乙）依照長俸條例或經該條例所廢止之其他條例之規定而領受長俸之人士，或本來有資格領受此項長俸，或因依照該條例第十一款之規定暫時停止領受長俸之人士，或因依照該條例第十三款之規定而止領受長俸之人士。

6 依照一九六四年法律從業員條例之規定具有資格執業或任職之大律師或律師及其事務員。

7 符合一九五七年醫務登記條例規定之註册醫生。

8 符合一九五九年牙醫登記條例規定之註册牙醫。

9 英國皇家獸醫學院院士。

10 下列任何一類機構之常務董事或編輯助理編輯，記者，攝影記者，評述員，節目主持人或廣播員——

（甲）依照一九五一年出版物統一管制條例之規定註册之定期刊物，報紙或通訊社；或

（乙）依照該條例之規定毋須註册之其他報紙或通訊社，或其他並非報紙之任何定期刊物。

（丙）依照一九六二年電訊條例或一九六四年電視條例之規定，領有執照之廣播機構。

（丁）依照以上（丙）節所述兩條例之規定，毋須領取執照之其他廣播機構，而專職受僱於各該報紙，通訊社，刊物出版社或廣播機構者。

（請在第二頁說明僱主姓名本身及其職業。台端僱主之証明書及所報屬實者可獲得接納為証據。）

11 依照藥劑與毒藥條例之規定而註册實際執業之藥劑師。

12（甲）在香港開辦之任何宗教教會之專任英國牧師，教士，非英國教派牧師或僧侶。

（乙）全部時間獻身任何宗教之婦女而在女修院或其他類似之宗教會所內居住者。

（請在第二頁說明教堂或機構名稱，教會首長証明書可以獲得接納以資証明。）

13 依照一九六一年殖民地航空法令之規定領有下列任何一種執照之人士——

（甲）高級商業飛行員執照。

（乙）商業飛行員執照。

（丙）民航運輸飛行員執照。

（丁）飛機領航員執照。

（戊）飛機工程師執照。

14 持有船主，大副，二副，大車或二車之合格証書之人士而該証書為——

（甲）依照商船法令之規定在英國發給而符合一九五三年商船條例第二款之定義者，或依照該條例第六款之規定而在本港發給者，或

（乙）依照英國一八九四年商船法令第一零二款之規定經立法局明令宣佈其為與按照該法令之規定而發出之証書具同等效力者。

15 持有電訊當局依照一九六二年電訊條例之規定發給之第一級或第二級無線電報合格證書之人士。

16（甲）符合一九六一年護士註册條例規定之註册護士；或

（乙）符合一九六零年助產士註册條例規定之註册助產士；或

（丙）英國審定物理治療學會會員；或

（丁）領有英國職業治療協會文憑之人士；或

（戊）英國放射線攝影學會會員。

17 太平紳士。

18 依照差餉條例之規定而編訂之現行差餉估計名冊內列明應為任何單宇繳納差餉之人士。

19 符合一九五五年建築物條例第二款之規定之審定建築師。

20 依照公司條例第一三一款之規定而設置之審定名冊內列名之核數師。

21 下列任何專業社團之正式會員或贊助會員：——

屬於英國者：——

土木工程師學會。 英國皇家建築師學會。

機械工程師學會。 秘書公會。

飛機工程師學會。 特許秘書學會。

化學工程師學會。 皇家特許測量師學會。

城市工程師學會。 保險經理學會。

煤氣工程師學會。 英倫及威爾斯特許會計師學會。

結構工程師學會。 蘇格蘭特許會計師學會。

生產工程師學會。 愛爾蘭特許會計師學會。

英國無線電工程師學會。 審定會計師公會。

城市設計學會。 成本及工廠會計師學會。

皇家造船技師學會。 城市司庫及會計師學會。

其他專業社團：——

澳洲會計師學會。 澳洲特許會計師學會。

22（甲）香港大學或香港中文大學之教授，講師或其他學術人員，或該兩校之專業生或全日攻讀學生。

（乙）符合一九六零年專上學校條例規定之立案專上學校教師或其他學術人員或全日攻讀學生。

（丙）符合一九五二年教育條例規定之註册教師或准用教師，或依照教育條例第六款之規定而獲准豁免註册之學校之教師。

（請在第二頁說明職業，大學名稱或學校名稱及地址，與及依照一九五二年教育條例之規定而發給之第五款表格（註册教師證）或第七款表格（准用暫准教師許可證）之號數，如屬依照一九五二年教育條例之規定而獲准豁免註册學校之教師，則可向該校監或校長索取證明書證明該教師在某一個日期或一段期間曾在該校任教，此項證明書可獲得接納作為證據）。

23 取得下列任何學歷之人士：——

（甲）香港英文中學會考證書；

（乙）香港中文中學會考證書；

（丙）香港大學或香港中文大學預科考試及格；

（丁）香港大學或香港中文大學頒發之文憑或證書，但祇證明其在課外課程部完成修讀課程之證書與及由該兩間大學校外課程部頒發之文憑或證書除外；

（戊）香港工藥專門學校頒授予日攻讀課學生之文憑或證書，但祇證明曾參加進修班勞動之證書除外；

（己）香港工藥專門學校頒授予最少修畢三年制之夜校班學生之文憑或證書，而以開始就讀時之入學資格為修滿英文中學四年級者為限；

（庚）普通教育文憑，以普通程度或高級程度考試最少五科合格為限。

凡欲申請登記者必須填寫及簽署第一款表格然後郵寄註册官，毋須貼郵票，此種表格可向各區郵局，人事登記處各辦事處，諮詢指導處各辦事處與及新界民政署各理民府索取。

助理選舉註冊官 羅關士

英全國海員罷工今晨開始
內閣完成應變措施
嚴重影響糧米燃料出口貿易

【倫敦十五日路透社電】英國已完成緊急措施,來應付定期於今晚至夜開始的全國商船海員之第一次罷工。其時頗見拒於工會領袖的威爾遜首相,料將準備運用緊急權力,於罷工一旦發生時,命令英國海軍外就通各港口之船隻撤班。擁有六萬二千五百多名會員的海員工會發言人說:所有與政府及輪船東主的接觸現告完全破裂,沒有進一步談商已經安排。政府急謀保障糧食和燃料的接濟,此等接濟於船隻罷工時將要減少的。而外國船隻又覺得在擁塞之港口內停泊困難。海員要求將他們的每週工作時間由五十六減至四十小時。資方說:這種要求無異於要求增加工資百分之十七。這一次罷工可能繼續到三個星期之久。並影響約二千五百艘船隻。但海員們稱:他們的罷工將不會提高糧食價格的。不過入口商人說:許多菜果將不見於市場,肉類將會減少供應而價錢亦將上升。他們說:在冷藏庫內,他們祇有足供兩個星期應用之肉類儲藏。港口如能疏通,則外國船隻可能運來接濟物品以紓和此種缺乏。不過未知英國的碼頭工人將會發生怎樣反應吧了。他們可能參加罷工的海員的。有些出口商,特別是汽車工業的出口商說,這一次罷工對於他們的一種災禍。海港官員恐怕此次罷工將使船隻轉航而駛往歐陸海港,數以千計的英國遊客計劃乘船到歐陸旅行,但他們已把計劃取消了。航空公司正在準備出租飛機以將若干度假遊客送往目的地。

【倫敦十五日合衆國際社電】世界最大商船隊的六萬二千五百海員,準備星期日晚作「鬥爭到底」的罷工,英國於星期六日,無法改變,自第二次世界大戰以來,對它的生活方式的最大威脅。距星期日午夜(格林威治時間星期日下午十一時,香港時間星期一日上午八時)的限期不過廿四小時,不能夠希望有任何神奇的最後方法,來防止罷工。船主說:他們不採行動,「任何建議,顯然須由工會提出」。在國家海員工會總部,一個將在罷工期間管理工會的六人罷工委員,舉行首次會議。但它沒有被授權採取任何結束爭執的行動。國家海員工會秘書長賀加夫說:與船主的接觸,現時已「完全斷絕——甚至沒有通過一次電話。」工會職員指出:那個單獨能夠投票結束罷工的四十八人執行委員會現時已散去,須廿四至卅六小時,才能再行集合。

經濟專家說:自世界第二次大戰以來,沒有任何工業爭執予國家這樣的威脅。對於一個國家其船隻運載一半它的進出口貨物,一個長期的罷工可能嚴重影響重要工業的生產,特別汽車,由於原料減少和不能運出製成品。若干汽車公司已考慮解僱成千的工人的可能性。其次家庭主婦將發現商店入口貨物和食品日益缺乏。打擊旅遊業,因為很多遊客將避過英國。數以千計的英國人,計劃到外國度假,現時面對不能成行的可能性。又可能減低動力的供應,因為電力和煤氣廠使用的大部分煤炭,由海上輸運。汽油也將受影響。

航運人士估計:當罷工在星期日開始時,二千五百艘一百噸以上的船隻中在英國海港可能有四百艘被牽涉在罷工中。當罷工開始時,海上的船員不能夠加入罷工,直至他們到達海港時為止。

【倫敦十五日法新社電】英國家庭主婦今日開始儲備糧食。消息人士認為他一晚在電視向全國播講,將向全國保証,可能避免任何危機。

【倫敦十五日路透社電】英國今日雖然出現一項對海外貿易的新威脅,因為該國的六萬二千五百名商船海員準備於今晚午夜發動他們五十五年來的首次全國性罷工。罷工的威脅,在英國已引起激烈的情緒,海員工會領袖賀加夫昨晚詢求警方保護他的家眷,避免受敵對的示威傷害。要求加薪百分之十七的國家海員工會領袖——船主拒絕在三年內增加百分之十三,現時已返回他們的家裏,沒有希望他們在星期日午夜罷工開始前,可能召開會議。雖然自星期五以來,政府未有干預,相信威爾遜首相將於星期……約三千海員即時被牽涉,至一星期久將有一萬人罷工。其他的海員在他們的船到達港口時,將加入罷工。碼頭工人警告說:他們可能參加這項可使英國主要出入口陷於擁瘓和減少糧食和燃料供應的紛爭。

蔣夫人警告自由世界
速毀中共核武器
對世界和平有利
促美姑息主義者勿對中共妄想

【芝加哥十四日中央社專電】蔣夫人告訴芝加哥的大批電視觀衆說:全體中國人民都憎恨由寥寥數百名頑固共黨分子所控制的北平政權。蔣夫人是糾正外界有關毛澤東及其同夥代表著中國的錯誤印象。她在MBC台受人歡迎的KUPS電視節目中說:數億中國人民不是中共政權的資產,而是它的大負債。當電視記者庫普賽尼特問蔣夫人,是否暗示人民起義抗暴時,蔣夫人表示:同意。但她指出:不是一次,而是很多次起義抗暴。蔣夫人說明:她要求摧毀中共核子設備的主張。蔣夫人說:如果北平政權像現在進行的一樣繼續發展核子能力,有一天它將用核子武器來對抗自由世界,那時將會有更大的生命損失,更大的犧牲和破壞,因此愈快採取行動摧毀中共的核子能力,對世界和平有利。她認為:如果中共的核子設施遭受攻擊,蔣夫人說:援助中共,是不可能的。蔣夫人說:為了消除對世界和平的此一威脅,削弱中共的勢力,其他方法,將為中國大陸人民歡迎,對中國大陸上被迫延長中毛政權的存在,或使該偽政權增強。關於有人鼓吹寬容中共是可能的,並將由此改善與美國的關係的說法,蔣夫人竭力表示異議。她提醒觀衆說:中共曾說:為了改善關係,美國必須讓步,並遵行北平政權所發的一切命令。

蔣夫人指出:那些期待及希望毛澤東的人,將發現他比較溫和的人不切實際,因為一心要取得毛匪地位的五十五名左右高級共黨份子,必須表現得更頑強,以便在北平偽政權的特權階級中,獲得優勢。當討論轉向中華民國的情形時,蔣夫人曾問答有關土地改革,經濟進步,軍事準備,和選舉等方面的問題。蔣夫人也談到中華民國正從事努力派遣技術和顧問小組前往亞洲和非洲的友好國家。KUPS節目於十四日午夜播出,節目內容于約六小時前,在MBC台美國廣播公司附屬的電視台攝影室錄製。在錄製時,中華民國駐芝加哥領事孔令侃博士,蔣夫人的子姪夫婦和其他人員都均在場。充任蔣夫人的芝加哥之行新聞官的新聞局紐約辦事處主任陸以正,安排此次電視訪問。蔣夫人將于十五日參觀此間科學博物館,出席芝加哥華僑社團歡迎她的午宴,然後於下午飛返紐約。

蔣夫人在芝加哥演說 蔣總統夫人於五月十三日參加芝加哥執行人員聯誼會每週午餐會發表演說。圖左為前女衆議員邱治夫人,圖右為執行人員聯誼會主席伊力遜。(合衆國際社圖片)

中共「紅旗」雜誌
承認大陸文藝界
已充滿反黨思想

【中央社訊】作為中共最高理論刊物的「紅旗」第六期,公開承認大陸文藝界充滿各種各樣的反「黨」,反「社會主義」,反「毛澤東思想」的「怪論」。其中包括「寫眞實論」,「現實主義廣闊的道路論」,「現實主義深化論」,「反題材決定論」,「中間人物論」,「反火藥味論」和「時代精神匯合論」等。

「紅旗」指出:「寫眞實論」,是「修正主義」的創作主張,「反革命」分子胡風及馮雪峯是主張最力的頭目人物。他們的目的,要把「社會主義」……「現實主義廣闊的道路論」,是以秦兆陽為代表。主要是藉此開闢寫作廣闊的道路,反對毛澤東「在延安文藝座談會上的講話」,說它已經過時了。「現實主義深化論」和「中間人物論」,是曾任「作家協會」副主席邵荃麟所倡導的。「紅旗」認為:「現實主義深化論」,是直接從資產階級批判現實主義那裏販來的貨物;是一種非常「反動」的文藝理論。又說:「中間人物論」,是散佈對「社會主義」懷疑動搖和反對的情緒,企圖抵制和反對在文藝作品中寫「社會主義」時代的英雄。「反題材決定論」,是一種反「社會主義」的文藝思想。田漢、夏衍等人都是這種主張的積極鼓吹者。「時代精神匯合論」,是以周谷城為代表所提出的謬論。「紅旗」指「反火藥味論」,是大陸知識分子最近提出的一個新論調,實際是「現代修正主義」宣揚戰爭的恐怖,宣傳活命哲學,投降主義,渙散軍民的鬥志,而為「帝國主義」效勞。

陳毅向駐北平外交人員透露
恐懼美軍在青島登陸
蘇南兩國代表拒參加中共觀光旅行

【北平十五日路透社電】蘇聯和南斯拉夫代表,昨天晚上拒絕由中共外交部為外國大使與代辦們所組織每年一度的夏季外交觀光旅行。他們未有踏上那列火車,那列火車經已載有來自駐北平其他代表團的八十個外交家,啓程前往山東省,作兩個星期的旅行。這是一個蘇聯大使沒有參加這種旅行的第一次。中共外長陳毅在挪威國慶日招待會中告知外交人員說:包括在他們這次旅行的,有山東的海埠城市青島,這個島嶼「經被美帝所擇定,作為進攻中國的一個橋頭堡」。陳毅以手作勢發表演說。他說:那些外交人員到達那個地方時,將看見青島人民現已「準備妥當」,俾擊退各項進攻。這是一個中共領袖第一次特別提及美國軍隊萬一進攻中國大陸時,中共預料美軍將會在那裏登陸的一個地方。

法將在太平洋舉行核子試爆
地點在大溪地東南

【巴黎十四日法新社電】據巴黎今天所獲得的消息說:法國將於日間開始警告在……十五天發出。這意味在今年七月以前實行第一次爆炸,不致……向「海員們的正式通告」,將於下週初有關在大溪地東南約一、二〇〇公里(七五〇哩)摩魯洛珊瑚島上空所舉行的第一次爆炸開始發佈出來。那些警告,將顯示那些地區(在那個地區裏面對於船隻與飛機將施行「密切的精細檢查」)的飛機與船隻,在爆炸的前後將要謹慎地遠遠避開。在較後,第二次一向海員們的正式通告「一個地帶活動」的一項直接警告。據消息靈通人士說:那與第二次通告,大概將在爆炸前約四……的一些裝置。但是那些裝置,將無一項屬於米加頓。在太平洋法國試驗中心的各項設備(在一九六三年七月經已開始設立),現已準備妥當。

在摩魯洛珊瑚礁的航空母艦「福煦」和……,法國艦隊的百分之四十,已在準備狀態(共有一二〇、〇〇〇噸)。在那個地區的船艦當中,有巡洋艦「德格拉斯」號。據估計:這些準備和試驗本身,約耗費八億美元。

好萊塢四長腿美人玉照
大量寄往南越
提高美軍士氣

【好萊塢十五日合衆國際社電】誰是受南越美軍歡迎的剪貼女郎?事實上,四位長腿美人是美軍心目中的最好剪貼女郎,她們是:安瑪格烈,賴芝狄堅遜,迦娜活特和桃樂妃寶蓮妮。

作為提高士氣的一種作用,穿著稀少的迷人漂亮女孩子的一吋乘十吋的光身照片,僅次於家書而已。它們貼在船艙上,釘在軍營上,和黏在柵欄上——這是戰爭的單調氣氛中的美人氣息。

電影片場、電視網和影星們的秘書,用包裹把照片運往南越,實際上把數以千計的照片寄給士兵、水手、海軍陸戰隊和空軍人員。其他數以噸計的「性感女郎」的照片,亦寄給數個營。

阿根廷擬支持和路迪士尼
出面角逐諾貝爾和平獎

【布宜諾斯艾利斯十五日路透社電】阿根廷境內刻正出現廣及全國的運動,擬提名美國製片家和路迪士尼角逐諾貝爾和平獎。……委員會,在上星期一開會,結果,與會者一致支持他們的主張。阿國一張最風行的報紙也支持他的主張。阿國保護動物會全國總會也贊成這提議,並且打算正式發動提名。

印尼無領土野心
希望與大馬談判
芮蘇賢將軍稱

【新加坡十四日法新社電】耶加達電台說:印尼前國防部長芮蘇賢今天說:如果印尼與馬來西亞能根據一九六三年馬尼剌協定的精神,來誠懇的尋求一項解決方法,則兩國間的爭執將可解決。這裏收聽的電台說:芮蘇賢將軍是在耶加達以南四十里的茂物向學生發表演說,印尼並無領土的野心,他要求有關各方面遵守馬尼剌協定與萬隆精神。芮蘇賢要求學生繼續他們爭取減低物價的運動,爭取恢復一九六五年的憲法及回復在與武裝部隊的合作中的眞理和公義。他呼籲學生不要對因「受共黨錯誤影響」,而現在被扣的那些人報復。芮蘇賢呼籲學生爭取解放那些被前外長蘇班特里奧的特務機關不公地扣留的人們。

南越被擄兩美軍
其中一名已被殘殺

【西貢十五日美聯社電】美國軍事發言人星期日說,此間獲得消息說,被越共游擊隊在過去數日所捉獲的兩名美軍,其中一名已被槍殺。發言人說,一名屬於美國第一空運騎兵師的兵士,於上星期四在蓬山附近被捕,後來南越農民說,他們見到這名美軍已被殘殺了。發言人稱,這個消息尚未獲得證實。

國際剪影

英人大舉入寇法國
每年四月到十月
數以萬計的白晝短期遊客,湧到海岸市鎮放浪形骸,使商人又高興又頭痛。

·西門·

法國哈佛爾港居民關起百葉窗:狄比鎮的媽媽們把女兒「鎖起來」;加萊市的咖啡店主人紛紛購入保險。「巴黎通訊」報導:法國港口的市鎮公民,正準備對「侵略者」戰鬥。

誰是「侵略者」?英國人。

法國男女紛紛籌備應付每年一次的英國白晝短期旅行團的來臨,從四月起,他們便隨時「入寇」法國。由四月到十月,大盈的英國遊客,把法國海峽攪得天翻地覆。法國加萊咖啡室主人說:「這是那荷克的重演。但是我們解放老友的兒子帶來的不是槍砲,而是啤酒瓶。不戴鋼盔,而戴『快吻我』的旅行帽。」這期內,每天船舶更多,英人更多,鬧事更多,去年受腿傷的布杜恩不開心的說:「我三次把窗門玻璃修好,每次都給啤酒瓶擲破。」

這種不須護照,祇花五十先令的白晝短期遊客的行為,倘若不親自體驗,是不易相信的。一名哈佛爾港婦人說:去夏,有一英國旅客在格蘭鎮,一身酒氣,脫光衣服,在街上走動,大呼:法國女人去了那裡?

格蘭鎮的旅遊社經理格里拔說:「我們所有的咖啡店,在八時半便要關門,因為青年男女在行人道上走過時,把一切擺着的東西毀壞了。」

布倫鎮也不例外,當「皇家水仙花」號駛抵時,布倫的老百姓說:

「『煩惱的船』來了。一次,這船東主公開對市民道歉,因為他載了一船鬧事的乘客。有兩乘客在法國監房留下來,讓給他冷靜頭腦。去年鬧事過多,無法控制。加萊市民對市長提出要求,禁止這類英國白晝遊客登陸。

但,市長礙於自由、平等、兄弟邦,市鎮收入,不允接納市民的要求。

很多法國官員與商人,準備歡迎這批季候性「排山倒海」的醉客,飛鎖及放肆的人的來臨。因為,這為數達七萬六千名英國短期遊客,每年渡過海峽,帶了大批錢去花。一個售紀念品商人說:「我們便靠夏季生意,去維持一年營業。」

一菓點主人說:「這些英國人需要了解。我是知道他們會來搗亂,所以,我把擺出的鮮菓放回店裡。」

賈姆女內衣店主說:「他的主要顧客是英國人。他們『因公』度假到這裡,享受一番後,便想及家裡的小婦人,買點用品給她們。」

一名法國人說:「那些白晝來遊的英國人,誤會以為法國人都是很隨便的,跳『康康』舞的人。但上岸後,發覺法國男女滿街,比他們更嚴肅。他們失望之餘,便亂喝廉價的烈酒。心情不快——甜酒不夠味,便喝點拔蘭地,叫點下酒物。但價錢太貴,使很多有酒意的英人,留了賬單,借酒發作。」

可是,不是每一法國商人都是這般容忍的。

有一名咖啡東主,寫信給英女主,要求她賠償。因為一羣英國青年,搗毀了他的咖啡店,傷了他的一條腿。他獲得女王覆信安慰。但,女王是不能負責她的臣屬在海外私人行為的。

法國當局因為收入關係,把英國的酗酒及阿飛作風的報告,處處掩飾。

一名替政府說話的駐倫敦發言人說:法政府對英國的日遊旅客驅擾行為,進行調查,但加萊港市長拒絕採取行動。地方當局對過份興奮的英國遊客,是會採取防範措施的。

蘇哈圖採用緩進手段
印尼潛移默化
蘇卡諾的領袖地位終須剷除,各方均有同感,目前的問題,是學生集團對三人統治行動的遲緩能否忍受。

·土遜·

看來,似乎耶加達的時鐘突然被慢了下來,印尼總統蘇卡諾,頭上仍戴着他的黑帽子,金頭手杖夾在他的臂下,走過那白柱的總統府門前的草坪,踏上檢閱台。一會兒,那每年一次的「促進生產」大檢閱開始了。站在一半空着的椅子中間的總統面前操過的,有一些重運輸汽車,一隊拖拉機,一隊騎自行車的電報送信員,以及一隊的士司機。在檢閱中途,突然下雨,觀衆狼狽的跑到可以避雨的地方去。但蘇卡諾仍然站着,接受行列最後一人的敬禮。

很清楚的,蘇卡諾仍然擔任他的從前的角色。自三月十一日以來,他的權力幾乎全部交給了印尼新強人蘇哈圖了。但是,他仍是象徵的元首,仍然主持檢閱的儀式,這亦實反映印尼政治的不穩,或者遠東南亞兩端的島國的複雜環境。

自印尼於一九四九年從荷蘭人手中取得獨立以來,在蘇卡諾的領導下,十六年來,有過許多的大改變。由反殖民地主義以至中立主義,以至親中共。蘇卡諾建立了三十萬大軍,對馬來西亞展開了小型的森林戰爭,退出了聯合國,並使那曾經一度繁榮發達的經濟崩潰。

總之,他所創而裝備俄製武器的軍隊的一部份,去年十月也發生叛變。一系列的政變和反政變,使一億一千萬印尼人浴血。耶加達的街道變成了瓦礫堆,左傾的閣員被拘捕了,號稱擁有三百萬黨員的共產黨黨員被士兵和群衆搜捕和殺戮。印尼與中共的思想聯繫被切斷了。

有了這混亂的經驗,無怪印尼暫時似乎祇求喘息。去週,除了少數零星落寞的學生示威運動之外,的印尼首都耶加達似乎進入了靜止的狀態。蘇卡諾的龐大的建設計劃,例如,那十四層高的百貨公司大廈等,都是暫時停工的。辦公時間,規定上午七時至下午二時。但很少白領階級於上午九時前上班,多數於正午十二時左右返家休息。街道上的交通是懶洋洋的,甚至市內運河的水也流得很慢。

當然,在這表面的底下,仍然有仇恨和痛苦。在耶加達,仍然發生血債血償事件。一份來自蘇門答臘的一個大城市的報告,描述回教青年怎樣在當地共產黨總部的房樓搜捕了八十名共產黨員,然後把他們從窗口拋出去。在門外,青年們毆打那些犧牲者,並用刀殺死他們。在棉蘭、蘇門答臘的城市,學生們包圍了當地共產黨總部,四十名共產黨員被困在火邊,學生們縱火,把他們燒死。曾經有過一個時期,河邊的居民,因為河裡浮屍過多,懶得去數它們的數目。在政變後的五個月內,據說約有三十萬印尼人犧牲了生命。多數是共產黨,有些是回教徒和中國商人。

日常生活的各方面都是混亂的。數以千計的工人,因為被疑為共產黨而失業。生產銳減。教育停頓。物價激漲。公共服務崩潰。街頭祇見坦克,很少巴士。不過坦克,現在已經撤去了。由四十五歲的蘇哈圖將軍與機智的外交家馬立克和很受羣衆敬重的左克查加達蘇丹聯合領導後,印尼已開始辦理善後工作。

耶加達的遊客們都看得見新的、活躍的民族氣象。一個新到步的外客發現,機場的海關人員拒絕接受一包香煙的賄賂。有些商人,開始興奮的談新生意。久被禁止的外國電影,包括某些英國電影,已經恢復在印尼的電影院上映。耶加達的一個女大學生說:「幾個月前,我不敢想到將來。現在,寧想呆滯着。我們前途有些希望了。」

這審慎的樂觀主義,是那促成印尼改變的最強力量的「大學行動陣線」的多數成員的一個領袖克里斯爾的特徵。這陣線的會員證是一生的護照。以前它是「一九四五年的一代」的護照。如果你要找一個職位或特別優待,你祇要說你是一個獨立戰士,你就可以如願以償。但現在,是「一九六六年的一代」。我們說,如果我們有一張大學行動會員證,我們將永無憂慮。」

一個印尼社會學家(他的五個孩子都參加了示威運動)說:「我讓他們那樣做,因為他們要做些類似我們的一九四五年革命的事情。我感覺學生們所做的,無異於我們當年對付荷蘭人的。但他們是與一個高壓的政府作戰。」

大學行動陣線與中小學生行動陣線都是去年十月共產黨政變失敗後一個月內組織的。它的工作目標,是促使蘇卡諾下台。自開始時起,學生領袖們不斷的徵求蘇哈圖將軍的意見:他們生活在陸軍保護下,他們時常使用陸軍的運輸汽車來載運他們的附從者。一個觀察家說:「這是很審慎的想出來的。沒有人想與蘇卡諾直接衝突。他們按步就班的去做。學生們四出示威,造成及創造緊張局面。然後,為了維持治安秩序,陸軍要採取反行動。這是聰明之舉。」

蘇卡諾或反共產黨的政府的行動時速不是一百哩。印尼的外交部……當然,唯一的困難,而不是一個稅收機關……世界保持兩個相關的民族的神經中樞。蘇哈圖與外交部長馬力克及經濟部長,時常在家中接見賓客,或在馬力克的汽車中會議。事實上,印尼政府祇想以卅哩的時速前進。他說:「我們要一百哩的時速。」

蘇哈圖於一九二一年二月二十日出生於中爪哇的一個小村落。他的早年事蹟不詳,雖然傳說他十來歲時已在一間銀行做小職員。一九四零年,他進入荷蘭殖民地政府在中爪哇設立的一間軍事學校。他參加了反荷蘭的獨立戰爭,及一九四八年在爪哇日惹城的平亂戰爭。(上)

印尼的新強人蘇哈圖及外交家馬力克

七億五千萬美元化為烏有
超級巨機試飛遇險

這兩架美國空軍B七〇型機的價值,等於與它相同的重量的黃金——每架值七億五千萬美元,或者說得正確些,一倍這個數目。它們是超音速運輸機以及空軍將來所憑藉的實驗室。以前兩個週末,兩個經驗豐富的能幹的機師,要顯出他們的技巧,來拯救其中一架超級飛機。

第八十五次試驗飛行開始了,這在北美飛機公司的高級機師威特和他的副機師葛特頓空軍上校來說,祇是例行公事。但是,這架三十萬七千磅的巨機,從加州的愛德華斯空軍基地起飛後,一塊錶子般大小的着陸輪信號燈,突然亮出紅色。那個鼻子輪——三個着陸輪之一——發生了毛病。

當威特把這個閃亮的事告訴地面人員,空軍的偵察飛機起飛,在那架超級飛機底下,發現它的前輪不曾縮進去,仍然垂下來,緣輪那個洞的門打開着,卻夾着那個前輪。根據設計,輪的縮進去和垂下來,那度門都是由電控制的。

威特現在要作危險的選擇:冒機頭直撞地面的危險而降落,或者把自己彈出來,而讓飛機撞毀(準備後一個行動,地面的控制處已命令一架噴射機,準備在加州的無人居住的摩亞維沙漠把它射下來)。

在行動之前,威特徵求地面工程師的意見。他們建議他左右搖擺飛行,試看看空氣壓力能否撼動那門和輪,使前輪不致被門夾着。同時,技術人員瘋狂的查看線圖。葛特頓被通知,到距離機尾約四呎半的那個箱子去摸開它的蓋。工程師們認為,機上兩個機師應該動手接駁那兩個單的線。但都沒有電線圖,因此工程師們要口授方法。葛特頓左試右試的搞了一會,終於前輪垂下了。但是威特和葛特頓都不知道,八個着陸輪中有六個被鎖着。當飛機降落跑道時,那些被鎖着的輪着火焚燒。但是,威特與葛特頓跳了出來,平安無恙。威特說,前輪擋力很大,飛機都沒搖晃。不過,由於這兩個機師的努力,這架超級飛機不過兩週內又可以起飛了。(一星)

B七零降落時的驚險鏡頭

山額夫人及身而見的成就
口服避孕藥獲顯赫演進
那是事後服食而仍具預防作用的發明,料將引起更多的社會與道德問題的爭論。

·晶·

山額夫人於一九一六年在布魯克林的阿姆波伊街開設她的第一間家庭計劃診所;她立即被警察拘捕,並被判犯公共驅擾罪名。今天,五十年後,家庭計劃運動已獲得社會敬重而且成為了一種公共事務。迄入八年,美國的人口出生率縮減,避孕丸也有很多天主教徒使用。在新的避孕技術的醫學研究家,政府官員,傳教士和尼姑,去週在華盛頓的家庭計劃——世界人口會議中,推想這次努力可能邀致成功的程度。

當然,過去五十年來,最富革命性的改革是避孕丸。它已於一九六零年有大量的供應。在去週的會議中,布林斯頓大學的威斯托夫醫生及賴迪醫生,提供了美國婦女吞服避孕丸者的紀錄。以在一九六五年與五千六百名四十五歲以下的已婚婦女的會晤作基礎,他們推斷約有六百四十萬美國妻子,在某些時間使用過避孕丸。三百八十萬的四十五歲以下的美國妻子,目前使用着這些藥丸。

典型的,那些吞服藥丸避孕的,多數是曾受高深教育和年青的。威斯托夫及賴迪發現,約五分之二的三十歲以下的婦女曾經使用過避孕丸,但四十至四十四歲的婦女,使用避孕丸的不到十分之一。值得注意的,百分之三十七的大學畢業生的妻子,那些祇唸過高等學校的妻子,祇有百分之二十二使用避孕丸。他們說,這些發現或許反映「對節育的接受是教育的結果」。

殊不足奇的,黑人妻子在採用避孕丸這方面比較白人妻子落後:在廿五歲以下,採用避孕丸的白人妻子與黑人妻子的比率是二對一。在調查下,百分之十的黑人婦女,簡直完全不曾聽見過避孕丸。白人婦女不知道有避孕丸的祇佔百分之三。

威斯托夫及賴迪,頗感驚訝。他們估計,使用避孕丸者人數之多,對於天主教婦女使用避孕丸的四十五歲以下的天主教妻子約百分之廿一弱,非天主教的婦女卻有百分之廿九。他們說:「如果天主教會最後使避孕丸的使用合法化,宗教的差別很容易消除。」據威斯托夫及賴迪說,天主教與非天主教的一個重要的分別,是她們使用避孕丸的方法。非天主教的婦女,採用節育方法以安排兒女的出生時間;天主教婦女卻似乎於生養了幾個兒女後,才使用避孕丸以防止家庭成員繼續增加。

雖然這些藥丸大受歡迎,有些專家對於美國出生率過去八年的縮減,不願歸功於避孕丸。美國人口一億九千四百萬,但一九六五年的增加率祇是百分之二——比較一九五八年縮減了百分之二十強。值得注意的卻是,出生率的縮減開始於避孕丸上市前兩年。美國今天的二十來歲的婦女,一如一九五八年那麼多。為什麼一九五八年的出生率低降呢?華盛頓人口資料局主任谷克說:夫婦們都自覺的決定要有一個較小的家庭。

據谷克說,選擇不是改良的避孕技術,決定美國人口危機的程度。迄一九八零年(第二次世界大戰後嬰孩繁榮時期出生的孩子長成了),在生育年齡的婦女人數勢將增加一倍。目前的美國家庭,平均每對夫婦有三點四兒童。如果這數目保持不變,迄二零零零年,美國人口將達到三億六千萬。甚至生育率回復一九三零年代的低點,迄一九九一年,美國人口將增至三億。

年青的妻子作甚麼選擇呢?據谷克說,在一方面,無子女的與祇有一個獨子的家庭的比率已經縮減了。但在同時,家庭對於及消費者的期望的提高及對生活質素的關心——以及政府鼓勵養「一個家庭,兩個孩子」的趨勢。在美國,供養四個兒女到他們大學畢業,約共十萬美元。

有了這個新理想,避孕丸勢將成為美國最受歡迎的節育方法。

技術的改良,一定的可使避孕丸更受歡迎。耶魯大學的莫理斯及雍根寧兩位醫生報告,以一種備性行為後吞服的藥丸來試驗猴子,非常成功。那樣的藥丸,當比目前使用的藥丸有更多的優點。目前的避孕丸,每月要吞服二十天,然後有效。不同於普通的避孕丸,防止卵子從卵巢被放出來,新的性行為後吞服的藥丸,防止卵子,縱使受了精的,黏貼胎兒發展地方的子宮膜。一枚受了精的卵子要一個星期的時間才能夠黏附子宮壁。在耶魯的實驗室,新藥丸於性行為後六日內吞服,仍可防止成孕。

這種新藥丸,是與圖製藥公司的出品,名叫ORF三八五八。據這個藥廠報告說,這種新藥還未試用於女人,還要相當時間之後才能夠發售。同時,耶魯的研究工作者已在試驗其他的性行為後的避孕藥。其中一種,叫做「大衛爾斯替爾貝斯特洛爾」DIETHYLSTILBESTROL,剛已試用於少數婦女,並被發現可以防止成孕。但可產生副作用如作嘔等。不過,ORF三八五八較少「伊斯特洛根」,因此或許產生較少的副作用。

但是,新避孕丸將比普通的避孕丸引致更多的社會的和道德的問題。它使婚姻以外的性行為少了成孕的憂慮。此外,還有宗教的問題。根據天主教的定義,生命開始於卵子受精的時候,性行為後吞服的藥丸將是一種墮胎劑。賭特里克大學的生理學家兼出席家庭計劃會議代表女修士章安娜說:「我們不能向我們的人介紹這種避孕藥。」

但是,其他的發言者卻說,進一步的研究,可能發現可使教會接受的避孕方法。美國國家兒童衛生及人類發展學院的高爾夫曼醫生說:對婦女排卵過程的較清楚的認識,或許可使夫婦們「有信心的和安全的」採用教會所核准的安全期方法。

父母疏於管教女兒造成 私生子問題嚴重

為未婚媽媽母子前途幸福着想 社會福利署隨時準備設法幫助

【本報訊】社會福利署發言人昨日於討論歧途的少女問題時稱：青年期是一個危險的年齡，每個人要經過這個階段，每個人都會面對這些困難，在此期間，一個兒童要將他自出生以來一切經驗以應付生長發展過程中一個最大的轉變。他們（或她們）從童年束縛中解放出來，而負起成年人一部份責任。大多數人來說，任何情況下，這都不是容易做到的。在父母愛護之下的少女，當然是可以在最安全的保障下成長下去，但是有些女童，她們的父母是自私而疏於照顧她們的，或家庭破裂，甚或父母離婚，或父母情緒不正常而遭彼等虐待者，使不能在安全保障下生長了。她們自童年不良的生活開始，至此更變本加厲了。

該發言人又稱：情緒的問題是青年人所遭遇的最嚴重的問題，我們究竟應該怎樣幫助她們呢？以下是幾項有關這類問題的說明。

關於未婚母親，近年來在社會上私生子的問題，已達到非常嚴重的階段。我們對一個未婚而懷孕的少女怎樣看待好呢？在很多人看來，唯一應付辦法就是把她收藏起來一段時間，等待嬰兒出世後再算。但對於她的遭遇及一切後果，卻未能妥爲考慮。事實上，這個女子本來是一個不快樂的人，一則認定自己被人家所遺棄，再者對社會上各種不同標準的道德觀念，感到迷亂，加上受電影、電視、雜誌、書籍、廣告及大衆日常交談中對性方面問題的過份渲染的過度刺激，所以使和父母的生活及思想方式脫節，就缺乏互相了解了。又或者她的母親整天出外工作，只顧賺取金錢來維持生計，就忽略了女兒的福利；又可能是爲了父親埋頭埋腦做事，分身不暇來和女兒討論其切身問題。對於未婚母親們，社會福利署隨時都準備體貼地爲她們母子倆的將來作一個妥善的決定。

少女交友不愼 至易淪落當娼

如及早設法可脫離苦海

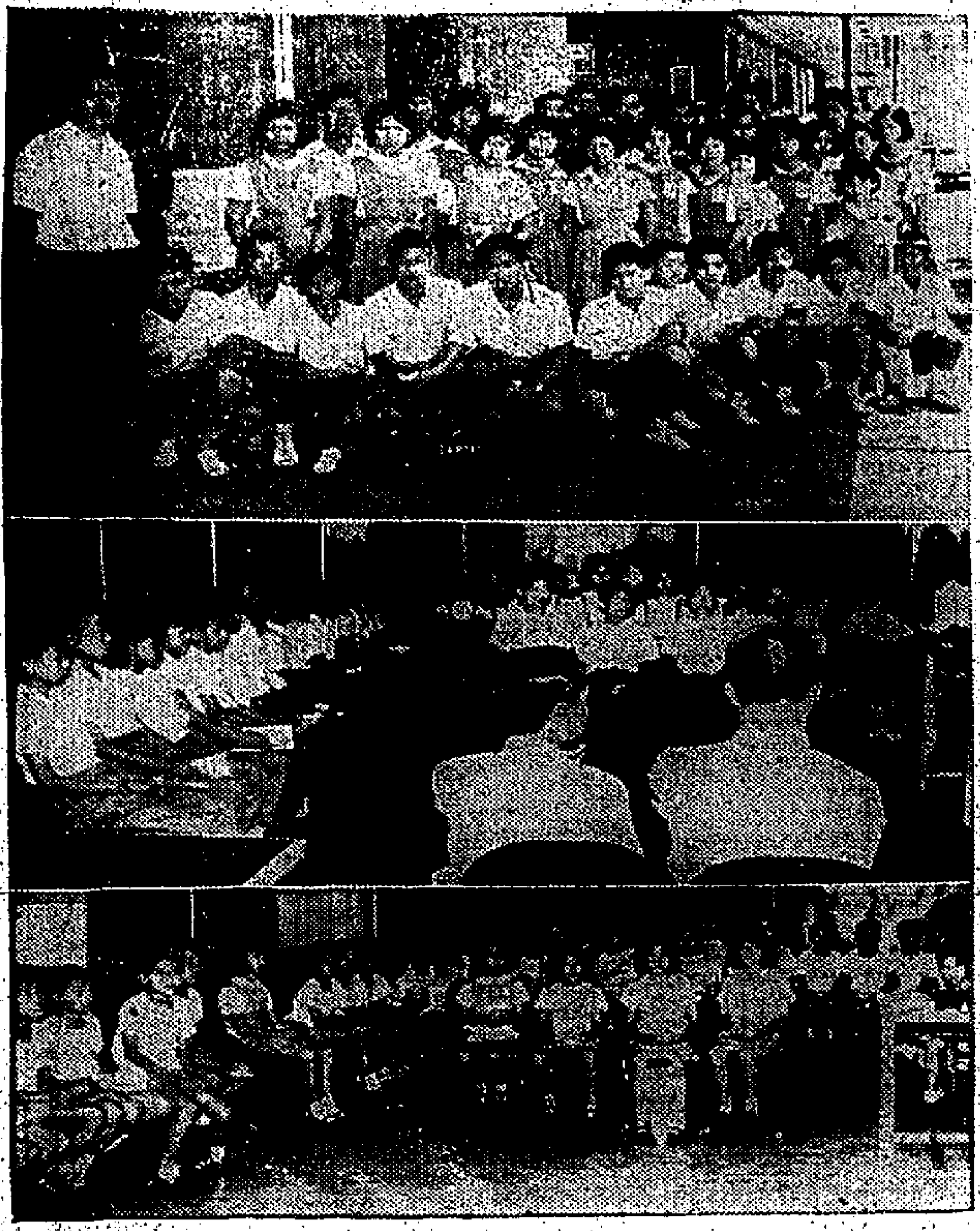
至於娼妓問題，該發言人續稱：如果一個人，缺乏他人對他的愛護，其結果可使他志氣消沉和日趨頹落，娼妓就是這一類人之中最明顯的例子。她們可能生長在不快樂的家庭裡事事遭反對，以致出走，又很多是由於她們誤交惡人而致失身者，這可從日後她們憤世嫉俗及自暴自棄的作風中看出來。我們同是社會中的一份子，我們有些甚麼方法來彌補這些女子的精神的創傷？又怎樣去醫治她們受了頹廢的性格呢？

在目前有很多人們，或者由於健康不良，或爲了缺乏教育，或者爲了智力低下，不能維持生計。她們時常處於窘境，並且退化下去，自己覺得在社會上無價值可言……樣幫忙呢？假如阿英能夠早一點來找社會工作者，她們一定會試用各種方法來協助她；她們對任何一個需要她們幫忙的人都關懷的，只要及早想法，就可以拯救她們脫離苦海。

該發言人又談到出走的少女問題。青春的少女都會想到用各式各樣的行動來使她們的長者猝不提防，使她們無從應付，出走便是其中之一了。離家出走表示少女們的心靈上感到極端不安，受着多方面的壓力（像街年輩受到其他所提及的多樣壓力），如父母對於她們的期望，學校功課成績的不良，朋友的批評，或對性問題的惶惑等，在在都可以使他們於旦夕間出走的。青年們有時會想逃避其他特別原因，例如殘酷或過於專制的父母，和極少而不和的家庭等是。其實有限度的反抗在青年人來說是自然的，出走是反抗的一種表現。她們這樣做，也可能是想考驗父母對她們的愛心，她想確知父母是愛護關懷她的。要滿足人類本能的愛，實在是一件難事。一個少女，很需要有人看重她，愛護她。沒有這種安全感會使她不快，而在幻想中去逃避現實。

試看阿珍的例：她的父親酗酒成性，整天在外面胡混，置家庭於腦後，母親患有重病，在醫院留醫。阿珍自開始工作以來，就賺不到足夠的金錢，以作購買美麗的衣服，穿着炫耀於朋友，爭取朋友的注意和愛寵。本來她已經有偶爾竊取別人東西的習慣，現在便更加變本加厲地幹起竊匪的勾當來，終於被捕入獄。當然，我們並不贊成阿珍以偷竊來爭取別人對她的注意和愛心，但對於她犯罪的行爲，我們只知加以譴責，忘却我們應負的一部份責任是不對的。

該發言人最後稱：我們要爲那些生活不美滿和受損害的人應加以考慮和計劃爲她們謀取福利。很多時我們只知用外表的等級來掩蓋道德的墮落，而不基本去解決問題。實在我們道德的觀念理應再三思考，務使我們有誠實的行爲和愛心的表現，造成生活在社會的基礎，使受過損害的少女們得救。現在人類行爲智識日增的今日，我們要提防沒有理智的魔力在作祟。更希望任何一個人應對人類問題作更深切的了解和研究，並支持那些諮詢處理這問題的各福利機構。



（上）流動圖書館讀者；（中）聖光堂學生；（下）日修小學同學參觀本報後留影。

大角咀福澤街 工業原料貨倉發生火警

冒出濃烟幸未成災

【本報訊】大角咀福澤街廿號A廣豐祥工業原料貨倉，昨晨九時許發生火警，附近街坊瞥狀，立即報警，召消防人員到場撲救。

由於濃烟係工業原料發生化學作用冒烟，消防人員要動用化學滅火劑，始能將火撲滅，歷小時，認爲再不會發生意外時，始收隊離去。

查上述貨倉已設立多年，平日囤存大批屬於第七類之危險品，其中包括有雙氧水之盛器、膠拖、原料等。昨日可能由於雙氧水破損，液體流出，與其他工業原料產生化學作用，而發出奇異濃烟。事後到場之消防人員，已將該貨倉之大部危險品，搬移往後巷空地上。

有人計劃在本港 組織男導遊專陪伴女遊客

【本報訊】本港將有一門特殊行業，專門陪伴無伴的女遊客夜遊港九。一名紐約男子薛克罕，鑒於若干無伴的之女遊客，晚上只滯留於旅邸，未便觀光香港夜生活，故計劃設一特殊之導遊組織，予以幫助。

據悉：如他的計劃能實現，將於今秋開始營業。他早於十八歲，即在紐約組織此種機構。收費方面，以美國而言，遊玩至午夜收十美元，午夜之後，每小時五美元。

薛克罕計劃在東京、香港設立此類組織，稍後則在印度、伊朗、伊拉克及貝魯特等地發展。他說：導遊之規例極嚴格，並無任何不軌，因此類生意完全嚴肅，稍有話柄，則難以招徠。

會若干大學生，陪人夜遊，以賺一點外快。結果，此種業務，意外成功，於是在倫敦、維也納、羅馬及布達佩斯等地，相繼開設同類導遊組織。

圖爲何禮文近照

麥道軻明年九月退休 何禮文將繼任華民司

港府對此說拒予證實亦不否認

【本報訊】英文亞洲週末報昨報導：工商處處長何禮文，將繼麥道軻出任華民政務司。

現任華民政務司麥道軻，將於明年九月退休，何氏將繼任該職。

港府昨拒絕證實上項消息，但也不否認。

港府新聞處昨答覆「亞洲週末報」詢問時稱：「有關麥道軻的繼任者的消息，現仍未宜佈。」

西貢坑口鄉事會主席等 向當局提供意見 謀改善漁民生活

【本報訊】近新界漁農業人士對改善新界漁農作業極表關懷，深盼當局能體察實情，予以徹實改善。西貢坑口區鄉事會主席成世安，及該區村民代表黃金娣曾提出有關改善漁民生活及作業建議五點，在新界鄉議局年報中指出，希當局平價配售予漁民生產工具，遇大收穫時，以合理價格收購，簡化貸款手續，及提高貸款額，普遍設立漁民村，以安頓老弱及產婦等，其意見書內容如下：

㈠目前罟仔漁具極古老，但最近有部份漁民添置尼龍罟，亟需有關當局貸款協助，最好由政府向外大量購買，配售漁民，以減低成本，方便漁民購用。

㈡以目前罟仔而論，年中漁獲旺季，由農歷五月至七月，大宗之魚類如池仔、……等，因多收穫之故，以致市場供過於求，反使價賤傷農，最好政府能以合理價格收購。

㈢目前貸款手續，是根據魚獲百分之二十伸算，吾人認爲最好能依據實際需要貸給，其他手續，如貸款超過一仟元，即須由海部處置，此節法最好能予豁免，同時無論貸款多少，併需漁民另買保險，以免增加負担。

㈣關於漁民福利問題，目前除漁民子弟教育等外，其他如醫療設備，避風塘之建設，吾人亦甚懇需要，同時最好請政府多設漁民村，以安頓老弱及產婦。

㈤漁民出海作業時，及作業完畢回航中，經連續受不同之水警輪多次停船檢查，使漁民遭受時間上之損失。可否請求改善此種檢查手續，例如某一水警輪檢查後，即發上証明，以免其他水警輪重複檢查，即使檢查，其時間亦不宜過多。

區歐歐陽同宗會 會所開幕理監事就職

【本報訊】區、歐、歐陽同宗會有限公司，昨日下午二時舉行自置會所開幕典禮，由該會名譽會長區炳森主持剪綵，下午八時在告羅士打酒家舉行該會成立有限公司暨成立十八週年紀念第一屆理監事就職禮同人聯歡大會，由副華民政務司李牙農主持監誓及頒發選任証書，旋分別由該會會長歐潤林主持頒發徵求會員成績獎品，會長區炳森致謝詞，監長區偉林致謝詞，禮成後九時舉行徵宴，並有遊藝、抽獎節目助興。

樂善堂總理 明日就職

【本報訊】九龍樂善堂本年度總理選出後，現定明日下午四時，在該堂大禮堂舉行就職典禮，由行政局議員利銘澤主持監誓，副華民司何瑞璇主持頒發選任証書，禮成後設茶會欵賓。該堂總監督李耀波、柳子元、佘伯玖、主席陳卓平、副主席黃錫江、李志超……已柬邀官紳名流團首長代表蒞臨觀禮。

刊登廣告請電 七三零七八

女醫 沈如婦科
即日安全通經
有口難言心事 即日解除煩惱
每日上午九至九時 星期日下午休息
初診免費化驗：月事不調，是否有孕？即驗即知
旺角彌敦道七三〇號二樓（近獲銀行樓上）

民興大樓
九龍旺角界限街三十二至三十四號
賣樓送地・祇收建費
萬餘元起・認眞抵買
即買即住・材料最正
祇餘十層・欲購從速
地下舖位及一二三樓 共佔面積八仟餘呎 可營酒家茶樓業務

車期百餘年
洽購處：彌敦道榮英大廈一號十樓
電話：八四八八八九・八四九一六二

金城旅行社主辦
台灣阿里山旅行團

暑假旅行最好 到山川似畫 風物留人的 台灣阿里山
全島九日遊 七佰伍十六元港幣 七月廿三日 八月八日 乘船出發
全島八日遊 一仟五佰七十元港幣 七月六日 七月廿七日 八月十日 乘噴射機出發
遍遊寶島名勝古跡 輕鬆！愉快！安詳！
電話報名 專人到洽 星期六下午照常營業
優待學界及團體
（旅程備索）

美國 良友 鷹王 羅賓漢 紅金売 綠香檳

香煙調整售價啓事

本公司代理上列各牌美國名煙，品質優良，售價克己，素蒙吸煙人仕愛護，視爲吸煙最佳享受。今年弍月廿四日政府增加煙草稅每磅弍元（等於每包廿支庄香煙加稅壹毫），本公司因有已付舊稅存貨，故仍維持原價達兩個半月之久，迄今舊稅存貨售罄，除非偷工減料方能維持原價外，不得已乃作調整售價每包增加壹角，此項增價純係政府稅收，絕非本公司所取，希愛好上列各牌人仕勿受惑言所愚，凡係本公司所代理各牌香煙，仍本一貫宗旨，保証品質優良，決不將貨就價，特此聲明，諸希諒察。

香港煙草有限公司謹啓

萬餘元唐樓
現貨
（1）山東街・近旺角碼頭
（2）大角咀道・近惠安街口
即可入伙
定金一成
一次付欵・更為優待
分期五年至七年
大昌建築有限公司 中建大廈一一二三室 230139・230130

筲箕灣馬山村兇殺案
毒販被亂刀斬死 事後拘獲一疑犯
兩伙伴不敢報警收拾毒品逃去

【本報訊】一名販毒男子，昨晚在筲箕灣馬山村一木屋「烟格」中被人亂刀斬死，一男子事後涉嫌被警方拘捕。

據說：兇殺案發生前，一男子因「托水龍」前被辭職，昨日下午他返回「烟格」，與死者理論，其後動起手來，死者被人連斬七、八刀，於送院途中斃命。

命案發生於昨日下午五時卅分左右，地點是筲箕灣馬山村木屋區二××號木屋。死者爲謝姓男子謝三少，五十三歲。據說，命案現場是一個毒竇，有兩套吸食鴉片烟用具，並出售「白粉」。死者是於四個月前加入爲該「烟格」的股東。

據說：由於死者出股本最多，故權最大，他加入後，認爲「烟格」有頗多未完善處，尤其是人事方面，他查出一名綽號「沙胆洪」（約卅餘歲）的職員的數目胡塗，疑他「托水龍」，遂於兩個月前將他解僱。在解僱時，死者願補回二千元給他，當日先付了一千元，其後則聲明遲些清付。其後該綽號「沙胆洪」的男子，曾數次到木屋找死者，雙方多次發生口角。

命案發生時，據說木屋內有死者及兩名伙伴，一名約卅歲的男子到木屋找死者，談及欵項問題時，雙方發生口角，口角中該男子拔出藏在衣袖中的一柄西瓜刀，向死者狂斬七、八刀，當時木屋中雖有兩名伙計，但他們均不敢呼叫及協助，死者重傷倒地，兇手棄刀向山上逃去。命案發生後，兩名伙計沒有立刻報警，反而把毒品及烟具藏匿妥後逃去。

直至附近街坊發現死者滿身鮮血，仆在木屋入門不遠處時，才下山報警。警方據報後，派出大隊探員馳至，將現場封鎖，展開調查，並將死者送院。稍後一名年約卅歲的男子被留訊（傳說他是到警署投案的）。

至昨晚深夜爲止，祇証實死者姓謝，認識他的均叫他「三少」，其身世則尚在調查中。據說死者並非住在木屋，祇日中到木屋巡視，來往有自用車，手段十分闊綽。

港府新聞處昨晚十時五十五分發表警方消息稱：「五十三歲男子謝三少，今（昨）日被一名手持利器的男子襲擊受傷。

該項襲擊，約於下午五時三十分發生於筲箕灣馬山村一間木屋內。

傷者謝三少於送抵瑪麗醫院時，已不治斃命。

一名男子已被捕，並控予謀殺罪，該男子將於明（今）晨提訊於銅鑼灣裁判署。」

狗場外炸傷何賢案
澳警認爲謀殺
賞格增至五萬

【本報澳門訊】逸園跑狗場外何賢及其他五名男女受傷的爆炸案，警方經認定屬於謀殺案，並將緝兇懸賞由一萬元增加爲五萬元。

茲將警方之通告全文錄下：

「由於本月七日深夜所發生如此卑劣的事件，爲着查出該案謀殺未遂的犯罪者，澳門治安警察廳繼續倚賴澳門守秩序的，和平的與勤勞的市民的協助，深信彼等必然能予合作。

「對於供給任何消息，因而引致查獲該等謀殺未遂的兇徒，給予獎金五萬元。治安警察廳保證，對於有關供給該件任何消息的人士，絕對保守秘密。一九六六年五月十五日。廳長傅基利。」

警方昨除繼續嚴密偵查外，仍施警戒令，水陸警員下午齊返候命，派赴狗場工作，一如前晚，港澳綫客輪水與碼頭的核查，來往客時被搜身。跑狗場則未因爆炸而減輕熱鬧，但場內警戒森嚴，凡走狗場綫之的士，必須登記車的編號及司機人姓名及所持執照牌號數。

警方於昨日一時半，狗場散場後，着各職工暫緩離場，留守原來崗位，旋帶一年約四十歲穿綜色花夏恤，照西報傳說綽號「醉貓洪」的男子，着各守閘及糾察細認，及詢問各職工曾否見該人亦投役到過狗場，各職工均以並由狗場人數不少，無法搞認，警方以不得要領，將該男子帶返徵訊。

司法警昨晨又在鵝子从北街×號二樓，檢去一批僱件，並帶去一中年男子梁某。據說梁在廿年前曾在中山縣，爲當時警察局長吳康楠（吳復員後在澳被人刺殺）的司機，此後梁某居澳，近和友人合作做建築生意。司法警前天帶去的一名爆石工人列頭，迄今仍未返家，他在南灣蟹士建築公司任爆石列頭，因熟識炸藥性質，特准在下環公開經營某火藥店，購買魚炮改用爲爆石。至於目前仍在司法處接受偵訊者，某通訊社員胡某，住蓮峯新街×號，原爲印尼華僑，多年前曾到大陸讀書，後覺厭倦，數年前始來澳就居。

又訊：於爆炸案中受傷的何賢，經過一星期來在家調理，已完全康復，相信短期內可復出活動。

至於在鏡湖醫院留醫的另一傷者周瑞珍，左足背破片已取出，但因傷勢不輕，仍須繼續留醫一個時期。

房屋計劃會議閉幕
港代表團由日返港

【本報訊】出席第廿八屆國際房屋計劃會議之香港代表團五人，昨日由團長費斯率由東京返港，費氏爲本港房屋處處長。

費氏在機場稱：會議由本月八日起至十四日完畢，共卅二國參加，出席代表超過一千人。費氏並說：會議分兩組舉行，一組討論有關低入息市民房屋計劃，另一組討論交通模範。

費氏指出：會議進行非常成功，所交換消息，亦非常寶貴。同時，費氏被選爲房屋計劃組會議主席。

銅鑼灣街坊會
選出二屆新職員
岑才生連任董事會主席

【本報訊】銅鑼灣街坊福利會，第一屆職員任期屆滿，日昨選出第二屆全體會董及首長各部職員。該會在區內之興發街建築會所及學校大廈，推謝雨川會長爲籌建會所學校委員會主任委員，全體街坊會會董爲籌建委員，並聘定社會賢達街坊領袖爲名譽會長或名譽顧問，共同貫徹籌建，預期明春動工。

會長謝雨川，副李瑞榮、甄秉鈞；董事會主席岑才生，副楊逸人、何熾明；總務王得，（副）吳惠拐、譚天麟；財務：黎以燧，（副）林澤元、鄧啓昆；文教：鄭漢南，（副）鄭振聲、劉斯漢；公益：歐陽鈞，（副）梁植生、鄧強華；康樂：陳蔭吾，（副）謝廣澤、歐陽澤；聯誼：蘇紹新、（副）鄭亨初、余樹泉；稽核：黃洪，（副）蘇秉初、戴天福；婦女：蕭曾鳳華，（副）戴毓秀、蔡舒愛；會董：岑才生、楊逸人、何熾明、王得、黎以燧、鄭漢南、歐陽鈞、陳蔭吾、蘇紹新、黃洪、蕭曾鳳華、吳惠拐、林澤元、鄭振聲、梁植生、謝廣榮、鄭亨初、譚天麟、蘇秉初、戴毓秀、劉斯漢、鄧強華、鄧啓昆、歐陽澤、余樹泉、戴天福、何少颺、蔡舒愛、李鈞洪、馬漢濂、吳永康、許日初、張約、輪、盧漢吉、鮑遠夫、呂榮、張雪卿、陳惠香、鄺平江、曾兆生、鄧鑑、洗劍峯、盛希、梁錫洪、王鄧定裕、蔡舒愛、楊麗琴、梁灼、林東生、黃文頌；名譽會長：岑維休、李樹芬、顏玉瑩、李自重、李賜豪、蔣法賢、何善衡、蕭明、劉鎮國、源伯晃及名譽顧問數十人。

棍徒「借艇割禾」
連騙兩部錄音機
均借酒店脫身 一人涉嫌被捕

【本報訊】一名年青男子，涉嫌於前日及昨日用「借艇割禾」（金蟬退殼）計，向兩間電器行行騙，昨日下午被尖沙咀偵緝部人員拘捕。

據悉：前日中午有一青年到尖沙咀金巴利道宏勝電器行選購了一部價值二百八十元錄音機，自稱住帝后酒店，並有電單車駛來，嘱電器行派伙計隨他返酒店收錢。當電器行伙計乘他電單車到酒店時，他嘱伙計在門外等他，他挽着錄音機進入酒店。電器行伙計見他有車停在酒店門前，遂不懷疑，站在車傍等候，詎該青年一去不回，伙計遂回店報告，電器行遂報警，調查下，原來該青年所乘的電單車是柯士甸道聯合車行的待售者車。該青年較早時到車行盤稱購車，選了一部電單車試車，詎他竟利用該電單車行騙。

紅磡蕪湖街大勝電器行，昨日下午又遇一青年以同樣的手法騙去一部值七百七十元的錄音機，該青年亦以試車及酒店脫身。尖沙咀偵緝部高級探目吳楓存，探目曾昭哲及探員陳培、陳慎綠等，昨日下午在尖沙咀貴州街將一涉嫌有關的黎姓青年拘捕。

東莞工商總會
選出幹事值理

【本報訊】東莞工商總會現屆職員，任滿改選，昨在會所選舉一九六六年新任幹事值理，周埈年爵士、陳雙歡邑邑彥名流，當選者七十五名，另候補幹事值理七名。該會並於昨晚宴請各邑彥暨僑社團要員。該會定期本月廿二日下午五時舉行複選下屆主席及各部門職員等。

新選幹事值理名單如下：周埈年爵士、陳南芳、李茂機、劉百鍊、陳雁賓、楊威、方樹泉、吳縣頤、劉百樂、方潤華、孫秉樞、孫啓瑞、鍾祖昌、麥堯娥、袁國華、嚴祝年、陳年柏、鍾仁普、袁國維、劉志文、袁榮光、莫耀、潘太樑、何文、張祥、周創基、陳錫良、李均、盧鑑均、方銘標、鄧泉、吳欽堯、溫德星、陳廣英、周廣智、方佗、劉亞平、孫發、陳滿樑、詹少庭、袁潤曉、劉光、羅哲民、陳賓、鄧國儀、鄭偉雄、方標、蔡玉華、梁啓瑞、劉文翔、李威、歐潤霖、楊富、陳滿鏞、麥爾芬、莫珉、袁暘照、方炳芬、劉佛、鄧錫培、歐懋川、陳乃仁、彭正維、梁永年、梁幹榮、鄧發、王錦耀、袁成、方堯、袁卓瑜、張煌好、馮維德、譚淨森、方滿華、劉祖蔭；候補七人：劉一鳴、袁志剛、陳德生、袁翔聚、袁勵民、文仲、曾創基。

東莞工商總會歡宴 前排由右至左鍾仁普、孫啓瑞、劉百鍊、李茂機、黃茂林、孫秉樞、周埈年、方潤華、楊威、方樹泉、周啓瞻、劉志文、劉百樂。

難胞代表
電賀總統就職

【本報訊】中國大陸流亡香港九龍新界各區難民代表，以本月二十日爲我國第四屆總統副總統就職大典，特聯名上電祝賀。署名之流亡難民代表有：王修、李伯元、王若麟、楊培、何崧齡、戴世鐸、翁曙明、黃偉書等數十人。

住戶失竊欵飾
共值約五千元
九龍城喇沙利道

【本報訊】九龍城喇沙利道廿六號地下一住宅，昨晨六時許被竊匪潛入，偷去美鈔、港幣和首飾等物，共值約五千元。

據悉：上址住客於上述時間起床，發覺抽屜凌亂，細點之下，才知美金六百元，港幣五百六十元及一些金飾不翼而飛，於是報警請求調查。

恒生銀行業務進修班
今晚講「航空貨運」
下月爲會考生設暑期進修班

【本報訊】恒生銀行業務進修班晚七時，在總行大廈廿樓大禮堂，舉行專題講座，敦請泛美航空公司貨運部經理張寶一主講「航空貨運」。近年來，航空事業之發展，不但促進旅遊，而對貨運亦有重大之影響，歷屆該同學及外界，如欲參加均表歡迎，聞該行於本月十八、二十等日晚上七時半，連續舉行本港地方稅例及商業統計等講座。

又悉：該行於下月一日開始，專爲本港中、英文中學會考畢業生，設暑期進修班，授以銀行業務手續，普通商業常識，就業指導等課程，一切費用均免，聞目前中、英文學校之畢業生申請參加者，已逾四千人。

風姐艾瑪直闖
岷東南警戒線
天氣驟熱醞釀暴風雨

【本報訊】天文台昨午後發出海外風姐行踪報導：太平洋早產風姐「艾瑪」，已闖抵距尼剌東南約四百五十哩洋面，截至午間爲止，已擴展成爲熱帶颱風的今年第二位，以時速約五浬向西或西北偏西移，直朝薩馬島東岸闖進。據天文台報導指出：環繞華中、華北及韓國海陸間之反旋風，仍在廣泛迴旋擴展中。連帶影響所及，華南沿海岸各地區、東部吹風力三至四級間東南偏東風，後轉東北偏東風。西部則吹風力三級或四級之南或東南風，探霧湧佈，氣候驟燠炎熱，有頗大驟雨或雷雨醞釀。

老婦穿着壽衣跳海自殺
港海撈獲三具浮屍

【本報訊】穿着壽衣之浮屍於油蔴地公衆四方街對開海面的老婦，昨已有人到殮房認屍。

死者：顏仕女，七十四歲，住觀塘新區廿四座三樓二二二號。

據悉，死者有一失兒，她們常常吵鬧，前日，其女曾在大會堂前自殺，當警方通知她時，她已穿着壽衣外出去了，隨後，即見其屍於上述海面隨波逐流，附近艇戶發覺，通知水警輪撈起殮房。

紅磡對開海面，昨爲十時許，發現一具女屍，被水警輪人員撿起，再由黑箱車轉送殮房。

死者：朱姊，六十三歲，住避風塘水上艇，當發現時，死者穿白衫，黑褲。

深水灣前日發現的男屍，昨已由其家屬認領。

死者：戴傑，十六歲，爲灣仔一家英文書院的學生，與父母及四兄弟姊妹住西灣寶翠園四十八號地下。

據悉，死者於前日曾向其母親要求到海灘游泳，爲其母勸阻，着他到維多利亞泳池游泳，詎料他乘母親不覺，竟獨自溜到深水灣，遂發生此宗慘劇。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

塲次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第式位置	連贏位
第一塲	三五〇碼	(五)保險家	(四)超霸	十元三角	三元三角	一元六角	十元七角
第二塲	五二五碼	(一)艷陽天	(五)不夜天	四元八角	三元六角	二元八角	七元三角
第三塲	五二五碼	(六)溫旋	(一)世運日	一元六角	一元八角	一元八角	四元二角
第四塲	五二五碼	(一)鐵將軍	(三)華北	三元七角	二元三角	三元二角	八元六角
第五塲	五九五碼	(五)風行快車	(四)誠友	十元四角	三元七角	一元九角	十二元九角
第六塲	四九〇碼	(一)金玉滿堂	(四)保濟之寶	二元二角	一元四角	二元二角	七元二角
第七塲	五二五碼	(六)撼影家	(三)無敵	六元九角	四元八角	三元五角	廿元八角
第八塲	五二五碼	(一)百搭	(一)勤力	一元九角	一元四角	三元一角	八元六角
第九塲	五九五碼	(三)飛捷	(一)東北	六元	三元三角	三元六角	十六元
第十塲	四九〇碼	(四)賭人	(一)龍蓉菓	四元三角	二元二角	二元一角	十一元二角
十一塲	五二五碼	(一)商家	(六)追風	一元七角	一元六角	三元四角	八元一角
十二塲	四九〇碼	(一)鑽石星	(一)金輝	六元六角	三元二角	二元	十三元九角

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，晨早時有頗大驟雨或雷雨，下午間中有陽光，氣溫較昨日稍低。

昨日氣溫最高爲攝氏表三〇・八度，最低攝氏表二六・八度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿八度。

高潮：上午八時四十四分 下午七時卅六分

低潮：凌晨一時四十四分 下午二時十二分

均輝有限公司 日本航空公司 合辦

環遊美加旅行團

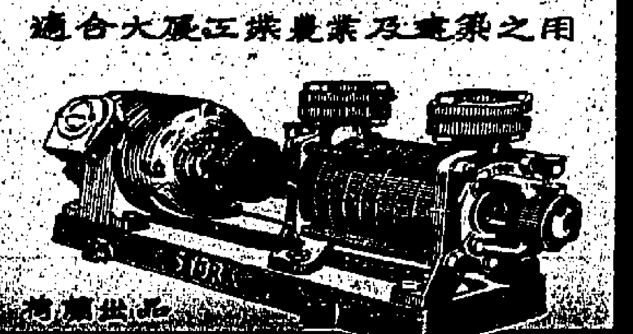
定期六月一日啟程

萬宜大廈地下L-18室 電話235036-40

鶴牌水泵

STORK

適合大廈工業農業及畜業之用

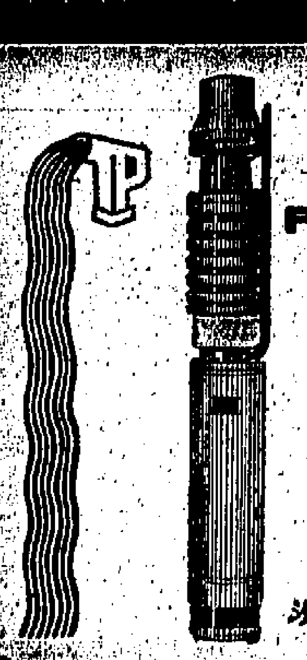


西德名廠

PLEUGER

保來牌

深井潛水泵



德國 最新特效

消痔丸

(VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治：外痔・內痔・老年頑痔・痔發炎刺痛・痔潰瘍流血・大便帶血・肛門痕癢・脫肛

德國卡爾大藥廠出品

（各大藥房均有售）

東華週今午開幕 舉辦兩項有獎賽

常識問答與意見徵文月底截止

【本報訊】東華三院舉辦「東華週」，定今日下午二時卅分，在九龍廣華醫院舉行開幕禮，由華民政務司麥道軻主持剪綵儀式，隨即開放廣華醫院至十八日，在十九日開放東華醫院，二十日開放東華東院，每日上午十一時、下午二時卅分及三時卅分三個時間，招待各界人士參觀。

三院總理為提高社會人士興趣，舉辦前所未有之有獎常識問答及意見徵文比賽，捐出獎品，印備比賽表格及東華週小冊子，派與到院參觀人士，比賽表格函索者不受理。

常識問答比賽設獎額二十名，第一名銀行禮券三百元，第二名銀行禮券二百元，第三名銀行禮券一百元，第四名至第二十名各獎星辰表（男庄或女庄金鋼）一個，另由第一名至二十名，各贈紀念章一枚。

意見徵文比賽，設獎額二十名，第一名銀行禮券四百元，第二名銀行禮券三百元，第三名銀行禮券二百元，第四名至二十名，各獎雷達表（男庄或女庄金鋼）一個，另由第一名至第二十名各贈紀念章一枚。

凡參觀人士，均可參加上述一項或兩項比賽。常識問答問題五條，答案簡易，所派發之東華週紀念手冊，即為參攷之用，答中問題最多者得第一名，餘類推，倘答中相同或人數超過獎額者，則由三院總理抽籤，決定名次。意見徵文比賽乃將參觀後之觀感或批評、建議，寫成不超過三百字之短文，將聘請社會名流會同三院總理評定名次，定本月卅一日截稿，揭曉及頒獎日期，將於六月十六日在本港各報發表。

比賽表格填妥，可投入三間醫院內設置之意見箱，或逕寄香港普仁街東華三院主席收，信封上請寫明「常識問答」或「徵文比賽」，以資識別。

東華三院舉辦「東華週」東華醫院門前之裝飾

新界殘廢患者 進行調查登記

後日起在元朗辦理

【本報訊】新界元朗理民府社會福利組為進行廣泛調查新界區內失去謀生能力的殘廢者數字，特派出調查隊分赴元朗區屬各鄉設臨時登記中心，按照預定計劃辦理調查工作。

上述調查隊，已於上月中出動，經已在十八鄉、崇正新村、元朗商會學校進行登記。後日起，在屏山鄉事會元朗辦事處，本月廿五日在洪水橋，分別辦理登記。調查對象為：㈠盲人；㈡聾人及啞巴；㈣啞巴；㈤精神病者；㈥智力退化者；㈦四肢殘廢或不齊的肢體；㈧身患者；㈨畸形者；㈩上半身或下半身不遂者，以及肺病患者。

海外留學服務社 留學生手冊出版

分贈給出國同學

【本報訊】海外留學服務社鑑於出國同學的需求，最近特出版一部「留學生手冊」，全冊用英文編印，厚達一百二十頁，將分贈給本港各學校圖書館，有關教育機構及行將出國深造同學，作為留學外國的目錄參攷書籍。

該手冊內容包括有指導學生如何辦理旅行証件護照，如何申請各國學生簽証，其特點是分別解釋各國的不同情況，這些國家包括有美國、英國、加拿大、澳洲，以及歐洲各國等。

該會告訴學生出國旅行應注意事項及如何利用最相宜的方式，乘搭學生專機或團體票價的辦法。抵達外國時及到達學校時，所須要辦理的手續，及如何參加外國學生機構的歡迎節目。各國氣候及所要準備的行裝經濟預算住宿及膳食事宜。此外，是關於各國移民部的條例，留學生居留簽証事宜，各國教育制度，如課程、學位及……

報人吳灞陵演講 「報紙與誹謗」

【本報訊】報人吳灞陵，於本月十二日在中文大學演講「報紙與誹謗」，演詞要點如下：

誹謗的簡單定義是：「意圖散佈於衆而指摘或傳述足以毀損他人名譽之事，為誹謗。」

有史以來，人類之間已經存在着誹謗，平常口頭所謂「講人壞話」呀、「誣告」呀、「中傷」呀、「造謠」呀……這一類就是誹謗。

古代對於誹謗的刑罰是很重的，最著名的就是「割舌頭」之刑。後來世界文明，有了法律，對於誹謗行為，予以適當懲罰。

因為名譽是個人的「第二生命」，若果遭受破壞，可能喪失了社會地位。而且個人冠有「人權」，是「絕對不受任何人或團體非法侵犯」的，所以，誹謗就是一種「犯罪行為」。

機會最多

誹謗法律本來不是專門用來對付報紙的，因為在報紙還未發達的時候，已經有了誹謗法律。

我們知道，誹謗分為「言詞誹謗」和「文字誹謗」，報紙的一切，是靠文字來表述的，報紙上的報導、評論、廣告……等等，無不是用文字來表達出來的。因為報紙要用文字，所以觸犯誹謗法律的機會就很多，法庭上出現的誹謗案，其被告人絕大多數就是報紙。因為這樣，誹謗法律便好像是專門拿來對付報紙似的，有些國家甚至索性正正地訂立「報紙誹謗法」來處理報紙誹謗。（像英國一八八一年的報紙誹謗及處罰法）

因此，報紙在下面那幾種情形之下，就很容易觸到觸犯誹謗法律的機會：

㈠報紙「長年大月」的使用文字，每天「趕時趕刻」的使用文字，常常不容許你「句斟字酌」，疏忽之處，在所難免。

㈡寫作的、編報的，對誹謗法律，可能還沒有足夠的認識，容易犯了「無心之失」。

㈢寫作的、編報的，可能有「路見不平，拔刀相助」的正義感，不夠冷靜，向人開砲，就會攪出麻煩。

㈣寫作的、編報的，假如有些不良份子，立意向某人或某法人恐嚇勒索，嘲笑揭露，這就更易闖出官司。

㈤校對的，如果不留神，錯字攪不清楚，錯得「離譜」，也會觸犯誹謗之罪。

所以，報紙觸犯誹謗罪的機會最多。

因同時犯了誹謗之罪，報紙犯了要加重處罰，其理由很簡單，因為文字可以流傳久遠和廣泛，一張報紙可以去到世界每一角落，一張報紙可以保存若干百年，而且執筆時經過大腦，言詞就不同，一剎那便成為過去，而且在激動情形之下，口出惡言，不經大腦，所以對於文字誹謗的懲罰，比言詞誹謗加重一半，也就是說，報紙犯了誹謗罪，懲罰最重。

誹謗法律對於報紙，既然有這樣不利，我們就要先向法律方面着眼。

我同意用法律來制裁誹謗，但不同意法律「一成不變」。法律也要「因時制宜」，許多「過氣的法律」，已經追不上時代，要廢止或修改，誹謗法律亦不例外。

報紙有它的自由權利，也有它的社會責任，如果超過了這一定的限度，就觸犯了國家、社會或個人的法益。

依照我國出版法和刑法，我們的報導和評論等等，要受到以下的限制：

㈠叛亂的言論記載

㈡妨害社會秩序的言論記載

㈢藐視法庭的言論記載

㈣褻瀆或猥褻的言論記載

㈤誹謗的言論記載

不僅如此，就是聯合國新聞自由會議的決議，其中的「第三公約」的若干條，與乎其中「人權約章的若干點，也強調「新聞自由」有其相對之義務與責任，而舉出略如我前面所舉各項的限制。

因此，我們就明白「新聞自由」的意義，因而明白新聞法律，目的並非完全拿來對付我們，束縛我們，而是因為我們已經享有權利，就要盡義務，負責任。

七、預防勝於治療

由此看來，我們在法律方面做工夫，即使獲得成果，仍然是有限度、有條件的。我以為，最好套用一句醫事方面的一句話，就是「預防勝於治療」。

如果人人打了防疫針，就不會進醫院；同樣，張張報紙能夠預防誹謗，就不會上法庭。今天，許多疾病都可以預防，難道報紙不能夠預防觸犯誹謗法律？

然則怎樣預防呢？我以為這就是我們自己充實知識，培養品德。

因為，我們自己如果能夠充實新聞法律知識，又培養好完美的品德，無論作者，編者，在拿起筆桿的時候，就會注意到「確實」、「公正」，自然能夠避開一切足以觸犯誹謗法律的文字。

這樣，這張報紙，不是可以預防誹謗事件的發生嗎？

自律

上面所舉，只是我們個人方面的進修。第二次世界大戰後，新聞界還興起了一種自我約束的「報業自律」運動。

這種「報業自律」的目的，在於「提高報業標準，防範濫用新聞自由」。其性質是一種道德的約束，而不是一種法律的制裁，並且是自動實行的，而不是強制遵守的。它運用個人和集體力量，自動去「自我檢討」、「自我批評」、「自我改進」。其行動是：㈠在個人方面，是遵守「新聞記者信條」，對報導與評論，自動檢點；㈡在報館方面，是個訂本館的戒條，使全館奉行；㈢在團體方面，是制定報業守則，並以集體的力量，勸諭同業共同遵守，並以譴責，對違反新聞道德的，予以譴責。

專題對付

我提出幾項意見，頭是說一般來說的，自然包括香港。

㈠誹謗法律要由法學家、新聞學者、新聞界人士共同檢討，盡量予以修改。

㈡推廣新聞教育之外，增加新聞從業員進修機會，例如：A、多辦大學校外課程之類；B、由報業公會與大學新聞學系合辦專題研討會之類。

㈢長久以來，報紙就存在着誹謗這個最大威脅，新聞界必須作為一個專題來對付。

㈣設立新聞學會、新聞記者公會、編輯人協會之類的團體，從事報人的自我約束。

㈤仿照英國報業評議會體制，設立同樣性質機構，從事祭發的「報業自律」。

㈥對社會大衆，闡揚我國「止謗莫如自修」這句名言，鼓舞大家修身，不給他人以誹謗機會，間接幫了報紙的忙。

黃大仙徙區菜販 母子被斬傷

事後一男子涉嫌遭傳訊

【本報訊】一對做小販的母子，昨上午十一時許，在黃大仙徙置區二十四座八號門口，被一男子用刀斬至重傷，由旁人報警，將他們送醫院急救。

事後，一名涉嫌行兇的男子被警方帶返警署訊問。

傷者：女子張妹，卅八，梁德志，十四歲，住黃大仙卅二座四樓三五六號。張妹有四子女，梁德志是她最大兒子，在學校讀書，閒時幫助母親在黃大仙二十四座賣菜。但他們擺菜檔的地點和一個客家人貼近，平時為了檔位相迫的問題，已發生口角爭執多次，昨又為攤位邊幔的雨水問題發生爭吵，後來他們突被人斬傷。

九龍塘義德台附近 三個飛仔駕車 攔途截劫男子

【本報訊】三名飛仔昨晚七時許在九龍塘義德台附近，攔截一男子，搶去手錶、金戒指及派克四五型墨水筆。

據悉：被劫男子當時經上述地點，三飛仔駕私家車突然停車攔截，其中兩飛仔以敲破玻璃酒樽作利器威脅他，在威脅下，三飛仔聲搜其身，掠去精工牌手錶一個，值八十元及金戒指、墨水筆。

三飛仔得手後，即跳回上車，絕塵而去。

警方在獲報後，刻下展開分頭搜緝中，同時疑三飛仔賊所駕私家車可能是偷來的。

潮州公會 今開大會

【本報訊】香港九龍潮州公會，今日下午三時，在會內禮堂召開第十八次會員大會，屆時將報告會務概況及討論有關會務進行事宜。主席黃志……

香港中醫公會 選出新職員

丁景源蟬聯理事長

【本報訊】香港中醫師公會，前日在莊士頓道一七〇號吳華大廈三樓該會禮堂，舉行複選正副理監事長及常務理事、各部門正副主任，並即公推上屆副理事長張蘭天在台灣參加恭賀總統就職典禮。

該會選出新職員名單如下：會長吳肇鍾，副會長陳亮明、梁明性；理事長丁景源，副理事長甘時泰、許復琴；常務理事周少初、麥啓吾、王致康、吳英鑑、常務理事周少初……

榮記金飾表行 擴張開業盛況

【本報訊】九龍旺角上海街五二七號榮記金飾表行，前日擴張開幕，……

柴灣木屋 五間焚燬

四十餘災民無家可歸

【本報訊】柴灣第三段木屋，昨晨四時起發生大火，焚燬約五十分鐘，五間木屋被焚燬，包括六伙約三十多人無家可歸，暫被安置於柴灣臨時收容所。

被焚的木屋為：四三四、四三五、四三六、四四二和四四三等，災民包括有六戶人家共三十八人，其中男子十一人，婦女十三人及兒童十四人。他們已接受社會局救濟。

據悉：首先起火地點，是四三四號木屋，上址廚房突然有火冒出，燃着木料，一發不可收拾。居於上址為姓李的男子，在熟睡中驚醒，連忙奪門逃走，向該區的區長報告。區長致電報警並帶同工人前往救火，但當時火勢已蔓延開來，火光熊熊，住於鄰近木屋的住客，紛紛收拾細軟逃走，情景狼狽。不久，滅火車到場，消防員立刻開喉灌救。直至五時十分左右，烈火才被完全撲滅。

增城同鄉會 慶就職聯歡

【本報訊】旅港增城同鄉會，昨日下午三時在洛克道二五四號十樓D座舉行會員大會，繼於下午七時在建國酒家舉行第十四屆理監事就職典禮，暨成立第十八週年紀念聯歡宴會，由副華民政務司李子農監誓，東華三院主席孫秉樞頒發選任証書。

……

增城同鄉會新理監事就職禮中保良局主席方潤華致詞。

瑞士航空公司 遷移啓事

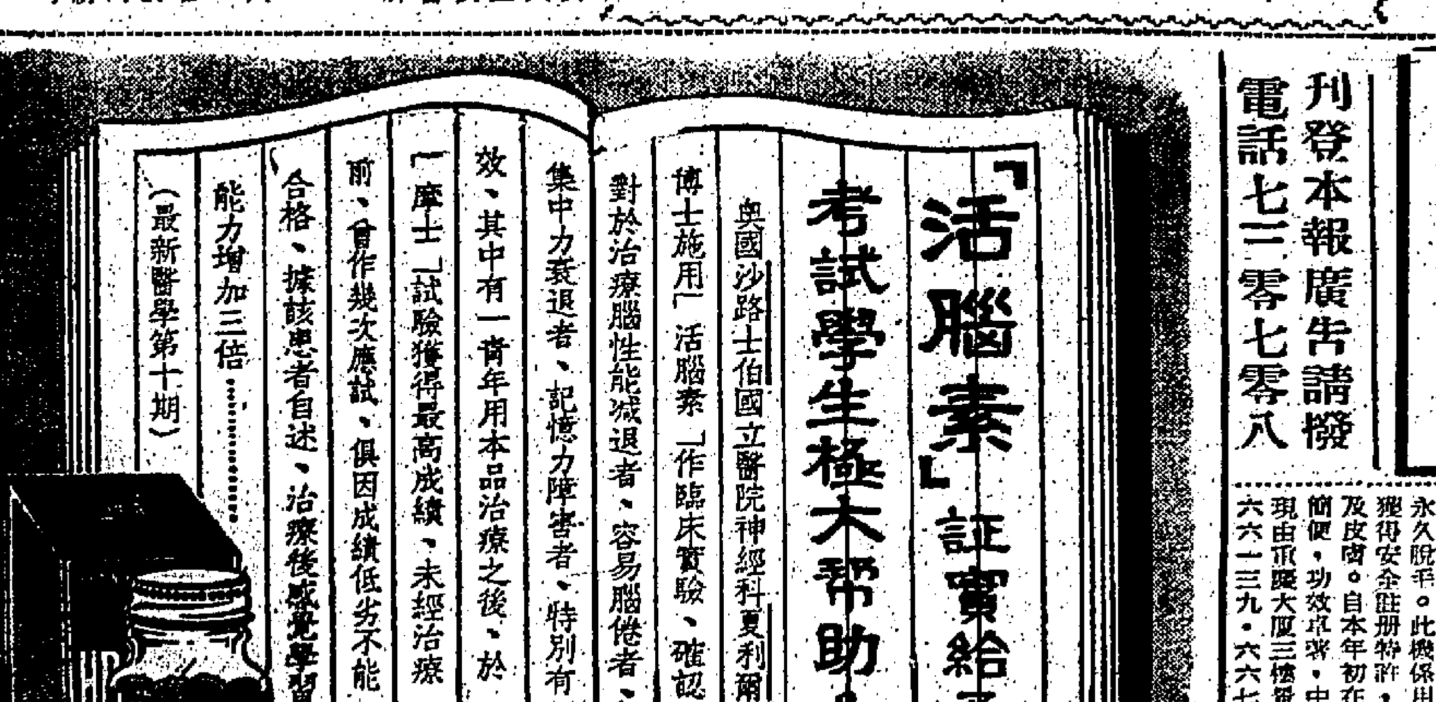
本公司經已遷至香港德輔道中八號C新顯利大厦新址。電話二四四一六一—五（五線）。九龍辦事處則仍在半島酒店地下，電話二四四一六一。敬請垂注。

「利時牌」雪櫃，自動洗衣機，因品質超卓，機件與款式特優，是以本年度新貨甫經上市，轉瞬售罄，致使各界顧客欲購向隅，殊以為歉！現在新貨經於昨日再由意國郵船運到應市，希請愛用「利時牌」諸君從速向港九各經銷商選購為荷。

占美洋行有限公司
萬宜大厦二樓一一五室　電話：二三五八九·二三四三七三

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：香港大道中五十七號　支店：銅鑼灣·尖沙咀·旺角

刊登本報廣告請撥電話七二零七零八



夏服惱人毛不掩 速用寶馬電子機

今夏流行窈窕無袖的衣服，身體裸露部位比較多，女士們身體上多餘毛髮，特別是腋毛，手毛，腿毛及後頸不整髮腳等，實有脫除的必要。

永久脫毛，一勞永逸，最為理想。現下科學力量所能及，唯一有效的永久脫毛方法，只有電力分解法。此法向由外科專家辦理。直至近年，美國通用醫藥公司發明一種家庭式的永久電子脫毛機，稱為「寶馬電子脫毛機」。一般人才能自行在家永久脫毛。此機係用電力分解脫毛原理，獲得安全註冊特許，使用簡易，不傷身體及皮膚。自本年初在港面市後，由於使用簡便，功效卓著，中西顧客，紛紛採購。現由重慶大廈三樓泰爵洋行代理。電話六六一三九·六六七〇八七。（廣告）

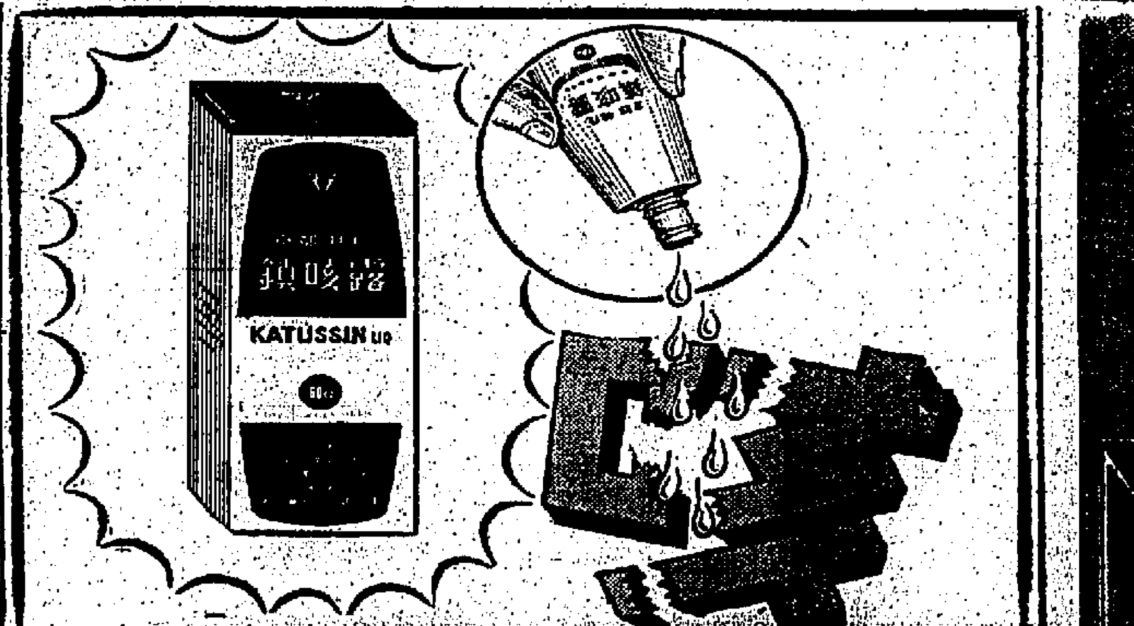
國際私家偵探社

榮獲世界權威I.D.A偵探總會獎學最健全司最之私家偵探機構。集中優秀偵探人才。最新偵查儀器。破案迅速。保証永遠守秘。

業務：……

社址：旺角彌敦道六五六號12樓（……）電話：八五四四弍〇

東華週
一九六六年五月十六日至廿一日
三院開放日期
廣華醫院　五月十六日——十八日
東華醫院　五月十九日
東華東院　五月二十日
歡迎參觀
參觀時間每日三次：十一時正，二時三十分，三時三十分。
我們目的：公開一切使社會人仕對東華三院有更深刻的認識
我們希望：各界人仕給予我們更多有建設性的建議和批評。
我們呼籲：請繼續東華三院的熱心人仕繼續的更大的給予我們支持使東華三院更理想的為市民服務。



不破膠瓶 附有量杯 服量準確 用量極少

日本全國聞名藥品
京都　痰咳　鎮咳露

好藥不須多。有獨到效果。

本咳露以日本京都古城特產多年生植物為主，其性溫和，作用神速。彼邦醫療界視為獨步單方。凡止咳必須鎮神咳嗽中樞及使支氣管炎之分泌物容易咯出為先決條件，本咳露妙在淡而特製，故服用小量，便能迅速見功。

包裝與別不同

本咳露一向以大瓶庄供應日本全國醫院及醫師應用，供輸出庄改為膠質小瓶，每瓶附有小量杯一只，可依用法用量服食，膠瓶安全不破，服量準確，以收確實之效。

寧神降燥，靜止傷風咳嗽及夜咳。

本咳露主要成份之日本特產植物除鎮靜咳嗽以外，更有寧神降燥之功，凡氣候不正常引致傷風咳，或老人兒童夜咳，可獲鎮咳安眠。

日本京都藥品工業株式會社出品
香港興亞貿易公司總代理
中環李寶椿大厦四樓三二七室
電話四四二九五〇·四三八三七五
公司藥行均有代售

舖保　愈後　收費

忠告久咳哮喘諸君

哮喘咳　……　曾仁

本中醫專治久咳哮喘，凡染此症，曾因傷風，惡而復發，更甚，坐臥不寧，天氣幻變時更甚，……

本醫治愈病者甚多茲僅擇男、女、老、少各一人公佈下列醫案均是三年前醫愈至今全無復發足以證明確能根治信者得救

立單保證　限日全愈　如不痊癒　原銀奉回　決不食言　不用戒口　全用丹藥　當面見功　絕無痛苦

醫館：九龍深水埗大埔道一百六十六號二樓（近南昌街）電話：……號。時間由上午九時至下午九時，禮拜例假照常診症

觀塘清潔運動今天開始舉行

為期個半月並分組推動

【本報訊】觀塘區第三屆清潔運動，定於今日開始舉行。該區清潔運動標語如下：㈠清潔地方，人人健康；㈡保持清潔，百病消滅；㈢新區清潔，家家喜悅。

此次運動促進委員會，由三十四個主辦機構代表組成，擬定工作大綱，並選出常務委員會負責執行工作任務，另由六個小組分別計劃及推行各類工作，各小組工作概要為：

㈠放影電影，演話劇。㈡舉行「圖畫」「標語」及「住戶清潔」等各項比賽。㈢服務隊及勸導隊。㈣提出有關圖表及比賽優勝作品。㈤統籌一切有關工作。㈥由居民代表、各主辦機構代表、協導機構代表及區內熱心人仕組成視察團，負責視察兼協導運動進行。

觀塘區清潔運動，定期為個半月，由本月十六日開始至六月底止，各項比賽頒獎日期，暫定為六月廿八日。

本屆清潔運動，不擬舉行開幕典禮，但在翠屏道與觀塘道交界處，豎立牌樓一座，使來往居民，經常注意，以資警惕。

扶助勤奮清寒學生升中 港九教育協會設置獎助學額

總登記處在南開女書院

【本報訊】港九教育協會，因升中學生通知學生保送升讀何校，登記一週後，即獎助學額之學生，可到該會登記處登記申請，由該會核給及分配，不敷分配，特與各校會員中學商洽，扶助升中。據該會主修宏偉稱：港九教育協會以扶助清寒學生升中為職志，年來撥出之獎助學額，超逾四千名。政府中學學額一萬名，比對不敷三萬。本年公推本校為總登記處，敝校自當仁不讓，更應努力襄助。

又據扶助升中總登記處南開女書院監督稱：本年升中試之學生將近四萬人，政府學額一學額，超逾四千名，迄今未參加升中試之學生合計，有數萬小學生急待升中，此則有賴于各教育團體協助政府安置升中學生。敝會以輔助政府扶助清寒學生為職志，歷年與「會友中學」首長商洽，協力進行扶助升中工作，本年第一期決定提供中學學額二千名，安置升中學生，並承南開女書院首長提供學額外，並代辦登記，各區升中學生均可前往登記分發。

該會扶助學生升學獎助學額規定如下：㈠學額：本年提供獎助學額一千五百名。㈡學額分配：（甲）「會友中學」之學生，由會友中學負擔全費。（乙）獎學額，供學行優良之學生申請。㈢獎助類別：（甲）全助（免收學費），（乙）半助（半費），（丙）酌助。㈣申請：中學生，安置升中學生。經報到會員學校肄業，應給何等學額，由該會函知學生。㈤優先安置：由報界、名流、神職人員函介者，儘先安置。㈥申請：即日起接受學生申請，學生可到下列地點申請：九龍塘金巴倫道十四號南開女書院，電話：八二五三三四、八三五一五四。

萬國寶通銀行 范鈺銓榮獲國際基金獎

【本報訊】萬國寶通銀行范鈺銓君最近獲得該行國際基金獎。范君現年二十七歲，已婚。現有一子一女。於一九五七年加入萬國寶通銀行任文員職位，後在該行各部門任職。一九六四年陞任為助理會計，派駐九龍分行工作。范君因服務成績優良，各地數月。而獲得此次基金獎。

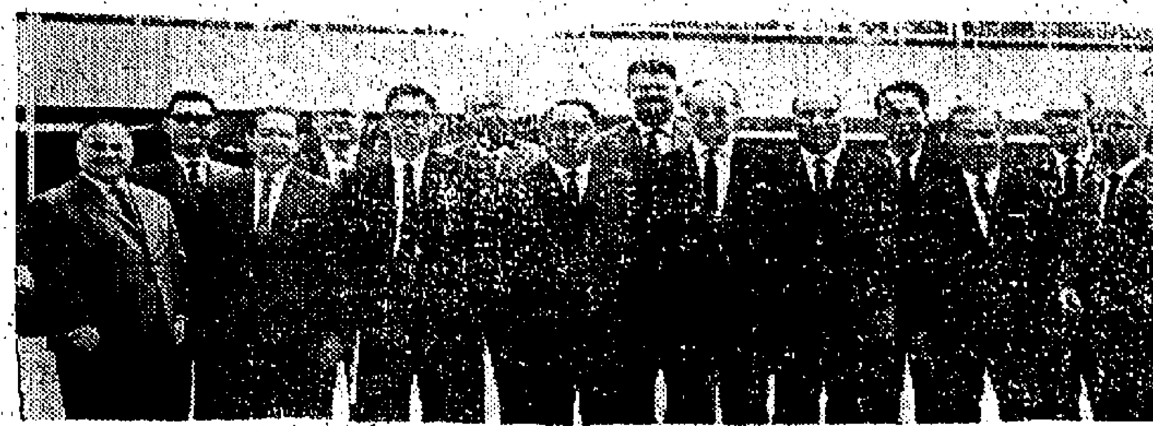
范君昨離港飛美，在美總行逗留兩月，並遊覽美國各大工業城市二週，然後飛歐洲及中東參觀萬國寶通銀行各分行，學習最新銀行管理技術，約三個月後返港。

該獎為授與該行海外高級職員服務成績優異者，藉資鼓勵各分行人員交換銀行業務及文化觀點。獲獎者可得免費遊歷歐美。

圖為范鈺銓近照

香港扶輪社赴荃灣訪問

【本報訊】香港扶輪社最近正式訪問荃灣扶輪社。該社社長及社員由皇后碼頭乘渡海輪赴荃灣。由荃灣扶輪社社長吳倫，丁格熱烈歡迎。



圖為香港扶輪社代表團返抵港島時於皇后碼頭合攝，右起第四人為香港扶輪社社長沙利士，第三人為荃灣扶輪社社長任家祥。

跑鵝區街坊會新職員定期就職

華民司頒選任書

【本報訊】香港跑鵝區街坊福利會本屆理事及各部新員，定本月廿六日下午六時在悅興酒家舉行就職典禮，屆時由華民政務司麥道軻主持頒發選任證書，禮成後舉行聯歡宴會，并有歌樂助興。該會理事長吳仲朝等已柬邀紳商名流、僑團及友會首長代表等，屆時蒞臨觀禮。

該會新員名單如下：理事長吳仲朝、副理事長杜崇德、王昌、曾懋堅、胡錦釗；（各部正副主任）總務：周永祥、尹慶；財務：杜崇德、鄧凱崇；醫務：馬惠文、李生；文教：何蘇濟、羅定康；婦女：吳仲朝夫人、陳耀好；救濟：黎佳、梁慶維；服務：李毛、黃煥；聯絡：岑椿、關錫；宣傳：謝觀揚、麥偉南；設計：郭立華、伍錦泉；會員聯絡：梁滿禪、李滔、曾持堅；游藝：陸智夫、陳德圻；仲裁：馬超常夫人、曾堅德夫人、蘇濟夫人、李生；研究：鍾就、陳序南；稽核：羅延年、陳洪。理事：大三元酒家、王昌記、杜男、伍翠瑞、何賢、何添、何耀光、何品森、何鏡波、利銘澤、李迎興、羅顯德、王幸利。

港九報販總會明日三喜臨門

會慶新員就職新址揭幕

【本報訊】港九報販總工會，明日下午七時，在八仙酒家三樓全廳，舉行慶祝成立第十七週年紀念，第六屆執行委員就職暨新會址落選揭幕典禮。典禮由博愛醫院副主席趙不弱主持揭幕，港九工團聯合總會主任委員何康監誓，南海同鄉會理事長陳泰頒發選任証書，東華三院主席孫秉樞致詞，禮成後設宴聯歡。

該會會長麥琛，主席鄧樹生、佘一鳴、何剛、昨聯柬邀各有關僑團首長代表，屆時蒞臨觀禮。

紅磡何文田京士柏童軍區分會新職員就任

【本報訊】香港童子軍紅磡、何文田、京士柏區分會，昨日下午三時在九龍彌敦道……該區職員名單錄下：會長李志雄、名譽會長鍾永康、謝雨川議員、李耀波議員、胡盛孫、趙不弱、陳泰、王幸利、黎民悅、陳興醫生、陳杰律師、副會長趙聿修、朱國材、盧國樹、副主席洪偉民、尹偉賢、委員朱志良（英文）、杜本盈、鄧湘、義務秘書陳卓平、黎民悅、廖廷幹、羅志堅、陳杰、梁均耀、黃振權、劉英漢、梁端卿、鐘昌、佘瑞欽、佘頌平、張金泉、朱乃立、張和、譚述渠、謝繼志、古國昌、盧修士、東興區滅火器公司、海天體育會、傅愛醫院、港九鐘表業商會、第十七屆理事顧問、張相、港九洗染商會、錦標西樂行、梁國耀、洪六芬、鳳儀銀行、陳佑彰、周君廉、周君吳令、周君任、恒生銀行、周海桃、周立根、謝華、張賀卿、佘香港瑜伽健康中心、劉志文、梁浩、鋼平、油麻地區、深水埗區、飛鵝山區各童子軍區及童子軍領袖等，凡三百餘人。

法昌（中文）、義務司庫張金城、義務核數師梁卓偉、委員陳錦濤、鄧漢強、郭李、關晃、朱滋生、劉漢田、鄭石清、陳培就、辛仲賢、陳濟民、田恒利神父、區總監周振賢、童子軍總監陳柏泉、小狼總監楊錦珍、童子軍區長陳振強、小狼區長馮志偉、楊運權、設備管理鄧為中、何賜榮、黃民泰、專章秘書李興孝、圖書管理任光漢、區輔助甲國李興孝、乙國黃民泰、十四旅林岳山、王祖立、第二十六旅、第四十九旅歐陽國華（深資）謝漢華（童子軍）、第六十九旅梁狼）、羅仲休（小狼）、程幼伯治（童子軍）、第七十四旅李森（小狼）、第八十二旅林殿芳（小狼）、第八十三旅何鑒全（小狼）、第一〇五旅鄧永雄（深資）、陸志佳（童子軍）、鄧潔瑜（小狼）、第一二四旅馮永璋（童子軍）、鄧惠玲（小狼）、第一二五旅謝劍武（小狼）。到賀及嘉賓有：鄧錦仁、楊永庥、盧家……

渣打西貢分行 滙款業務興旺

【本報訊】渣打銀行去年一月開設於新界西貢的分行，為本港渣打銀行各分行中規模最小者，主要經營新界僑滙。

該行全部職員僅十名，由李卓生任經理。李氏自一九五八年起開始任職於本港渣打銀行，去年二月担任該分行經理。

該等滙款皆由西貢鄉民之親屬所滙寄，而該等親屬均係目前主要在英國倫敦及英國其他各大城市內華人開設之餐館內工作者。該分行設有狄士尼錢箱供當地兒童開戶儲蓄，並替見童家長當場迅速辦理各種銀行業務手續。該分行現已將招徠顧客的招紙分寄英國各大城市。

圖為香港渣打銀行西貢分行外貌。

瑞航載旅遊業人士 定週四訪港

【本報訊】八名旅遊業人士將由雅典瑞航行政人員脫蘇波羅領，於本星期四乘瑞航班機飛抵本港，作教育考察及遊歷九龍新界各地名勝。該批旅遊業人士將於本星期六乘瑞航班機離港飛赴東京，繼續進行教育考察。

樂善堂師生參觀基德中學

【本報訊】樂善堂橫頭磡學校升中班師生，日昨參觀「基德中學」。由青年會將軍澳青年營幹事黃國忠君協同梁灼翔及梁賀森師，共率學生八十一位前往。由「基德中學」楊校長、王訓育主任，及一、二年級主任梁倉監周建平師陪同參觀，並予解說，最後於視聽教室放映電影。直至四時十五分始離去。

據悉：該校擁有兩萬方呎之足球場，男女生宿舍，設備完善之「實驗室」與新潮之「視聽教室」。學校佔地十萬平方呎。該升中班學生對「基德中學」寬廣校舍，幽靜環境，殊感興趣，對該校之設備，尤表讚羡。

幸運大酒樓廿三日開幕

【本報訊】位於九龍彌敦道荷李活戲院樓上之幸運大酒樓，定本月廿三日開幕。據稱：幸運大酒樓與鴻運金元兩大酒樓為聯號，由飲食業鉅子姚寶鎏、陳誠、鄭煌、吳鑾、梁家賢、馬森、李均、鍾桂森等負責主理，一切食品俱選上乘物質，早茶午點，鹿筵喜酌，燕菜盛饌，價廉物美，豐儉由人，取價公道，招呼週到，座位舒適，地點適中，設備最新，歡迎各界光臨指導。

西施蠟像展覽 逾五萬人參觀

【本報訊】國泰機構與芝柏裘聯合舉辦的「西施」人物蠟像展覽，可能是歷來這一類文物展覽中最受觀衆歡迎的一次。自本月十日在海運大廈開幕至今，來此參觀的已超過五萬人，包括中外各界人士，學校來函要求集體參觀的，在三十家以上。

據稱：這次「西施」人物蠟像展覽，觀衆反應熱烈，與歷史巨片「西施」有極大關係，其次則為瀕此的蠟像展覽是香港開埠以來所未有，兼以蠟像雕塑藝術的精美絕倫，故能吸引大批觀衆，深獲來賓讚賞。據悉，展覽日期定本月十九日即「西施」正式獻映當天截止。

港九住客聯合會新會所落成聯歡

【本報訊】港九住客聯合會於昨日下午七時，在九龍彌敦道瓊華酒家三樓舉行慶祝自置新會所（九龍旺角上海街五三二號二樓）落成典禮暨會員聯歡大會，是日被邀請及蒞場致賀嘉賓……千人。……林等親自迎迓嘉賓，是日參與盛會者逾千人。

會間，由林沾主席致開會詞，強調住客之聯繫，求謀互助互惠，指出新會所建立以來，極力推發揮之重要性，並有遊藝助興，禮成拍照，百桌，賓主盡歡。

太平藝苑徵求詩銘

【本報訊】太平藝苑為紀念創刊十週年，舉辦三項有獎徵求，以資紀念，計開：一、徵時，題為「太平」，限七絕，前二名（冠亞及殿軍）各獎金三十元，其餘佳作若干名……凡附紀念品……

人生雜誌三六一期出版

「人生雜誌」第三六一期今日出版，共主要文章有錢穆之「人生四階層」（附英譯），張其昀之「中國古代政治綱領」，唐君毅之「歷史是前進的」……

清華中學擴班招生

【本報訊】清華中學（英文中學），自去年遷往界限街一五〇號全座新校舍後，因擁有五千方呎的運動場、圖書館、實驗室、教室等，環境優美，正適宜進修習學之所。該校供應洲籌本，首倡捐助一萬元，作為加添理化生物各實驗之設備。今秋招英文中學F1至F5，中文中學中一至中五各級新生，本月廿九日上午九時舉行第一次新生入學試，自即日起開始辦理報名手續。

六邑同鄉聯誼會籌備處徵宴備領

【本報訊】六邑同鄉聯誼會籌備處，以聯絡鄉誼，增進感情，加強團結，海外同僑，促進鄉力……

VICTORIA COLLEGE
維多利亞書院
招 FORM 1. 男女生
入學試日期：五月廿二日（星期日）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：七二五八九二
董事長：李超華 監督：楊國基 校長：梅國彥

天主教香港教區主教府管轄
利瑪竇書院 英文部 中文部
成立第三校通告
（一）本校當局鑒於每年投考本校之學生均達數千人，其中程度適合而因額滿致未獲接受者，為數甚多，故早經計劃開辦第三校，現各項籌備工作均已完竣，並定於九月初開課。
（二）該第三校位於深水埗大埔道七十號，內有標準課室四十二間，科學實驗室三個，另有家政室、音樂室、圖書室、大禮堂、球場等設備，為一現代化、規模龐大之學校。
（三）本校第一校、第二校、第三校均屬本港天主教主教府管轄，故各校之行政措施及管教制度均屬一致。
招考秋季新生通告
本校現在辦理屬下各校下列班級新生入學申請：

校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部：F.1至F.5祇收男生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部：F.1至F.5祇收女生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第三年 二、女生部：P.1至大學預科第三年 三、小學部：幼稚班至P.6
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六 二、女生部：中一至中六 三、小學部：幼稚班至小六

增設入學申請辦事處通告
本校日前通告設立總報名處於第二校，集中辦理屬下各校新生入學申請事宜，惟日來申請者人數過多，致該報名處擠迫萬分，故現在決定在第一校、第二校、第三校分派申請表格及辦理一切申請事宜（時間：上午九時至下午六時）電話：八一三三四七・六二一〇〇五。

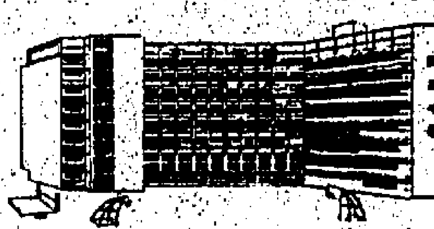
政府津貼 香港布廠商會公學招生
班額：上下午校一年級新生一百八十名 二年級至五年級插班生
報名日期：五月十八、十九、二十日派發報名申請表（派完即止）
考試日期：一年級，六月四日（星期六）下午一時正 二至五年級（另用書面通知）
校址：太子道一八九號（火車橋側）電話：八零六四八八
本校招生不限廠商子弟，各界學子，一律歡迎。
監督：溫達明 校長：張偉文

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦
宣道英文中學招生
班級：F.1至F.4各級男女生。
試期：六月十一日下午二時。
報名：由即日起，除假日外，每日上午十時至正午十二時，下午二時至四時。
校址：九龍城馬頭涌道富寧街二號。電話六二六三二一。

宣道小學招生
本校為全日制基督教小學畢業生成績優良者直升中學肄業。
班級：小一至小六級男女生。
試期：六月十一日下午二時。
校址：九龍塘窩打老道鬧開夏道口（七號、七號B、八號巴士直達）電話：八二二零四七

宣道幼稚園招生
本校為基督教幼稚園設上下午班畢業生成績優良者直升小學肄業。
班級：上下午班高初級男女生。
試期：六月十八日下午二時。
校址：九龍塘窩打老道一三四號（七號、七號B、八號巴士直達）

潮商中學招生
政府註冊不牟利學校 薄扶林道
新校建成 設備完善 規模宏偉 管教嚴密
班級：新制中一至中三會考班
學費：中一至中三每次三十五元 中四至中五每次五十元 全年共收十次
報名：上午八時至下午五時
考期：五月二十九日
開學：九月二日
獎學助學：本校遵照政府規定及潮州商會捐助每班設有全免費半免費獎學金等助學金額多名以獎勵考試成績優良名列前茅學生及資助學行成績良好而家境清貧之有志向學學生繼續升學



政府津貼 潮商小學 上下午部招生
班級：新制一年級至四年級、舊制五年級至六年級
學費：學費堂費每次共七元五角
考期：五月二十二日 開學：九月一日
校址：香港薄扶林道七十九號B
香港大學對面可由石塘咀山道直上三、三A、四、七、二十三號各綫巴士直達校前
監督 洪祥佩

香江中小學
遷校擴班上下午招生
班別：由幼稚園至中六（大學預科）。
報名：即日開始。
考試：五月廿九日（星期日）上午九時。參加升中試優先取錄。
校址：九龍大埔道二三二號
校長：陳樹渠

九龍 仁伯英文書院
遷校擴班上下午招生
班別：由P.1至F.5（會考班）。
報名：由即日開始。
考試：五月廿九日上午九時。
校址：大埔道二三四號全座。
校監：陳樹渠
校長：陳麗玲

聖璐琦男女英文書院
擴校招生
班別：PRIMARY 6, FORM 1. 2. 3. 4.
報名：即日開始
考試：五月廿二日（星期日）上午九時
招生總辦事處：灣仔大道東萬茂徑廿一號 電話：七二五〇六八
監督兼校長：李福柱
附註：本校新校舍在灣仔山道台1A，將於本年八月初落成
誠聘各科教師—應徵者請詳函

香港大學教育系文理學士主辦
文理英文書院
招 P.6 F.1 生
報名：即日開始
手續：報名時須携帶相片兩張，及前校成績表。
考試：五月廿八日星期六下午二時半
班別：本校開設小學六年級至中學會考班
校址：銅鑼灣電氣道36號
電話：七〇一七式七
校監：張永賢
校長：張振國

聖斯德望男書院
招考新生通告
（一）本校全部課程均遵照天主教會男校傳統嚴格辦理。大部份師資由香港大學及喇沙書院畢業教師担任。
（二）本校由即日起派發新生入學表格，英文中學部F.1—F.5（參加英文中學會考）英文小學部P.1—P.6。
考試日期 五月廿二日。
（三）校址 九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）電話 823431。

荃灣聖心中學招生通告
本校開辦三年，承蒙教育當局指導及地方官紳之愛護，校務日進，茲一九六六年度新生即日開始接受報名申請，定五月廿二日考試。計招收F.1至F.4中一至中四遞年擴至會考班，審核定，課室座位有限，報名從速，並致歉意。校址荃灣芙蓉山。
（一）誠聘中西各科註冊教師，合則函約。
（二）本校電話：八八八四一七三
荃灣聖心中學招生委員會啟

打字機平通港九 附設電子計算機 即影印機
本公司總代理「CONSUL領事牌」及「ADMIRAL 奧利」牌四種名廠打字機特價手提型由$225—至$250—中型由$299—至$340—分期每月祇供$20—全部自動化，機件堅固款式超卓，人見人愛，深得各界人仕採用，銷數直線上升。乃及電動全能計算機，全部按掣控制，保無錯漏之弊，手搖的最新型K—2型並有奧國電動將軍牌加數機，支票機等，一律大平賣，以七大批各種機並可分期付款，手續簡便，保証滿意，請到中環租庇利街十九號（即順聯大廈）地下。並可派員送到不另收費
永發打字機公司 電話：四三九〇八四 四三五八二

亞青盃賽圓滿結束 以緬賽和併列冠軍 中泰亦併列季軍

【馬尼剌十五日合衆國際社電】中華民國與泰國，今晚在此間舉行的第八屆亞洲青年盃足球賽的加時賽中，戰成平手，雙方均無紀錄，結果各色平分，同居季軍。

中，泰兩隊在正式的八十分鐘比賽中，都未開紀錄，而且甚至在加時十分鐘再賽後，仍未打破無紀錄的和局。

在十分鐘加時賽中，泰國隊拼力密集防禦，所以中國隊連接近球門也不可能，但是泰國隊也不能侵入中國隊的防衛綫。結果戰況如開始時一樣，並無一球射入。

【馬尼剌十五日美聯社電】以色列與緬甸星期日以一比一賽和，同得第八屆亞青杯足球賽冠軍。上半場一比零，以色列領先。這是以色列與緬甸共得亞青杯賽冠軍之第二次，首次於一九六四年在西貢賽和，同得冠軍。以色列去年在東京戰勝緬甸，獨得冠軍。

【本報訊】代表中華民國出席亞青盃賽的本港僑職球員，將直接由馬尼剌乘機返國，接受表揚，將參加廿日總統就職典禮後始回港。

又：中華民國亞青盃代表隊顧問李惠堂，定今日由菲先行返港。

督憲盃賽第一仗 華協與足總各二成平手

【本報訊】花墟球場，昨舉行督憲杯足球賽第一仗，由華協出鬥足總隊，雙方攻勢，結果仍是湊和，免傷和氣，二比二各，可能留有餘地，以為勝負，須留待第二場決賽。序幕戰，預備組聯賽，九巴以四比一勝港島。觀衆人數仍有五千二百三十二人。

由於花墟場地，雖然球賽取價二元四的球值，更跑不動，尤以上了年幾，最初兩方都打得很好，但是不久即見疲態，在雙方演出前論，使第二場比賽好收。

其實雙方均有取勝之道，足總隊炭欖貂，應之道。華協隊楊偉棠，入而未入。尺天涯怪腳射高，楊偉棠門頭頂太正，使到張劍思明月入懷，將球抱個正着，賽和，是合理想。張子岱仍見不爾偉。

張耀國拔頭籌 足總一球佔先

比賽展開，五有攻守。十三分，張耀國知路，離門排碼，郭球而未入，使人懊惱抽射，勁力十足，總先無法招架，球由上死角入網，一比〇，足總佔先。

志強力射 華協扳平

廿四分，楊偉棠伏兵城下，球來以頭一迎，離門僅及六碼，惟因企定頭頂，撞擊力不強，加上頂得太正，遂成必入球而未入。

四十三分，莫振華傳球張子岱，子岱過走過射，射出界外，球如箭快，上半場完，足總隊以一球佔先。

休息後再賽，四分鐘，姚卓然傳與楊偉棠及時將球托回姚卓然，姚卓然見張劍思移身防守楊偉棠攻球路綫，遂以最快方法……與黃志強，志強疾馳而上，連過連射，離……十一分，姚卓然傳……

郭錦洪 郭有 黃振華 姚卓然 郭德先 李國華 楊偉棠 羅北 張子岱 陳輝洪 黃志強（華協隊）

（足總隊）梁錦洪 梁偉雄 黎實忠 張耀國 張劍思 駱德興 何祥友 李炳松 區彭年

門十八碼，球快極飛入網中，一比二，救成平手。十三分，莫振華沿右路急將球傳去，黃志強伏兵路綫，將作狮子搖頭，一滑入網，華協以二比一反敗為勝。

卅八分，駱德興與上力射，球中門楣彈出。四十四分，張耀國傳何祥友，何祥友近門一撩，球入網中，二比二，賽成平手，未分勝負，雙方列陣如下：

慕德中學舉辦籃球賽

調景嶺村慕德中學，由上週起舉辦班際籃球比賽，角逐結果，甲組中三甲班，乙組由中二乙班奪魁。此次籃球比賽，由訓育處生活指導組主理，採淘汰制，故各班之競爭，甚為激烈，尤以最後甲、乙組冠軍爭奪戰，更為精彩，結果中三甲班以技勝一籌，力克中三乙班獲得甲組冠軍。乙組方面，中二乙班亦因演出較佳，而擊敗中二甲班。今日早操後，由楊校長頒發兩組冠軍錦旗。

稻江女壘球隊

中華民國台灣稻江女子壘球隊，乘安慶輪抵港，圖為全體隊職員在旅邸合影。（前排右起）張麗珠、杜玲秀、陳瑞琴、陳淑娟、蘇金治、張美惠、周碧娟、（後排右起）徐淑吳勉、李曉兒、陳幸館、顧田邱秀鸞、林文貞、鄭美女、張重惠、教練蘇文宗。

中韓兩國均有意主辦下屆亞運會

【中央社漢城十五日專電】至少有兩國，希望主辦一九七〇年的第六屆亞運會。

泰國駐韓國大使尤德迪通知亞運籌備委員會，韓委員會決定撤銷該城為下屆亞運會會場。目前正在泰國訪問的四人韓國體育代表團說，假使這種要求被接受，韓國將極感榮幸。

同時，台北的報導稱，中華民國全國體協，曾表示同樣的希望。在亞洲體育委員會於十一月在曼谷集會時，將決定此項問題。

亞青盃賽成績

緬甸 0—1 大馬
泰國 1—0 韓國（加時）
中國 0—4 印度
香港 1—1 中國（中國抽籤獲勝）
緬甸 0—3 泰國
以色列 0—5 中國
以色列 1—1 緬甸
緬以併列冠軍

台稻江女壘隊由十八起比賽三場

台灣稻江女子壘球隊，前天抵港，昨經由壘球總會秘書，與客軍領隊商洽妥當，將在港作賽三場，秩序如下：

十八日：下午五時半，對香港聯隊。

廿一日：下午四時，對僑聯隊。

廿二日：下午四時，對南華冠軍隊。

又：壘球總會，定於二十一日，在九龍總統酒店舉行頒獎餐舞會，到時並款待台灣稻江隊。客軍在港尚有兩天時間休息，星期三才作第一場比賽。

督憲盃賽歷屆盟主

一九三二至三三年	冠軍：足總
一九三三至三四年	冠軍：足總
一九三四至三五年	冠軍：足總
一九三五至三六年	冠軍：華協
一九三六至三七年	冠軍：足總
一九三七至三八年	冠軍：華協
一九三八至三九年	冠軍：華協
一九三九至四〇年	冠軍：華協
一九四〇至四一年	冠軍：足總
一九四二至四五年	（香港淪陷停賽）
一九四六至四七年	冠軍：華協
一九四七至四八年	冠軍：華協
一九四八至四九年	冠軍：華協
一九四九至五〇年	冠軍：華協
一九五〇至五一年	冠軍：足總
一九五一至五二年	冠軍：華協
一九五二至五三年	冠軍：華協
一九五三至五四年	冠軍：華協
一九五四至五五年	冠軍：華協
一九五五至五六年	冠軍：華協
一九五六至五七年	冠軍：華協
一九五七至五八年	冠軍：華協
一九五八至五九年	冠軍：華協
一九五九至六〇年	冠軍：華協
一九六〇至六一年	冠軍：華協
一九六一至六二年	冠軍：華協
一九六二至六三年	冠軍：足總
一九六三至六四年	冠軍：華協
一九六四至六五年	冠軍：華協
一九六五至六六年	冠軍：？

郭德先救險

督憲盃足球賽第一仗，華協昨和足總隊，圖為足總隊何祥友在禁區內起腳勁射，華協隊門將郭德先及時飛身將球救去的鏡頭。

男甲網球團體聯賽 中游會出戰南華 九木會對抗三獅

女甲市政婦游分戰南華九木

【本報訊】香港網球總會主辦的公開網球團體聯賽，今日重開戰火，下午五時半開始，分別在港九四處舉行四場甲組比賽，男女子各兩場。茲錄秩序如下：

（男甲）中游對南華，九木對三獅。

（女甲）市政對南華，婦游對九木。

上列秩序中，以中游對南華一仗最重要，雙方各擁有一流戰將多名，南華新近邀得美國好手蔡花倫，及澳洲華僑方沛佳加入，實力更見強大，相信今仗將吸引許多……

另一場三獅對九木，男子賽事，九木已兩戰兩敗，分別受挫於中游與南華，今仗如再敗陣，勢難染指本屆錦標。看來他們實力薄弱，今仗恐亦難逃厄運。

女子賽事中，以在半山區舉行婦游對九木一仗，較有瞄頭，雙方各擁有球將多名，實力接近，將有惡鬥。而另一場市政與南華之……

南華保齡球決賽 友聯與猛虎今晚爭冠軍

【本報訊】南華保齡球賽，今晚舉行決賽，由勝方的友聯，對負方的猛虎，定下午八時揭開戰幔。由于比賽採複式淘汰制，故今夕勝方友聯如獲勝，即可奪標，要是負方的猛虎告捷，兩隊便要另定賽期，那時多賽一場定高下，得勝的一隊便得冠軍。

友聯與猛虎曾經一度相逢，戰果是友聯勝猛虎。不過，比數卻十分接近（一六三九對一六一六），而猛虎以八一八對八一七佔先，因此，今天再度相逢，應是勢均力敵之戰，誰勝誰負，實難預卜，茲錄雙方隊員名單如下：

（友聯）陳炎明、陳澤富、陳國雄、余連生、余福安。

（猛虎）馮大剛、馮國忠、馮世蘇、雷啟成、姚文禮、姚文……

東華戲餉三萬餘 賽程結束

【本報訊】東華足球隊，本屆賽事經已全部結束，尚能保留甲組名位。據東華負責人梁南軒稱，本屆球賽，會方收入戲餉三萬餘元。由於本季組兄弟班時，由會方支給三「盃」經費。惟本屆因兄弟班，故管理上較為輕鬆，而戰績亦使人滿意。

中華游樂會新職員選出 林威理任主席

【本報訊】本港最大網球團體之一的中華游樂會，本屆新任職員已選出，林威理與李樹芳，分膺正副主席，選職員如下：

主席林威理，副主席李樹芳，義務司理張永賢，義務副司理潘居韻說，義務副司理姚仕良，網球部主任以仁，球場部主任李磊石，會所部主任王聯奎，飲食部主任胡寶財，交際部主任張經宇，游藝部主任龐超，馬會部主任……

上屆主席張超改任交際部主任，由上屆副主席林威理升任主席。上屆義務司理李樹芳升任副主席，網球部主任一職，仍由李磊石蟬聯。茲錄新……

南華是上屆冠軍，人材濟濟，市政兵微將寡，今仗無異以卵擊石。茲錄各隊陣容如下：

（中游男）隊長：林方，隊員：徐煜培、徐潤培、蔡國衡、羅煜文、蔡天良、徐錦翔。

（南華男）隊長：梁觀雄，隊員：梁兆紹、陶冠球、方沛佳、蔡花倫。

（九木男）隊長：羅德輝，隊員安士提、羅德璋、阿基士德、蘇廷士、狄黎。

（三獅男）隊長：吳文輝，隊員：羅渠文、渡邊、許子石、王文正、北村。

（市政女）隊長：鈕華超夫人，隊員：梁麗巧兒、廖基永夫人、許應清、鄭冠英、陶妮爾、陳筱清、梁劉慕儀、瑪利林。

（南華女）隊長：周居韻說，隊員：楊渭濱、黎民貞、陸雷愛蓮、何勉君、伍梁麗中、紋露、潘吉蓮、王炎、花拉。

（婦游女）隊長：燕巴尼路士，隊員：科士桃、格雨、鄧遜、沙修、琪打、卡亞地。

（九木女）隊長：柏巴劳，隊員：甘寶、柏安士婉、杜華、柏直、姬芙、艾爽。

副主席說，來球部主任顧淼康，婦女部陳兒寬康樂部主任張濟安，「探寶啦」主任郭佩玉。

晨操摘述

·陶樂駿·

紅牌生養多勇馬

這週間，出賽前的準備工夫，非常積極，從這些跡象看，各人的鬥志甚旺，有普通水準，而質素相當之駒，已堪注視了。

頭場的操練大勢無變化，急進份子有世運健將，神童，智勝。虎將作由蔡克文試六化郎，與何蘇的與趣同跳，各奈備能騁，但此駒性懶，出賽時要全程力騎，仍不宜過信。

世運健將，本週如無變化，可作牛冷門看，神童的熱門形勢已成，良人的步伐尚佳，但馬身很重，仍不宜重視。

宇宙人質新態勇

第二班：拋力班五化郎，本當剛堪抗治，可是大部份路程不合，宇宙人由衛林士出賽，是最配合的，衛君曾勝此程，起步快，已能作正外遊，近況仍勇，第一段可開出廿三秒多，第二段能持續，昨試六化郎，此次實力甚大。

踏姿清秀，清脆有勁，近況影城近內課超工夫，表現甚佳，氣力增強，餘勢猶隣，多時征戰，無法出頭，此次有突襲機會。

東岸的短途夠快，在第九班，賽襲的先鋒，近期由李家強操練，步伐輕爽，氣力雄壯，佳態已露。

留馬精神的質素不俗，無奈稱弱多時，近期邱逑禎試快六化郎，有些進步，其餘氣力不强。

慈心步大氣勢雄

第三班：新馬打吡，歲都操練手法轉緩，近一課半哩，狀態足以保持，無甚進展，首勝多作半哩操練，郭子敏不予催策，旨在輕抒步頭，佳態保持，在爭逐爭奪之前，不作一哩鍛鍊，恐氣力不強，而以人事補足。

慈心多操六化郎及一哩，步伐雄壯，氣勢甚盛，全程有一氣呵成之美，狀態已近……

散博操足會羣雄

第四場：命必多近日由新來操練，步法漸見活潑，稍有進展。

好年華緩操，步法輕鬆，佳態漸露；俗仙負重，狀甚步操，近期仍以緩工夫操練，無甚進展，不宜熱捧。

寶步法輕鬆，由衛林士出策，試同漸見積極；財神的腳法漸活，略有進步；步法依然生硬。

新的威勝後緩操，仍待觀察，以形勢而言，佔了大利。

第五場：公開賽，是季日趨漸潮，亦為全季第一班馬為主的馬王爭霸戰。

精彩挑戰的財財，參賦一哩，步法輕鬆，但對手太強，難有可望。

先手亦有實力，散博的駒可選，散博步伐雄勁，氣勢盛旺，路程適合，是爭雄份子。

見放利的狀態甚佳，有點往強陣，近期快馬少操，但聯法欠洒，佳態保持；消低實算多操，步伐仍作試六化郎，全程有衝勁氣度，佳態保障。

南華保齡班定十九日上第一課

南華會主辦的保齡球訓練班，自開始報名以來，參加會員非常踴躍。該會原定於十七日上課，惟因籌辦關係，將改於本月十九日下午八時，在該會總辦事處館二樓上第一課。現以保齡今後，當繼續舉辦，受報名日期及其他有關事宜，亦加以討論。

夏令華人足球聯賽擬酌收門券 今日討論商借球場

【本報訊】辦理華人足球聯賽的足聯小組，今日下午六時，在華協會召開會議，商討本屆華人聯賽有關事宜。

足聯辦理華人足球賽，在銅鑼灣球場舉行，秩序不易維持，故本屆決定由初賽以至決賽，均酌收門票，並準備在南華球場，可是，為了南華球場一週祇能借出兩天，故足聯擬借用香港會球場，以便賽事能如期結束。今天聯賽小組召開會議時，對商借球場問題將有所報告。此外，關于開始接運會。

羽球總會廿八頒獎

香港羽毛球總會，定廿八日下午八時，在中環月宮酒樓舉行周年聚餐，及頒獎晚會，餐券每位十二元，會員可到德輔道中七號大廈七樓四號室東陸公司梯路先生購取。羽毛球總會並決定撥款一萬五千元，以便參加亞運會。

好消息！
唔加價
有利香煙益食家
有利香煙質地頂瓜瓜

瑞芬氏 註冊商標
廣嗣藥露
萬春無價寶
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
男性專用調身妙藥
廣嗣藥露
外塗固本
總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七三三三〇二

志明無綫電器行
海運大厦分行開幕
大展鴻圖
爵士洋服何蘇敬賀

對英國貿易的幾種不同看法

英撤銷入口貨附加稅，雖然因實施過遲，勢必影響今年聖誕節貨去銷，尤以成衣、玩具所受影響較大，但撤銷附加稅後，有利港貨在英國市場競銷，遠景仍樂觀。

英海員全面罷工，嚴重打擊英國經濟，預料不能拖延而快解決，但勢必因此而提高航海運費。

【本報特寫】近十年來，本港輸出貿易，是以英國為其主要市場，所以英國的經濟政策及其對貿易措施，與本港工業有很大的關係，最近英國海員六萬餘人罷工，凡此種種，對港英貿易，都有直接間接的影響，但所受影響之好壞及其程度如何？則各有不同的看法，茲分別評述如左：

取銷附稅 遠景樂觀

英國工黨政府徵收入口貨臨時附加稅雖然由百分之十五減為百分之十，但港方輸英貨品，無異增加百分之十的成本，所以在過去一年來港貨輸英，受到很大的打擊，現在英國定期本年十一月底撤銷該項附加稅，則由今年十二月份起輸入英國貨品，可減輕百分之十的成本，在英國未加入歐洲共同市場以前，港貨輸英，絕大多數都享有特惠稅的權益，這實利於競爭市場，所以大家都認為今年下半年本港對英輸出貿易，即使因免稅過遲而稍挫折，但遠景仍然樂觀的。

雖然今後五年內，香港棉織品輸英，仍有限額，所有布疋成衣，棉紗及各種棉織製成品祇能在配額範圍內去貨，不能再作進一步的發展，但其他沒有限額的工業品，去銷英國範圍仍濶，由今年十二月份起，因免去附加稅，去銷必然增加多，所以英國撤銷入口貨附加稅的消息傳到後，莫不感覺快慰。

聖誕去貨 勢必減少

自英國政府正式宣佈定於本年十一月三十日午夜實行，撤銷入口貨附加稅後，本港工業界人士多表失望，尤以紡織業、製衣業、針織業、玩具業、電池業及塑膠花業、塑膠珠業對於今年聖誕節貨輸英，至為遺憾，大家都認為英國到了十一月底才撤銷入口貨附加稅，實屬過遲，大部份聖誕節輸英的聖誕節及冬季貨勢必受到影響而減縮，緣以英國向本港訂購聖誕節貨，歷年都是在五月開始落單，到了七月其訂單則大量湧到，希望能於八、九月陸續付船，於十月至十一月中旬陸續運到，以便在英國市場分發應市，假若到了十二月初旬才運到英國，因距離聖誕節太近，又要經過起卸入倉及轉發種種手續，即使能及應節，但銷流量亦勢必受到時間短促的影響而減縮，所有多季的新織品及成衣，若到了十二月才運，能否及時疏通，亦成問題，此間廠家對於棉織輸英的五年新協定，今年下半年配額，亦恐受到免稅過遲的影響而難以完成運用，據洋行方面表示：自英國於本月三日宣佈定期本年十一月將入口貨附加稅百分十全部撤銷後，當時沒有說明日期，故英國方面入口商，對於訂購聖誕節貨及冬季貨均持審觀望的態度，假若在十一月一日起實行撤銷附加稅，則對於以上貨品去銷，不但沒有多大影響，反因減輕附加稅的負担而有利於行銷，但現在其撤銷加稅日期，遲至十一月底才實行，爲了一個月的時間，則對於香港的聖誕節貨品及冬季貨輸英，極爲不利，英方入口商爲避免繳納入口貨附加稅，以減輕百分之十的成本，將部份應節貨品，可稍遲一步，於看清楚市情後，才就近向歐洲及其他近程國家採辦，到了十一月中付貨亦可趕及應市，尤有利於英國貨之不銷。

又說：目下英商採辦聖誕節及非急需的港貨，近期訂單，已少到港，至於以前訂購之貨品，其有季節性者，則催促付運，以便及早疏通，而免受到免稅貨的影響。在此過渡時期，此間廠家，除了已接入英國訂單者，多要趕貨外，祇有先行應付美國及其他市場，以等待英國新單的來臨，目前英方好價而急需應市的貨品，間有新單到港，但這些貨品，因要繳納百分之十附加稅……

拓展英國以外市場

經濟界人士指出：本港工業遠景樂觀，主因有如下數點：㊀英國定期本年十一月底撤銷入口貨加稅，彼邦入口商業採辦近期貨的訂單，雖然受到影響而減縮，但已訂購的貨，大部份仍趕速輸英，以便在今年八、九月間，到了英國免稅前疏通，勢必辦貨的新訂單，湧到，因在今年八月以後所訂購之貨，可以免稅後運到應市，是則今後香港的棉毛織品（包括布疋、棉紗、針織及製成品、各種成衣）玩具品及各種膠鞋、膠靴、塑膠日用品及金屬製品等輸英，均可望比以前轉活；㊁本港工業廠家，為開拓展遠洋市場，多加強生產，增加及不斷改良品種或美國市勢，新出品除了英國、加拿大、歐洲、澳洲及中東各地市場可望轉活外，星洲及馬來西亞與印尼恢復貿易，似在必行，假若星馬與印尼復交後，港貨不但經星馬市場銷流，亦可因此而增多。

有了上述種種原因，所以今年下半年工業品輸出貿易，勢必繼續增進，對本港經濟繁榮，也有極大關係。不過，本港工業品輸出貿易，共市場無論如何，實不宜集中向一、二大市場發展，故除英屬以外，其他遠洋及中東市場，亦應繼續發展。

紐約股市一週

股市出現異常凌厲跌風 成交四千二百九十萬股

據英國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

五月九日至五月十三日一週紐約股市，由於種種非利好的消息所影響，出現相當凌厲的跌勢，可說得是有史以來跌幅最大的一個星期之一。

本星期的股市，五個交易天下跌佔了四天，而且有三天的跌幅是相當凌厲的。影響股市的非利好消息，也包括汽車方面的銷售不佳以及減少生產，人們恐懼加稅及通貨膨脹等。這些非利的消息，一個又一個地傳來，造成了投資人士心理上的極度不安，於是他們便作神經過敏性的拋售。

本週開市之前，股市已處於不大利好的形勢，因為在上週的汽車方面已有非利好的消息傳入，果然本週一開市，市場人士便人心惶惶地作拋售。以杜瓊斯工業股平均指數的下跌而論，本週一的股市，跌幅是全個星期最大的一天。

週二，股市曾作曇花一現的上升，但即使那天杜瓊斯工業股平均指數上升八點多，予人一種股市已明顯地乏力，在早期上升很多之後，下午便大告回順，苟非在此而一路上昇下去的話，則那一個交易天杜瓊斯工業股平均指數，起碼可升十餘點于兜！茲將上週五個交易天的杜瓊斯工業股平均指數列下，以供參考：

週一，八八六點八〇，下跌十六點〇三。
週二，八九五點四八，上昇八點六八。
週三，八九五點四三，下跌〇點〇五。
週四，八八五點五七，下跌九點八六。
週五，八七六點一一，下跌九點四六。

從上述數字我們可以發現，整週股市的變化，以週一下跌最大，週二的上昇亦見微不足道，週三股市幅度不大，雖然維持牛皮，但市能維持上升，但亦不見妙。果然週四及週五，又一連作幅度頗大的下跌兩天，收市時局勢尚未澄清，期間昇似仍有待呢！

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，收市於八七六點一一，下跌了二十六點七二。杜瓊斯鐵路股平均指數，則下跌了十二點〇四。

五天交易，共成四千二百九十九萬股。

海員罷工影響大 預料不久即解決

英國六萬二千五百海員因請求資方改善待遇及提高工資未獲接納，而決定於香港時間今晨（星期一）八時全面實行罷工。雖然英首相威爾遜出面調停，但工方態度強硬，關於減少每週工作時間及提高工資等要求，而未獲圓滿答覆，則五十五年來英國最大的海員罷工潮，恐難避免，如果實行全面罷工，將有二千五百艘之英國商船（世界最大之商船隊）停航，使英國航海交通及出入口貿易陷於完全停頓，對英國經濟予以致命的打擊，尤其是對於糧食及工業原料供應所受影響最大。港貨輸英，也勢將受到影響，因英國自決定於本年十一月底撤銷入口貨附加稅後，已正由本港訂購的貨品，且港趕緊付船輸英，補充各有新單到港，以便於最近兩三個月內運到英國應市，而免將來受到免稅貨之影響，在此情勢之下，目前最需要者，即為航運，香港方面如是，其他各地亦然，英首相威爾遜有見及此，所以親自出面調解，希望不致弄成僵局。有關方面認為海員全面罷工，因關係全國經濟命脈，威爾遜首相，不能任其拖延下去，必施以更大壓力，使能及早解決，但即使能夠於旦夕解決，航海運費，亦勢必增加，是則今後港貨輸英之五，因運費調整而提高成本，對本港工業品的出口貿易，亦予不利。

英商對七月前付衣着 下半年配額發放 有利於廠商接單

英國商家對於今年十一月份開始撤銷附加稅的初步反應，除了要求早期訂下七月份以前棉織品，特別保持季節性的衣着訂單準時交貨外，對於新貨訂購，多暫存觀望態度，此間廠商，上週一週間很少接到英商訂貨的新單。

由於進口貨附加稅，英國商家現正紛紛在附加稅撤銷前作好銷貨的準備，初步的安排，對於六、七月份付船的訂單，本港廠商已接獲英商的通知，必須準期付運，如不能依時交貨，合約有可能要被取銷。有些英商更聲明，廠商如慢期交貨，本港廠商必須退價百分之十，以彌補因慢期到貨，致令買家不能在附加稅撤銷前，將貨售出的損失。

……

工商界

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金 一九六五年四月一日 三二·〇五美元
信託投資基金 一九六五年四月一日 一四·七八美元
信託發展基金 一九六五年四月一日 二八·三八美元
一九六五年四月一日 二〇·四四美元

糖市本當銷 但仍然不振

這一週的糖市，雖然天氣突然轉熱，漸有酷暑的感覺，汽水銷量顯著地增加，也是了砂糖的銷量增加，但砂糖正比例增加，還未有暢盛的市情，狀態尚可，未有好轉刺激的行情，是國際的緣故。

國際糖業會議，本月十二日在倫敦召開，但對於如何提高糖價的結論，……

……

麵粉市況

這一週麵粉市情，仍以加拿大麵粉最為……

……

油市仍呆滯

這一週的油市，貨走勢不一，非洲生油、上價貨堅定，與荷蘭豬油其他油類市價格疲乏。……

大陸生油，香味新貨來港試銷後，跟着有大批花貨拋出，首期運到一百二十噸，本月二十號前到港，每担以一百六十五元成盤。青島舊生油，每担仍未如人意。

以一百一十五元成出三十五桶。

豆油興菜籽油，市仍無力振作，日本與油廠煉豆油每担以一百〇六元成出五十桶，吉源廠煉菜籽油每担以一百〇七元成出十箱，太陽廠煉菜籽油每担以一百〇六元成出五噸，大陸煉菜籽油碼頭交貨每担以九十九元成出三十桶。

豬油荷蘭金橋牌貨底仍疏，每担拆沽一百卅九元，美國豬油近期到港的威爾遜嘜每担一百四十五元，成出二百罐，紅猪仔嘜亦有付來，但未拋花。

致投資者

投資股票應作分散的措施，切莫重蛋累卵於一籃。諸如「鴻兆投資：投資美國股票」，除了要知須注意危險分散之外，其他須注意的地方很多。

本公司聘有經驗豐富的專門人材，隨時供給參考資料，消息快捷，可予一般投資人士幫助及意見，請駕臨本公司一談。

美國既得證券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武 鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二四室

電話：二二三八一一九、二三三〇九五、二三三九五九一

考試如何應付

白蘭氏雞精 為青年一代着想

功用緊加·夜以繼日

文思力竭·精神疲乏

請服

補充精力 應試成功

總代理：和記洋行

適味嘅 好士頓

開正我嘅 積!

烟香嘅味正純有貨
受享嘅滿意有後然
不論工作或娛樂
能都頓士嗱
趣興嘅你加增
所以享受嘅人
都食嗱士頓
嗱士頓係最靚中烟一嗱士頓

吳英鑑 秘傳內消 專醫撤底根治 瘰核 星期日休息

如刊登本報廣告者 請撥電話：七三〇七〇八接洽

交通版

渣華公司客輪 芝萬宜經日來
明日抵港泊九龍倉廿日返澳洲
亞蘭士吉十八抵埠擬即晚離港

【本報訊】渣華輪船公司澳洲綫客輪芝萬宜號（TJIWANGI）經日本航來香港，照預定航期，明（十七）日可能到達本埠。該輪在港逗留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿日離港，航返澳洲。

該公司另艘歐洲綫貨輪亞蘭士吉號（ARENDSKERK）則由歐洲開來遠東，經新加坡航行來香港，計程將於本月十八日可能航抵本埠。該輪在港起卸部份貨件後，如時間許可，擬定即晚離港。

參加國泰鐵行表演會 香港模特兒六人 飛日作時裝表演

【本報訊】香港著名模特兒一行六人，於本月十一日乘國泰機往日本，參加國泰及東方半島輪船公司聯合舉辦之旅行時裝展覽。該項時裝展覽會係舉行於香港、新加坡及吉隆坡，甚得各界人士讚賞。本月內將於大阪、神戶及京都等地繼續表演。

香港模特兒與國泰機長攝於啟德機場。

本年首季 英航公司獲得純利三百萬鎊

英航公司發表消息：該公司本年四月結結所得，顯示出兩年前經改組後，各方面均有成就使該公司再獲第二次獲利年。從未核計數目所得至三月底止，英航——根納機構聯同獲利超過二千萬鎊，比一九六四至六五年度多三百萬鎊淵。

該公司預料將該項減除數目支付開銷外，可獲純利八百萬鎊。

整年度之航運交通過程中，一切表現，均令人興奮其數字之增加，從百份之十三而躍至百份之十六。而多季期間所得結果亦令人滿意，尤其在東方及南方航綫，比一九六四及六五年更爲進步。

該公司亦承及顧扶巴爵士所擬定之四大財政之增強對英航公司而今後業務發展，皆可獲得更富有收效。一九六四年十月，顧扶巴爵士曾宣佈：吾人預算在一九六七年內，業務要增加到百份之四十，而工作人員數目將會遞減百份之十八。

然而在兩年內，不論在航務上交通及機構內員工所表現工作效率，莫不超乎想像外成就。該公司起初只估計業務上要增百份之四十，但結果所得，則高達百份六十；因此，預料在明年間，當可獲得更進一步增加。

一九六七年以後，如來臨中之一九六九及七〇年，英航公司希望業務將會增至百份之八十五，客運預料在一九七五，由於航機體積增大，速度增快，屆時英航公司每年載客可增至二百五十萬名。再到一九八五年，可載五百萬名。

航機改進，當於一九七〇年起，更大、更快速飛機會面世，每位客位每架機可載五百名乘客，速度也接近副超音，票價亦更廉宜。每架機機身重量將達三百噸，比目前噴射客機重達兩倍，該種未來飛機將會依裝用四個噴射引擎。預料到時，航空公司及各地機場當事人員爲要符合人多，機大，時速，等關係，將會盡量設法採用新的方法，以處理各種困難，一切進出口及來往乘客格式表填寫及手續等，亦將採用簡化。

英航公司，由於本身是一家世界性航空機構，到時一工作，亦將會採用全部電器自動化。儘管一切儀器購置所需不少，但估計每年將可節省七十五萬鎊金錢。新儀器移交將於一九六七至六八年內妥竣，並安裝於繁忙大都市，倫敦及紐約辦事處內使用。

英航六架波音機 修理竣恢復飛行

英航公司六架機尾發現裂痕的波音七〇七飛機，經修理完竣，已恢復參加航綫上服務，且於五月十日正式載客飛行。

英航公司發言人稱：該六架飛機前因修理關係一度終止飛行。

該發言人又加以指出：英航公司此次對飛機事件修理不單在進行全部科學的精細檢查上首先工作之航空公司，同時更相信爲第一家航空公司最先完成檢查工作者。並且甚至比波音飛機廠方面「檢查工作通知」發出前更先一步完成。英航公司在本身上工作完竣後，更供給若干問採用波音七〇七機航空公司一切有關技術上獻議及程序。

現英航公司七〇七機已臻十全十美，機已全部恢復航綫上飛行。

廣九車時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

港澳客輪

澳門號　港開：週一、二、三、五、六 下午一時；週四 下午八時；週日 下午八時　澳開：週一、二、三、五、六 晨早四時正；週四 下午四時半；週日 晨早四時

德星　港開：週日 下午八時；週一 上午十時正、晚上九時一刻；週二至五 半夜十二時；週六 上午九時半、晚上九時半　澳開：週日 晨早四時半；週一 下午五時、半夜三時半；週二至五 下午三時三刻；週六 下午二時、半夜四時十分

佛山　港開：下午二時半、半夜十二時　澳開：上午十時正、下午六時半

大來　港開：下午二時正

路環　港開：下午一時一刻、下午五時卅分、下午五時一刻（週末開）

飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達　港開：上午八時正、九時正、九時一刻、九時半、十時正、十時一刻、十時半、十一時、正午十二時、中午十二時、一時、一時半、二時、二時半、三時、三時半、四時、四時半、五時、五時半、八時、下午十一時、下午一時半、下午三時、下午四時、下午六時半　澳開：上午八時正、九時正、九時半、十時正、十時半、十一時、十一時半、中午十二時、下午一時、一時半、二時、二時三刻、三時、三時半、四時、四時半、五時、五時半、七時、十一時、十二時、下午三時、下午四時、下午六時半

東望洋、西望洋

大陸澳門截郵時間

空郵　中國大陸：信件下午六時；澳門：信件上午十一時、下午三時半、下午六時正，包裹正午；週末：信件下午一時，包裹下午六時。

今（十六日）（星期一）空郵截信時間

沖繩島：信件正午。台灣、日本：信件下午一時，包裹正午。韓國：信件下午二時，包裹下午一時。美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時。

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午五時
國泰	亞庇馬尼剌	下午五時十分
國泰	永珍金邊西貢	下午十時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午八時廿分
法航	巴黎馬印泰	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時
韓航	東京	下午三時
印航	印度曼谷	下午七時五十五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午九時
國泰	西貢金邊永珍	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午九時一刻
法航	東京	下午五時卅分
越航	西貢	下午五時卅分
義航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分

明日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時
英航	雪梨達爾文	下午十時
國泰	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	名古屋大阪	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京大阪沖繩台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時卅分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印度曼谷	下午四時十分
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅五分
瑞航	東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午四時
柬航	金邊	下午二時廿分
馬航	星洲	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午七時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午三時四十分
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午二時
德航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
印航	東京	上午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時
越航	西貢	下午五時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
印尼	東京	下午四時四十分

明（十七）日（星期二）空郵

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時。印尼：信件上午十一時，包裹上午十時。以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時。馬來西亞、山打根：信件正午，包裹上午十一時。台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時。巴基斯坦、印度、錫蘭：包裹上午十一時。大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日、瑞士、利西、英國：信件下午二時，包裹下午一時。美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時。澳洲、紐西蘭、菲律賓：信件下午六時，包裹下午五時。泰國、越南：信件下午一時，包裹下午二時。伊朗、緬甸：信件下午六時，包裹下午五時。

港外線小輪

香港開　長洲綫　長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時三刻	直航	上午八時	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時	直航
上午十時三刻	直航	上午十時五十分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
中午十二時五分	經坪洲梅窩	中午十二時十分	直航
中午十二時	直航	中午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時五分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時三刻	直航	下午七時十分	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時半	經坪洲梅窩	下午八時十分	直航
下午八時三刻	直航	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時三刻	經坪洲梅窩	下午十時十分	直航
下午十時三刻	直航		

香港開　荃灣綫　荃灣返

晨六時半至晚七時半小時一渡｜晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡｜下午八時至十一時一小時一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半｜荃灣往青衣特開下午11時50分

香港開　梅窩綫　梅窩返

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時	經坪洲	上午八時半	經坪洲
中午十二時五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午一時	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午三時卅五分	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時三刻	經坪洲	下午八時	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

香港開　坪洲綫　坪洲返

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時五十分
上午十時	上午八時五十五分
中午十二時五分	上午十一時五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時
下午七時	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時廿五分
	下午九時五十五分

大埔滘開　塔門綫　塔門返

上午六時五十五分 直航｜上午八時廿分
逢星期日改開上午七時半｜經稅流灣・赤徑・大田・荔枝莊・深涌・十四鄉。
下午三時｜逢星期日改開上午九時一刻
經十四鄉・深涌・荔枝莊・大田・赤徑・稅流灣。｜下午五時五十分

香港開　大澳綫　大澳返

上午十時半 經汲水門・青山・東涌・沙螺灣。｜上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔｜上午六時半 經沙螺灣・東涌・青山・汲水門。
下午六時半 經汲水門・東涌・沙螺灣。｜下午五時半 經沙螺灣・東涌・青山・汲水門。
大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

上環開　南丫島綫　榕樹灣返

上環開		榕樹灣返	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時	直航	上午十一時半	直航
中午十二時半	經索罟灣	下午三時十分	直航
下午三時	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環開　索罟灣返

上環開		索罟灣返	
上午六時	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
中午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時	直航	下午四時	經榕樹灣
下午六時	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

告預船輪出入口

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（代理公司）
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA			十七	非洲	鐵行
顧麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE			十七	溫哥華美國	鐵行
日本	貨船	JAPAN			十七	歐洲	太平
萬隸士吉	貨船	VAN HEEMSKERK			十七	上海	渣華
成都	貨船	CHENGTU			十七	日本	太古
邊利奧	貨船	BENREOCH			十七	日本	邊行
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK			十七	日本	捷成
娜曼	貨船	NORMAN			廿四	紐西蘭	太古
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK			十七	非洲	捷成
高麗	貨船	KOREA			十七	日本	寶隆
巴哈達	貨船	BAHADUR	日本	十七	十八	星洲非洲	鐵行
蘭利	貨船	RANEE	非洲星洲	十七	十八	日本	鐵行
天馬來	貨船	TEMERAIRE	美國	十七	十八	[illegible]	多利順
馬來	貨船	BRADEVERETT	日本	十七	十八	非洲	暹泰
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	十七	十八	印尼	捷成
歐多利加士	貨船	AUTOLYCUS	日本	十七	[illegible]	[illegible]	太古
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	十九	美國	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲日本	十七	二十	澳洲	渣華
愛斯德碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	十七	十九	星洲西澳	鐵行
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十七	十九	日本	邊行
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	歐洲	十八	十八	日本	渣華
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲	十八	十九	日本	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十八	十九	澳洲	怡和
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十八	廿一	斗湖	怡和
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十八	十九	美國	多利順
亞芝利士	貨船	ACHILLES	日本	十八	二十	星洲非洲	太古
嘉蓮邦	貨船	GLENBARN	歐洲	十九	二十	日本	怡和
蘇頓	貨船	SOUDAN	澳洲	十九	二十	日本	鐵行
威靈頓	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	十九	二十	日本	銀行
安哥拿	貨船	ANCONA	歐洲	十九	二十	日本	寶隆
根曉湯	貨船	GUNHILD TORM	日本	十九	二十	中南美洲	太平
山梨丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	十九	二十	日本	日郵
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十九	二十	日本	多利順
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十九	二十	冲繩日本美國	美輪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	二十	廿一	溫哥華美國	怡和
北海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	二十	廿一	馬尼剌南非	
士打班加	貨船	STRABANKA	日本	二十	廿一	[illegible]	
邊那度	貨船	BENATTOW	日本	二十	廿一	歐洲	邊行
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	歐洲	廿一	[illegible]	馬尼剌	
季利拿	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿一	廿二	沖繩日本美國	
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	新加坡	廿一	廿二	日本	日郵
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿一	廿二	美國	怡和
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿一	廿二	美國	多利順
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	廿二	基隆	太古
威廉利基士	貨船	WILLIAM LYKES	美國	廿一	廿二	美國	
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿一	廿二	美國	
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER	非洲星洲	廿一	廿二	日本	怡和
明寶山丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	新加坡	廿一	廿二	日本	日郵
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	廿一	廿二	泰國	
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿一	廿二	日本美國	
國泰	客船	CATHAY	日本	廿二	廿二	澳洲	太古
皮亞士總統	貨船	PRES.PIERCE	美國	廿二	廿二	日本美國	總統
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿二	廿六	澳洲	怡和
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿二	廿五	上海	怡和
寶烈斑娜	貨船	BORIBANA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
越南	客船	VIETNAM	歐洲	廿二	廿三	日本	法郵
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	廿二	廿三	日本美國	總統
邊克魯	貨船	BENCLEUCH	歐洲	廿二	廿四	歐洲	邊行
愛利曼尼亞	貨船	ALEMANNIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	廿三	廿四	日本	日郵
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿三	廿三	西貢曼谷	日郵
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿三	廿四	美國	多利順
馬德遜萊	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿三	廿四	美國	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿四	廿七	日本	太古
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿四	——	——	太古
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿四	廿五	非洲	捷成
邊那第	貨船	BENARTY	高雄	廿四	廿七	歐洲	邊行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿四	廿五	冲繩日本美國	美輪
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	廿五	廿六	日本	太平
海利	貨船	HAILEE	日本	廿五	廿六	山打根	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	廿六	廿六	馬尼剌	總統
芝萬祿	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿六	廿八	紐西蘭	渣華
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
雲南	貨船	YUNNAN	日本	廿六	三十	婆羅洲	太古
海雄	貨船	HERO	日本	廿六	廿八	非洲星洲	多利順
大韓恰美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	廿七	廿八	釜山日本	福來
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	廿七	廿九	溫哥華美國	鐵行
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿七	廿八	美國	多利順
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	廿七	廿九	日本	渣華
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	廿八	三十	日本	邊行
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	廿八	廿九	日本	捷成
士打麥冠漢	貨船	STR.MAGELHAEN	上海	廿八	一日	非洲	渣華
密士瑟必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	廿八	廿九	美國	太平
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	三十	美國	銀行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿八	三十	基隆	太古
青島	貨船	TSINFTAO	日本	廿八	四日	澳洲	太古
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	廿八	卅一	斗湖	怡和
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	廿九	一日	冲繩釜山日本	太古
愛潘娜	貨船	ELPENOR	日本	廿九	三十	歐洲	太古
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	廿九	三十	日本	福來
多江	貨船	TOURCOING	日本	廿九	一日	歐洲	多利順
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	廿九	三十	日本美國	總統
娜拉	貨船	NARA	日本	廿九	一日	歐洲	太平
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿九	三十	山打根	多利順
利達進	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿九	三十	日本	渣華
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	三十	一日	星洲歐洲	日郵
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	三十	卅一	美國	多利順
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	三十	一日	日本	多利順
海興	貨船	HAIHING	日本	三十	卅一	曼谷	多利順
萬廉士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	三十	一日	非洲	渣華
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	三十	一日	溫哥華美國	太平
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	三十	三十	日本	恰和
得那門	貨船	TELAMON	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
他輔總統	貨船	PRES.TAFT	美國	三十	卅一	日本美國	總統
愛當總統	貨船	PRES.ADAMS	美國	三十	卅一	日本美國	總統
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	三十	卅一	星洲庇能	福來
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	卅一	二日	日本	鐵行
維尼彼城	貨船	C.WINNIPEG	歐洲	卅一	一日	日本	銀行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	卅一	一日	溫哥華	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	卅一	一日	紐西蘭	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	卅一	卅一	日本美國	總統
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	卅一	一日	歐洲	捷成

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	海運大厦	上午八時
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	非洲	捷成	A泊	上午七時
奧加馬士基（貨）	OLGAMSK	日本	捷成	A廿三	下午六時
高麗（貨）	KOREA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午
娜曼（貨）	NORMAN	上海	太古	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞林麥（客）	ARAMAC	澳洲	鐵行	海運大厦	半夜
太原（客）	AIYUAN	澳洲	太古	海運大厦	下午五時
寶樹雲（客）	BOISSEVAIN	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	海運大厦	半夜
明威（貨）	MINERVA	中南美洲	日郵	A廿四	晚間

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO LTD.

直航洛杉磯、三藩市、西雅圖 "MICHIGAN"輪（代替"ILLINOIS"輪）五月廿三日開始收貨 廿四日開行

"CALIFORNIA"輪 往橫濱、三藩市、羅省及聖地牙哥。五月廿日到港收貨開行。

怡和有限公司船務部啟 電話：231129・222222・288200・810280

安慶快輪 太古輪船公司

愛斯碧琪輪 五月十九日往石叻、庇能及澳洲西部 鐵行輪船公司代理

自己殺出天下的大牌明星兒女

．文秀．

在「酒色生香」有乍越表現的風騷女郎珍芳達，父親是著名的銀壇老將亨利方達，但她并不靠老頭子的名氣而在銀壇走紅，許多大明星的兒女都是一樣，靠自己打出天下。

珍芳達的哥哥彼得方達，亦在銀壇有立足點，他的感覺大概能表述一般明星兒女的情緒：「做大明星的兒女，并不是一件好受的事情，大家預期你在銀壇挫折，倘若你成功了，人們又冷嘲熱諷地指你是靠父母的聲名爬起來的。」珍芳達亦承認，即使父親的名氣夠大，於亦無補助，亦無法走捷徑，當年她在銀壇初試啼聲時，就對他人說：「如果我成功，祇因我要如此，竭盡我所能，而非憑藉父親的響亮名字。」

樹脳已變爲成熟女郎的小丫環希莉米露絲，承認自己是妳父母親的名氣，而取得擔任角色的便利。但她現在指出：一個影星世代的家庭并不能擔保明星的地位永遠不變。她的父親梅米路士說：「在百貨公司工作的人材多着呢，她們沒有在一個梨園氣氛的家裡長大，但是明星于女亦非天才，世代明星的家庭，對她們登上明星寶座，無甚大的影響力。」

佐治孟甘穆利的女兒伊莉莎白孟甘穆利，追述她當日初做演員時，製片拍拍她的肩膀說：「你要做女明星嗎？好極了，努力些吧！」大家并沒有留心她，她真是寧願否認是佐治的女兒，現在她成名了。她與前述的珍芳達及希莉米露絲，是大明星兒女們，最高片酬的女明星了，珍芳達奈主角的高薪，希莉的週薪已升至七千五百美元。父母親的影響力及名氣，祇能稍稍推動她們，她們本身的天才與宜傑，使自己遠到高薪的地位。

可是完全不靠父母親的大名氣的明星兒女們，亦數見不鮮，例如英亞花露（泰山情侶阿珍之千金），莉莎鈪妮莉（茱地嘉蘭的女兒），占士麥阿恩（著名老牌女星海倫希絲的養子），加利路易（諧星謝利路易的兒子），都獨力殺入影壇，而立穩了腳步。英亞花露是泰山情侶森連奧修利露，父親是大導演舜花流，但英亞花露拒絕用母親的別號做藝名，其他兩人都是。

用了父親的名字，反而有情緒上的負擔，例如小法蘭仙納杜拉，小雞拔獲加，小米奇龍尼，小郎陳利，給人的印象是大明星的兒子，可是人們反問：「你能否有父親那麼好的演技？」他們頗爲尷尬了。因而「小瘦皮猴」有時說：我寧願生下來姓史密夫，尤勝於姓仙納杜拉，他說：「影迷們對我的父親有不同的意見，他們用對我父親的看法來判斷我」。女明星愛蓮鍾士與歌星阿倫鍾士的英俊兒子積克鍾士，亦感受此痛苦，他開始獻唱時，人們就問他：「你能否似父親之成功，抑或靠父親的名氣登台？」幸而今日証明積克鍾士是憑自己的奮鬥成名的，他透露父母親曾勸阻他勿繼承衣缽。小雞拔獲加有乃父的面型，他又是珍妮花鍾絲生的，父母親的名字夠響亮，羅拔獲加去世時，他才十一歲，現在已廿五歲了，已娶妻有子女二人。差利卓別靈的女兒芝拉婷，新朗家庭打出天下，因爲與父親意見相左，大事宣傳而成名。占士麥阿恩的母親，素有銀壇皇后之稱，但占士的成功完全是靠自己的，老牌女星羅烈遜拐的大女兒茱地露易絲，皮里士頓科士打的女兒史提芬尼，鞋珊奧哈拉的女兒布朗孤，舞榮的兒子柏榮，紫照大師希治閣的女兒柏特麗絲亞，鍾歌絲薇的女兒克麗絲汀娜，比提赫頓的兒子林婁，哥甯麥氏的女兒米雅遜都入了影壇，都靠自己奮鬥立足。

×　×　×

大明星兒女群像

（上右）瘦皮猴之女南茜，（上左）佐治孟甘穆利之女伊莉莎白，（中右）謝利路易之子加利路易，（中左）右瘦皮猴之小法蘭，左冰哥羅士比之子加利，（下右）茱地嘉蘭之女莉莎，（下左）差利之女芝拉婷。

文素臣　連圖故事

㈠朱王變說術賺兵位，勾結江湖黑道，擬備舉事。朝廷獲悉情報，命巡按林修澄（李影）巡視江南，黨集羽翼後，悄邪有世姪文素臣（禰莊）文武雙全，爲龍門七俠大阿哥，名震江湖，便派他先赴江南，暗中協助。進日梁民僧侍竊文龍、文虎行抵杭郊，見義弟李李飛死路側。

㈡文素臣扶着李飛，問原因，始知六位義弟夜探昭慶寺，誤中機關，當抵夾生，祇他一人負重傷逃出，說罷也一瞑不視。文素臣悲悼六位手足不幸，矢誓血債血償。埋了李飛，即和文龍、文虎喬裝書生，遇投昭慶寺借宿，主持明空和尚（唐迪）對他們再三試探，未露破綻。

娛樂

銀壇熱章

虛心受益何莉莉　新片賣弄健美姿

一貫來，我總是喜歡協助那些新星，除非有特別情形，否則我並不喜歡和那些所謂大牌明星接觸的，這原因那些自命大牌的，多數是那般作狀，說話又常言不由衷，又要人家一定捧場，稍爲有些不寃，便拉長臉，以爲人家不識抬舉。

新星呢，最低限度在未紅前，沒有這種架子，沒有這種作風，並且，由於未有那種「經驗」，傾談起來，使人有親切感和可靠性，絕對不會說那公式化的對白。

而在新星群中，給我印象最好的是何莉莉，這位去年由台灣投效香港邵氏的女星，年來在邵氏頗受重視，因此，新片一套又一套的開拍，時裝的，古裝的，能夠那般受重視，這原因除了她有虛心求學的態度外，主要還是她的確有演戲的天賦條件。

和她談及拍戲，這位身裁健美的女星，很自然地說起那套「文素臣」來，她說：「當時，我曾經考慮過不拍這套戲。」

「是甚麼原因呢？」我感覺意外問。據所知，這套片她是擔任女主角的，這個機會，並不容易得來。

「原因其中有一場戲，我要全裸的，」她有點觸動地，低着頭的告知：「因此，我當時考慮不拍，後來薛導演，和公司負責人，詳細的向我解釋，並且對於演戲的一切，分析得很清楚，後來，我才大膽的參加演出。」

「那場不是用替身的嗎？」我睜着雙眼問，「在那套戲的演出，我曾經想過，當時我還以爲：以邵氏一貫的習慣，凡是這些鏡頭，必定用替身的。」

「當時曾經考慮過用替身，」她答得很坦誠：「後來，爲了拍得更理想，結果還是由我親自演出。」

從拍片談及她的名字，她告訴我一件有趣的事：「本來我是莉莉的，由台灣投進公司後，有關人士認爲：莉莉改爲琍琍更爲理想，於是，從此公司便把我之名，改爲何琍琍，最近，他們研究之下，認爲還是原名的更好，於是，現在又換回何莉莉了，由於如此，有一段時間，莉莉和琍琍，總是混在一起，而有些人以爲兩個人呢。」

「現在究竟用那個字？」避免混亂，我再向她問。

「現在決定用回何莉莉。」她滿面笑容的回答。

（趙國強，張萊文啟友：「國聯」那套「西施」，已經定期本月十九日上映了，以我個人認爲：這套片是值得一看的，原因之一，到目前爲止，國語片中，不論從任何角度來看，這套片也是值得重視的。江青目前仍在台灣，趙雷在香港，江青相片手上沒有，歉甚。）

（黃玉蘭啟友：李菁赴台日期，約在本月二十日，同行的有嚴俊，田豐等。）

．江紫薇．

日本針灸氣功療法

診斷準確　新法治療

風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

痛？？？

保証有滿意的答覆

本院治病保証永不復發　治療奇難頑症中西揚名　每期刊出醫案眞人眞事　藥石不靈之症速來診理

本院主診　女醫 余志文 謹啓

氣功針灸日本電療適應症

神經衰弱　口眼喎斜　風濕疼痛　聾沙耳鳴　急慢性病　遠視近視
失眠心跳　半身無力　胸膈頭痛　皮膚瘡癬　跌打傷症　鼻炎羊癎
體虛尿病　四肢痺軟　腸胃脹痛　瘰癧痔瘻　憂憶善忘　小兒軟痺
未老先衰　高血癱瘓　婦科經發　哮喘痰咳　思想滯鈍　關節腫痛

治愈風濕全身抽痛　十多年四肢抽曲駝背

（圖片說明）謝流，女性，六十九歲，恩陽縣籍，驗藥工人，住九龍柯士甸道良友大廈五樓F座。症狀：十多年全身風濕筋骨抽痛，胃痛，大便不正常，雙脚抽曲不直，雙肋及下腹抽緊痛，背腰亦抽痛，不能伸直，行動時要雙手按着雙膝，才能開步，面向地行，如同駝人一樣，萬分痛苦，十多年經中西藥及針灸無效。一九六六年四月十九日，其少主看電視雙週刊本院之醫療報導，深信本院余志文大夫醫術神速，及各醫案眞實無訛，告知爺她即來治療，經第一次落針，各部痛苦減半，略略有少痛，再次落針腰能伸直，三次雙脚及腹不抽，經過一星期療程，徹底痊癒，深感余大夫人心仁術，特此登報鳴謝。

（2．5．圖）是謝流女士接受本院余大夫用日本氣功專科針灸及電療情況。

（3圖）是謝流女士癒後與余志文大夫合影留念。謝流女士身份証（B892930）

余志文大夫惠存　風濕救星

鳴謝人謝流敬頌身份証（B892930）

治愈西人風濕關節痛及胸背皮膚火疔頑瘡

本人CARLOS T.A.（加叁士）廿七歲，菲律賓人，患四肢風濕關節炎頭痛，雙脚腿特別痛，右脚較嚴重，行動困難。及胸背周圍皮膚患火疔頑瘡，紅腫痛癢一年，異常痛苦。本人曾在菲律賓屢醫不效。後看英文虎報列登之病者眞人眞事鳴謝啓事，故抱着萬分信心到院求醫，經余志文大夫用日本氣功專科針灸及電療治療，一次不痛，關節腫痛即消，兩次四肢活動正常，胸背火疔痛不痛不痒，皮膚平復如常。余志文大夫氣功專科針灸醫術確有快速根治頑疾之效，故此本人特在報章鳴謝，並介紹專科針灸能治痠頑內外全科。（4圖）是加叁士接受治療情況。（1圖）是加叁士癒後與余大夫合影留念。

教授日本氣功精神療法・能醫頑症・

保證功能　養生長命　美容健體　反老還童　袪愛除病

（函授面授保證一樣成功）

講義附圖說明易學　各地學者可作函授

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時　下午三時至六時　夜診八時至九時　復診三時至五時　星期日照常應診（出診特約）

本院地址▽（即邵氏大廈對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）

本院電話　院長室電話：八〇四〇四三　掛號室電話：八〇〇二壹〇　候診室電話：八〇四一五一

中央　黃金　京華　樂宮　鐵定十八日起映

李菁　客串主演　何莉莉　喬莊　領銜主演　薛群　導演

觀日本手施毒陣遭殃　破經搜劍遺單拳革除

邵氏出品　俠義打鬥　彩色巨片　打得刺激　招招皆辣　廟內烘衣　陣陣肉香

SHAW SCOPE

永華

今天仍映　邵氏歷史古裝巨片　彩色巨片　萬古流芳　李麗華　嚴俊　主演

今早場　女黑俠木蘭花

今公映　除暴海盜流風

下期：放縱生活

紐約大世界　後天獻映

九紋龍

日活彩色武打巨片　邵氏發行

英俊小生　高橋英樹　領銜主演

九紋龍是血的標誌，血和血的教訓

完全符合香港有線／無線電視機收映標準的

西德名廠

樂意牌　LOEWE OPTA

最新有線／無線兩用電視機

適合收映有線（405線）及無線（UHF625線）電視的兩用電視機

完全不須任何改裝或附加零件

23" ATLANTA　23" ARMADA

總代理：克馬洋行

總經銷：志明無線電器行

香港軒尼詩道317號　電話：765165・768220

風濕專家　梁藻衡專醫風濕劇痛　五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治　手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍砵蘭街三號（近北河街口）電話：八六四四五四・八六四五六

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

請注意：尚有戲院刊登在第十二頁

英京

今天早場十一點　賣油郎獨佔花魁　任劍輝・白雪仙

正場　老夫子與大番薯

今午九點半公映　神風特攻隊　二次大戰驚人戰史

明天早場：前

明五點九點：八大俠盜

中央

明日五點九點　日本肉彈三原葉子大膽演出　秘密白線地帶　中文字幕

荔園

錦秋殿

海風襲人爲滌盡炎夏氣　享受一天門票僅費幾毫錢

玉女痴郎　飛來艷福　新封神榜　瀟湘夜雨　夏威夷之夜　什技團　情長更長

本園舞廳　七人大樂隊　每晚演奏歐西名曲　天皇歌星陳小潔　蒂絲文鑾

美高梅公司歷史戰爭十全十美片王之王

特藝七彩

暴君焚城錄

全新印本絕不刪剪不加座價

羅拔泰勒　狄波拉嘉　彼得烏斯汀諾夫　主演

場面之大，馬匹之多，人十五年，僅來此一部

利舞台・樂宮・不日映

QUO VADIS

倫敦　國都　國寶

今天全新拷貝續映

龍翔鳳舞

陶秦導演　陳厚　張仲文　李湄　羅維　領銜主演

倫敦早場　非人生活　哥林比亞出品

可怕的腸虫

是兒童健康大敵！

唐拾義肥兒疳積散

有病服之袪除腸虫變弱肥壯　無病服之健身開胃更康強

服後十二小時內瀉虫

港九各地藥房均有出售

猜中獎書

參加者請將姓名地址填妥寄華聯眞相畫報社

華納公司出品 力鈞社會寫實巨片

飛女黛絲

INSIDE DAISY CLOVER

妮妲梨活 基里斯吐化 瓏瑪

特藝七彩

邵氏 金國新明 華民陵大 聯合發行

金凌波 金漢

岳楓導演

後日聯映

SHAW SCOPE

邵氏兄弟公司發行

堅奇勒 大華 麗都

〇七七 死任務

全部七彩潤案

FURY ON THE BOSPHORUS

利舞臺 樂宮

下期重映

美艷七彩

狂歡天

全部充滿 阿哥哥朝氣！

流行歌曲 美不勝收

HERMAN'S HERMITS

HOLD ON!

IN PANAVISION AND METROCOLOR

啟德遊樂場

清朝歷代皇帝書法展覽

粵劇場 第二劇場 第七劇場 第八劇場 山頂台 第四劇場

空前大胆性感肉感

色情男女

THE KNACK

即將公映 注意地點映期

麗都 大華

泰倫鮑華 亨利方達合演

蕩寇誌

JESSE JAMES

TECHNICOLOR

仙樂

李察威麥 全部七彩

汽車撞飛機

THE TRAP

連環六命艷屍 在

樸特兒兇殺案

出現！

奇情緊張恐怖香艷電影！

最後今片約

深沙唯冶人

全線冷氣開放 最宜闔府光臨

丁瑩 張仲文 林黛 主演

東方 明天獻映

柔道羣英會

榮獲美洲影展特別裁判獎及國際天主教特別獎！

黑澤明 作品

三船敏郎 加山雄三 主演

香港 新世界 英京 皇宮 龍華 元朗

今天六院聯映

成吉思汗

光夫多子好煩惱

國寶 今天獻映 紐約 大世界

龍翔鳳舞

東方 國賓 百樂門 麗斯 新世界

京華 樂都 金

最後兩天 要看從速

金菩薩

全港招牌第廿一屆

大龍鳳劇團

皇都 今晚八時正演

蓋世雙雄霸楚城

倫敦 國都 仙樂 國賓 中央 五院 下期獻映

GRANDSCOPE

亞洲影壇有史以來最偉大的創作

西施

李翰祥 精心傑作

伊士曼七彩 潤銀幕

集藝術界的俊彥 創國語片之偉蹟

連日觀眾超過五萬人次

「西施」人物蠟像展覽

中外觀眾 一致讚賞

利舞臺 娛樂 東城 快樂 麗都 大華 利舞臺 樂宮 新華 京華 國泰 新華

蝴蝶春夢

the collector

貓王

畫舫情歌

FRANKIE AND JOHNNY

仙樂 國賓 百老匯

SOUND OF MUSIC

艷尼歌聲

"the Singing Nun"

下期重映

樂鈞奏天

HOLD ON

〇七七死任務

FURY ON THE BOSPHORUS

敢誇特務片霸

狂人大合唱

第十二天

慕雨新愁

Moment to Moment

市聲

冷泉亭話舊

退庵

俞曲園次女答冷泉亭聯云：泉自禹時冷起，峯從項處飛來。父問項字何指？曰：非項羽拔起，何得飛來？父為解頤。

遊杭州者，必遊西湖，遊西湖者，必遊靈隱寺，入其山門，又必先經冷泉亭，亭側飛來峯，平地聳峙，無來蹤去脈可循。石壁峭削，兩傍皆參天古木，濃蔭蔽日。溪澗與路依偎，如雙軌夾峙，攜手同行。泉流澗中，亭跨澗上，松風四入，爽氣上騰，溽暑不到，自然清涼，為全湖最勝。亭懸一聯：「泉自幾時冷起？峯從何處飛來？」咄咄作問，每使遊客瞠目，低頭苦思，不知作答。左宗棠過此，戲答一聯曰：「在山本清，泉自源頭冷起；入世皆幻，峯從天外飛來。」語意偶新。俞曲園偕遊客，亦撰一聯曰：「泉水淡無心，冷煖惟主人翁自覺；峯巒若不了，去來非佛弟子能言。」自是佳構。時俞曲園（樾）主講古經精舍，一日偕夫人遊靈隱，坐亭中瀹茗閒話，夫人指聯語命作答，曲園曰：「泉冷時冷起，峯從飛處飛來。」……夫婦大笑而起。越日，其次女綉孫歸寧，母舉以相告，亦命作答語。綉孫爾思有頃，笑曰：「泉自禹時冷起，峯從項處飛來。」曲園問「項」字出處？綉孫從然對曰：「若不是項羽拔起，何得飛來？」一室大笑，曲園方賢者，不覺撫袖余淚云。以上為前清同治時期趣聞，西湖遊覽志作者，不及前知，故未錄入也。

更推前至南宋時代，則有國舅吳莊倫公（名益、吳太后之弟）遊靈隱冷泉亭，宮中偵騎，遽以奏聞。時宋高宗已行內禪，素為孝宗所聞，因有宴遊宮中冷泉亭，繪圖題首，以賜莊倫。周密所撰齊東野語，言之頗詳，原文曰：

「吳莊倫、益，以元舅之尊，……」

偵探小說 冤況十六年

秘情

半靜寂地帶

迷離

辛克萊之戀

嫁

瘟君夢

二月皇后

播音電視節目

周達文 風濕
手脚痛
風濕骨痛 哮喘咳
胸部健美 曲線增加
耳鼻喉
分類廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

(一)中區擺花街利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一三三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油麻地上海街三一九號老寶公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

(六)青山道周生生金行。（青山道三三六號）。

(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）。

(十四)元朗康莊市場錦富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

仔	蓮
432	
437	
444	
452	
454	
455	
462	

租售

崇德樓

洋樓出售

高街大樓

德寶大廈

分層租售 分期付款

房房有窗 四大廳房

二萬餘元 夠旺舖位 六萬元起

章記

電話：二三〇九五二 德輔道中北五號三樓

靚樓旺舖特價出售

(1) 翠雲大樓 洲街157 全158號

(2) 二期翠園 北角英皇道

(3) 中興大廈

灣瓜士

高息舖位唐樓出售

接洽處

中環怡和大廈68號室

電話：230589

石屋急賣

大德樓

已有九九九年期入伙紙 二萬餘元起

洽購處七二〇三八一

灣仔石水渠街八十二號AB 大單邊唐樓

舖面平賣

吉地出售

跑馬地樓

國際工業大厦

國際倉庫公司

恒興建築公司新樓出售

榮利樓

香港大道東永豐街1—15號 恒德大樓

建築完成 五月底可入伙

平過港九 每呎只售五十餘元

最新付款辦法 歡迎電詢或面議

洽購處：恒德公司 地址：香港德輔道中144—148號三樓801室

電話：450960 453841

一級洋樓

高尚洋樓

廠樓平租

旺舖康租

官塘工業樓 快完成租售

招租

紅磡大樓

香港 跑馬地

香港大廈

新樓租

尖沙咀區（九龍）

寫字樓

千尺唐樓

新樓免頂

全層廉租

商業二樓

彌敦道

廠房平租大小任擇

閣大壹樓招租

旺舖住宅

平樓兩用

出讓

托兒所廉讓

塑膠廠讓

冷氣舞教

健身內功

數學專家

化粧科 儀態科 電髮科

教授游泳

免費函授 英文日語

待聘

經驗補習

賬與稅

會計服務

待聘中醫

理賬報稅

徵求

聘請

印刷工人

聘請師傅

美國請你

誠聘教師

戲院職工

聘請職員

凉茶廚什

啟事

收回舖位

聲明啓事

買屋聲明

聯合鳴謝

荔枝角街坊福利會

長壽會

九龍城區街坊福利會通告

聯合鳴謝

華宇堂

新址

華德公司

尋訪

朱光潛君

尋人

尋英瑞寶

商業

萬能角鋼

打字機 計數機

售電風扇

寶島主產

開幕典禮 歡迎參觀

旺角區總店

尖沙咀分店

餅家全盤

昌記裝修

打字機

百葉窗簾

環球冷氣工程

高尚托兒所 愛嘉達蓮托兒所

打臘清潔

卅元搬屋

立勝搬屋公司

港：735584 九：848810

取價最平 工作妥善 大小搬運

超文搬運公司

港：716479 九：627920

專門搬屋

九龍搬運公司

專門搬屋

立生搬運公司

電話：640492 714561

專門搬屋

中聯搬屋公司

港717922 九631288

新龍搬運公司

電話847789 664199

專門搬屋

立志搬運公司

九：623805 港：701188

專門搬屋

誠信搬運公司

港773414 九641343

專門搬屋

安全搬屋公司

九：857370 港：728135

專門搬屋

大方搬屋公司

電話882529 854856

雄記搬屋

凱旋搬屋

立榮搬屋

醫藥

朱仁生

外皮

小便

史達生

久咳哮喘

方伯中醫師

余玉芬 婦科

謝照光 外皮

尿病

陳劍秋

皮膚癬

尿病無效退銀

面容

狐臭 疤痕 曲線

振雄風

男性

饒少樞

丹田無力

植物提煉 無副作用

腸氣膏

四次即愈

婦科

潘綺雲

櫻井整容院分

朱辰東 腰腫症

百年老牌大佛腸胃丸

毒

許德

尿病

許皮

外皮

梁棟初

癬

能魯爵 痔

洪冠洲

痔瘺

莫平

婦科

林佩珍

白蝕 疑癬

陳銳培

腦

謝健初

苗樂天 痔瘺

喉

吳景雲

耳鼻喉腦

婦科

戴美德

婦科

陳月娥

耳鳴丸

婦科 謝秀芳

血癬丸

許鎮波

父母親咳喘丸

張玉珍 婦科

布朗士 稻田 專科 皮膚 尿病 生育

鼻

程普德

靜林氏 腦暈

腳軟丸

何貴祖包醫

男性

劉德榮

雅頓整容所

專醫尿病

江少卿

風濕